



Manuel du conducteur  
**Ford Transit**  
100% Ford. 100% satisfait.



Les informations contenues dans cette publication étaient correctes à la date d'impression. Toutefois, soucieuse de l'amélioration permanente de ses produits, Ford se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques, la conception et l'équipement sans encourir aucune obligation. Cette publication ne peut pas être reproduite ni traduite, en totalité ou en partie, sans notre autorisation préalable. Sauf erreurs ou omissions.

© Ford Motor Company 2006

Tous droits réservés.

Code commande : 6C1J-19A321-GA (CG3527fr) 03/2006 20060328161755

# Sommaire

---

<b>Introduction.....5</b>	<b>Alarme.....28</b>
A propos de ce manuel.....5	Principes de fonctionnement.....28
Glossaire des symboles.....5	Armement de l'alarme.....29
Pièces et accessoires.....5	Désarmement de l'alarme.....29
<b>Démarrage rapide.....6</b>	<b>Essuie-glaces/lave-glaces.....30</b>
<b>Protection des occupants.....14</b>	Essuie-glaces de pare-brise.....30
Principes de fonctionnement.....14	Lave-glaces de pare-brise.....31
Bouclage des ceintures de sécurité.....16	Essuie-glaces et lave-glaces de lunette arrière.....32
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....17	Contrôle des balais d'essuie-glaces.....32
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....18	Remplacement des balais d'essuie-glaces.....33
<b>Clés et télécommandes.....19</b>	<b>Eclairage.....34</b>
Informations générales sur les fréquences radio.....19	Commandes d'éclairage.....34
Programmation de la télécommande.....19	Antibrouillards.....35
<b>Serrures.....20</b>	Feux arrière de brouillard.....35
Verrouillage et déverrouillage.....20	Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....36
<b>Système d'immobilisation.....26</b>	Feux de détresse.....37
Principes de fonctionnement.....26	Clignotants.....37
Clés codées.....26	Eclairage intérieur.....37
Armement du système d'immobilisation du moteur.....26	Eclairage de marche pied.....38
Désarmement du système d'immobilisation du moteur.....26	Remplacement d'une ampoule.....38
	Tableau de spécification des ampoules.....47
	<b>Vitres et rétroviseurs.....48</b>
	Lève-vitres électriques.....48
	Rétroviseurs extérieurs.....48

# Sommaire

---

Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	49
Rétroviseur intérieur.....	49
Vitres coulissantes.....	50
Vitres de custode.....	50

## **Instruments.....51**

Tachygraphe.....	53
Témoins d'avertissement et indicateurs.....	55
Signaux sonores et indicateurs.....	59

## **Affichages d'informations.....60**

Généralités.....	60
Messages d'information.....	62
Réglages personnalisés.....	66

## **Chauffage, ventilation et climatisation.....69**

Principes de fonctionnement.....	69
Ouïes d'aération.....	70
Climatisation manuelle.....	70
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	73
Chauffage auxiliaire.....	74

## **Sièges.....79**

S'asseoir dans la position correcte.....	79
Sièges avant.....	79
Appuis-tête.....	81
Sièges arrière.....	82
Sièges chauffants.....	84

## **Fonctions de confort.....85**

Montre de bord.....	85
Pare-soleil.....	86
Porte-tickets.....	86
Allume-cigares.....	86
Cendrier.....	87
Prises d'alimentation.....	87
Porte-gobelets.....	87
Boîte à gants.....	88
Casiers de rangement.....	88
Porte-bouteille.....	89

## **Démarrage du moteur.....90**

Démarrage d'un moteur à essence.....	90
Démarrage d'un moteur diesel.....	90
Mise à l'arrêt du moteur.....	91

## **Carburant et ravitaillement.....92**

Précautions de sécurité.....	92
Qualité du carburant.....	92
Convertisseur catalytique.....	92
Trappe du réservoir de carburant.....	93
Ravitaillement.....	93
Spécifications techniques.....	94

## **Transmission.....96**

Boîte de vitesses manuelle.....	96
---------------------------------	----

## **Freins.....98**

Principes de fonctionnement.....	98
----------------------------------	----

# Sommaire

---

Conseils pour la conduite avec le système ABS.....	98
Frein de stationnement.....	99

## **Programme de stabilité électronique.....100**

Principes de fonctionnement.....	100
Utilisation du programme de stabilité électronique.....	101

## **Antipatinage.....102**

Principes de fonctionnement.....	102
Utilisation de l'antipatinage.....	102

## **Dispositif d'aide au stationnement.....103**

Principes de fonctionnement.....	103
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....	103

## **Régulateur de vitesse.....105**

Principes de fonctionnement.....	105
Utilisation du régulateur de vitesse.....	105

## **Limiteur de vitesse automatique (ASL)..108**

Principes de fonctionnement.....	108
----------------------------------	-----

## **Chargement du véhicule.....109**

Généralités.....	109
Fixations de retenue de charge .....	109
Barres de toit longitudinales et transversales.....	110

## **Remorquage.....111**

Traction d'une remorque.....	111
------------------------------	-----

## **Conseils pour la conduite.....112**

Généralités concernant la conduite.....	112
Rodage.....	112
Performance réduite du moteur.....	112

## **Équipement pour les cas d'urgence.....114**

Trousse de premiers secours.....	114
Triangle de signalisation.....	114
Sortie de secours.....	114

## **Situation après une collision.....115**

Commutateur de coupure du circuit d'injection.....	115
Inspection des éléments du système de sécurité.....	115

## **Fusibles.....116**

Emplacement des boîtes à fusibles.....	116
Remplacement d'un fusible.....	117
Tableau de spécification des fusibles.....	118

## **Dépannage.....129**

Points de remorquage.....	129
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	129

# Sommaire

---

## **Entretien.....130**

Généralités.....	130
Ouverture et fermeture du capot.....	131
Vue d'ensemble du compartiment moteur.....	132
Contrôle de l'huile moteur.....	135
Contrôle du liquide de refroidissement.....	136
Contrôle de liquide de freins et d'embrayage .....	137
Contrôle du liquide de direction assistée.....	138
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant .....	138
Contrôle du liquide lave-glace.....	139
Spécifications techniques.....	140

## **Nettoyage du véhicule.....142**

Nettoyage de l'extérieur.....	142
Nettoyage de l'intérieur.....	142
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	143

## **Batterie du véhicule..144**

Entretien de la batterie.....	144
Utilisation de câbles volants.....	144
Remplacement de la batterie.....	145
Points de branchement de batterie .....	146

## **Sécurité des enfants.....147**

Sièges de sécurité enfant.....	147
Positionnement du siège de sécurité enfant.....	149

Réhausseurs.....	149
Points d'ancrage ISOfix.....	150
Sécurités enfants.....	151

## **Jantes et pneus.....152**

Généralités.....	152
Remplacement d'une roue.....	152
Entretien des pneus.....	159
Utilisation de pneus hiver.....	160
Utilisation de chaînes à neige.....	160
Spécifications techniques.....	160

## **Identification du véhicule.....166**

Plaque d'identification du véhicule.....	166
Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	166
Numéro du moteur.....	166

## **Spécifications techniques.....168**

Spécifications techniques.....	168
--------------------------------	-----

# Introduction

---

## A PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir choisi Ford. Nous vous recommandons de prendre un peu de temps pour vous familiariser avec ce véhicule en lisant ce manuel. Plus vous en saurez sur lui, plus vous aurez de plaisir à le conduire et plus vous pourrez le faire en sécurité.

**Note :** Ce manuel décrit l'ensemble des versions et options, parfois même avant qu'elles ne soient disponibles sur tous les marchés. Il peut présenter des options dont votre véhicule n'est pas équipé.

**Note :** Veuillez toujours utiliser votre véhicule conformément aux lois et règlements en vigueur.

**Note :** Au moment de la revente de votre véhicule, veuillez remettre ce document au nouveau propriétaire. Le Guide d'Utilisation fait partie intégrante du véhicule.

## GLOSSAIRE DES SYMBOLES

### Symboles utilisés dans ce document

#### AVERTISSEMENT



En ne suivant pas les instructions mises en valeur par le symbole Avertissement, vous risquez de vous exposer, ou d'exposer des tiers, à des blessures graves, voire mortelles.

---

#### ATTENTION



Vous risquez d'endommager votre véhicule si vous ne suivez pas les instructions mises en valeur par le symbole Attention.

---

### Symboles sur votre véhicule



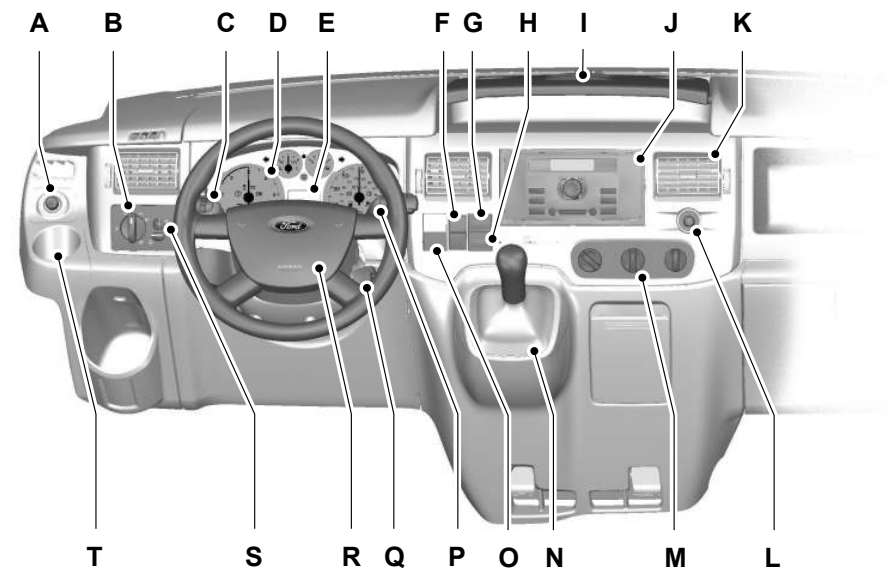
Lorsque vous voyez ces symboles, lisez et suivez les instructions appropriées de ce guide avant toute intervention ou tentative de réglage.

## PIÈCES ET ACCESSOIRES

Les pièces et accessoires Ford d'origine ont été conçus spécialement pour votre véhicule. Sauf indication spécifique de notre part, nous ne contrôlons pas les pièces et accessoires d'une marque autre que Ford et de ce fait, nous ne pouvons pas garantir qu'ils soient adaptés à votre véhicule. Nous vous conseillons de vous adresser à votre Réparateur Agréé Ford / Service Réparateur Agréé Ford pour des conseils sur les pièces et accessoires adaptés à votre véhicule.

# Démarrage rapide

## Vue d'ensemble de la planche de bord - Conduite à gauche

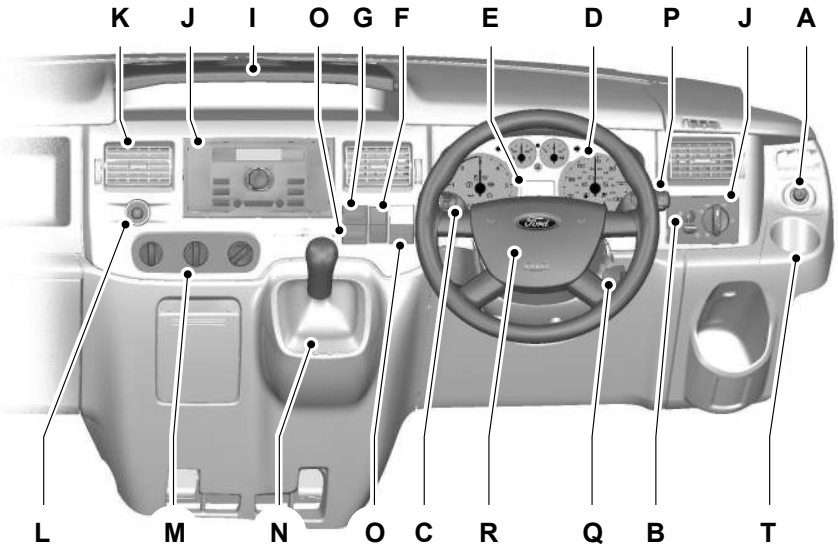


E70781



# Démarrage rapide

## Vue d'ensemble de la planche de bord - Conduite à droite



E76166

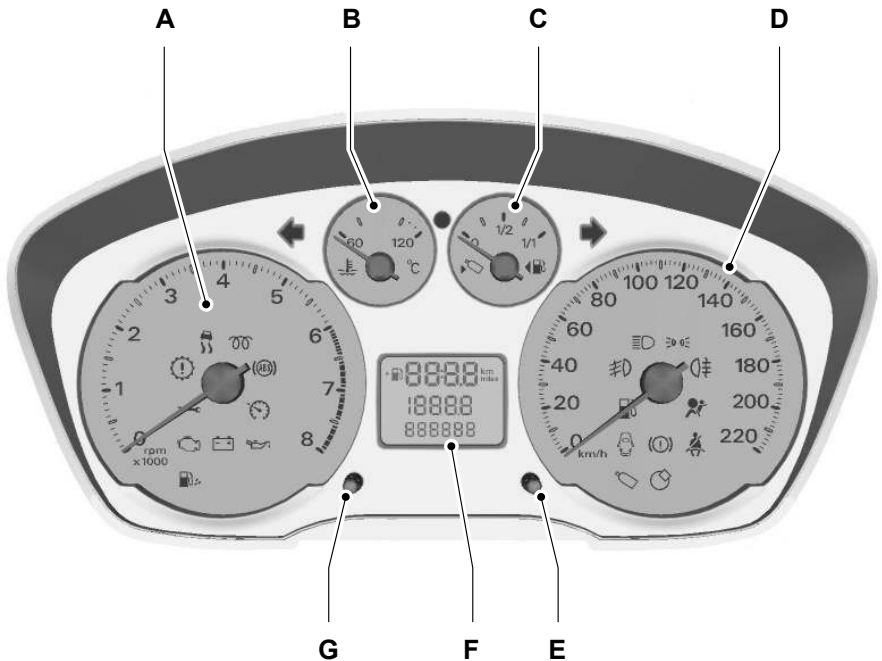
- A Commutateur de rétroviseurs extérieurs électriques. Voir Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique (page 49).
- B Commande d'éclairage. Voir Commandes d'éclairage (page 34).
- C Levier multifonction. Voir Clignotants (page 37). Voir Commandes d'éclairage (page 34).
- D Combiné des instruments. Voir Instruments (page 51).
- E Montre de bord.
- F Commutateur de feux de détresse. Voir Feux de détresse (page 37).
- G Commutateur de pare-brise chauffant. Voir Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants (page 73).
- H Commutateur de lunette arrière chauffante. Voir Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants (page 73).
- I Plateau avec porte-gobelets. Voir Porte-gobelets (page 87).
- J Autoradio. Reportez-vous au manuel séparé.
- K Aérateurs. Voir Ouïes d'aération (page 70).
- L Allume-cigares. Voir Allume-cigares (page 86).

# Démarrage rapide

- M Commandes de climatisation. Voir Chauffage, ventilation et climatisation (page 69).
- N Levier de vitesses. Voir Boîte de vitesses manuelle (page 96).
- O Commutateur d'antipatinage. Voir Utilisation de l'antipatinage (page 102).
- P Levier d'essuie-glace. Voir Essuie-glaces/lave-glaces (page 30).
- Q Commutateur d'allumage.
- R Avertisseur sonore.
- S Réglage de hauteur des phares. Voir Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs (page 36).
- T Porte-gobelet. Voir Porte-gobelets (page 87).

# Démarrage rapide

## Combiné des instruments bas de gamme



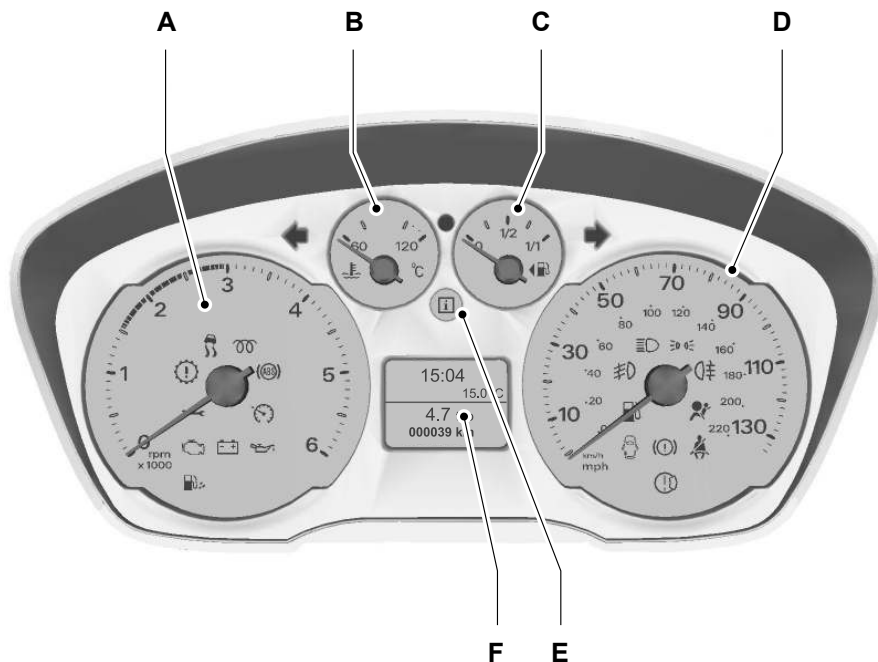
E71334

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier
- F Totalisateur, totalisateur journalier, montre, indicateur d'autonomie et indicateur de porte ouverte
- G Bouton de réglage de montre

Voir Instruments (page 51).

# Démarrage rapide

## Combiné des instruments haut de gamme



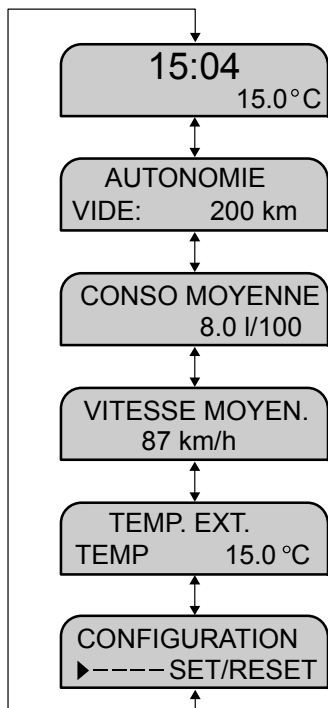
E73043

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Témoin de message d'information
- F Affichage d'informations. Voir Affichages d'informations (page 60).

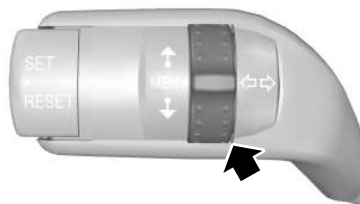
Voir Instruments (page 51).

# Démarrage rapide

## Affichages d'information



E73982



E73265

Utiliser la commande rotative pour naviguer dans le menu.



E73266

Appuyer sur la touche **SET et RESET** pour sélectionner un sous-menu ou le paramètre à régler.

Voir Affichages d'informations (page 60).

## Témoins



Témoin d'usure des plaquettes de frein



Témoin de frein



Témoin de régulateur de vitesse



Témoin de message



Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage



Témoin de périodicité d'entretien (véhicules à moteur diesel)



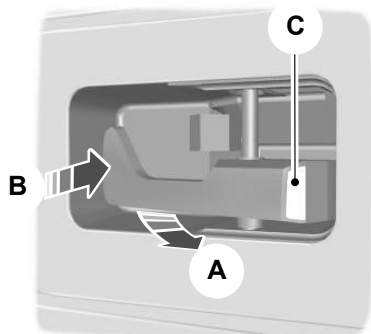
Témoin d'eau dans le carburant (véhicules à moteur diesel)

# Démarrage rapide

Voir Témoins d'avertissement et indicateurs (page 55).

## Verrouillage et déverrouillage

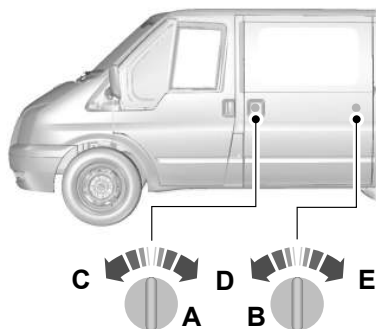
### Portes arrière



E71287

- A Déverrouiller ou ouvrir
- B Verrouiller
- C Blanc visible, porte verrouillée

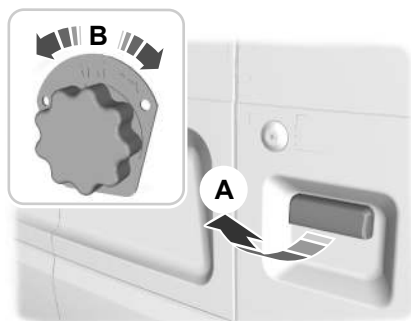
### Porte coulissante



E71289

- A Fourgon et Kombi
- B Minibus
- C Verrouiller
- D Déverrouiller

### Portes arrière doubles

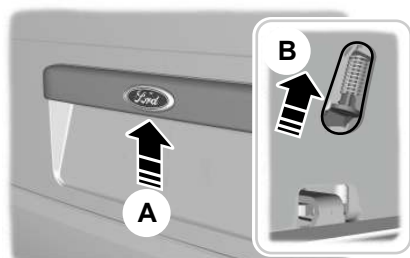


E71290

- A Extérieur
- B Intérieur

# Démarrage rapide

## Hayon



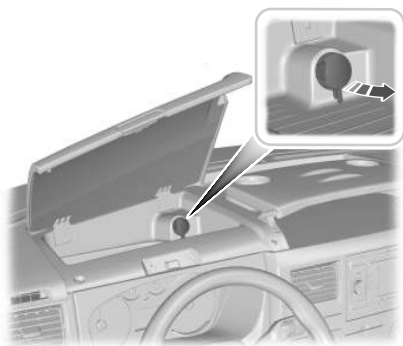
E71292

- A Extérieur
- B Intérieur

## Fonctionnement du système de verrouillage

Le système de verrouillage de votre véhicule a pu être configuré pour fonctionner dans l'un des trois modes de fonctionnement des serrures. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

## Prises de courant auxiliaires



E69125

## ATTENTION

⚠ Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.


Etablir le contact avant d'utiliser une prise de courant auxiliaire.


# Protection des occupants


## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT


### Airbags


#### AVERTISSEMENTS


 Ne pas modifier l'avant du véhicule de quelque manière que ce soit. Ceci pourrait affecter le déploiement des airbags.


 Texte d'origine selon la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !

 Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée. Voir S'asseoir dans la position correcte (page 79).

 Faites exécuter les réparations sur le volant, la colonne de direction, les sièges, les airbags et les ceintures de sécurité par un technicien compétent.

 Maintenez exempt d'obstruction l'espace situé devant les airbags. Ne rien fixer sur ou au-dessus des couvercles d'airbags.

 Ne pas enfoncer des objets pointus aux endroits où des airbags sont montés. Ceci pourrait endommager et affecter le déploiement des airbags.

 Utiliser des housses conçues pour les sièges équipés d'airbags latéraux. Les faire poser par des techniciens compétents.

**Note :** Le déploiement d'un airbag produit une détonation et un nuage de résidus poudreux inoffensifs. Ceci est normal.

**Note :** L'airbag passager avant protège les deux positions d'un siège double.

**Note :** Pour nettoyer les couvercles d'airbag, utiliser un chiffon humide seulement.

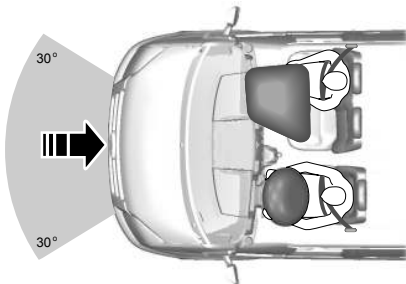
Le système d'airbags comprend :

- un airbag conducteur
- un airbag passager avant
- des airbags latéraux
- un prétensionneur de ceinture de sécurité conducteur
- des capteurs d'impact
- un témoin d'airbag
- Un module électronique de commande et de diagnostic.



# Protection des occupants

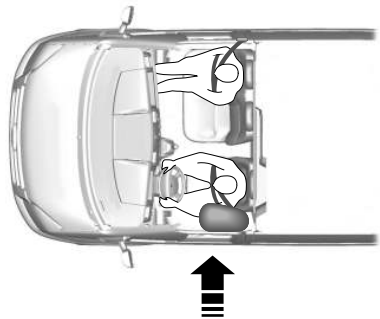
## Airbags conducteur et passager avant



E68581

Les airbags conducteur et passager avant se déploient lors des collisions frontales (ou jusqu'à 30 degrés vers la gauche ou la droite) d'une force suffisante. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, amortissant le mouvement de leur corps vers l'avant. Les collisions frontales mineures, les capotages, les collisions arrière et les collisions latérales ne provoquent pas le déclenchement des airbags frontaux conducteur et passager.

## Airbags latéraux



E68905


Les airbags latéraux sont montés à l'intérieur du dossier des sièges avant. Une étiquette indique que votre véhicule est équipé d'airbags latéraux.


Les airbags latéraux se déploient en cas de collision latérale d'une certaine violence. Seul l'airbag du côté affecté par la collision se déploie. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, assurant une protection de la tête et des côtes. Les collisions latérales mineures, les capotages, les collisions frontales et les collisions arrière ne provoquent pas le déclenchement des airbags latéraux.

# Protection des occupants

## Ceintures de sécurité


### AVERTISSEMENTS


 Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. La ceinture de sécurité doit être correctement utilisée pour vous retenir dans la position permettant à l'airbag de fournir une protection optimale. Voir S'asseoir dans la position correcte (page 79).

 N'utiliser une ceinture de sécurité que sur une seule personne à la fois.

 Utiliser la boucle correcte pour chaque ceinture de sécurité.

 Ne pas utiliser une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.

 Ne pas porter des vêtements épais. Pour produire une efficacité optimale, la ceinture de sécurité doit être bien ajustée sur le corps.

 Placez la sangle épaulière sur le centre de votre épaule et ajustez la sangle ventrale pour qu'elle soit bien serrée sur votre bassin.

## BOUCLAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ



E68584



E68585


L'enrouleur de ceinture de sécurité conducteur est équipé d'un prétensionneur de ceinture de sécurité. Les prétensionneurs de ceinture ont un seuil de déploiement plus bas que les airbags. Au cours de collisions mineures, il est possible que seul le prétensionneur de ceinture de sécurité se déploie.

# Protection des occupants



E68586

## AVERTISSEMENT

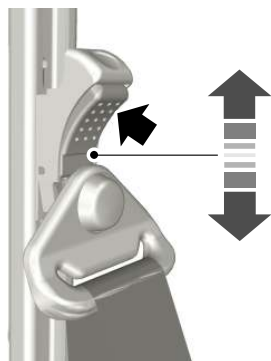
 Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse nettement entendre. Si vous n'entendez pas ce déclic, c'est que la ceinture de sécurité est mal bouclée.

Déroulez la ceinture de manière régulière. Si vous tirez fortement dessus ou si le véhicule est stationné en pente, elle peut se bloquer.

Appuyez sur le bouton rouge sur la boucle pour détacher la ceinture. Laissez-la s'enrouler complètement et en douceur.

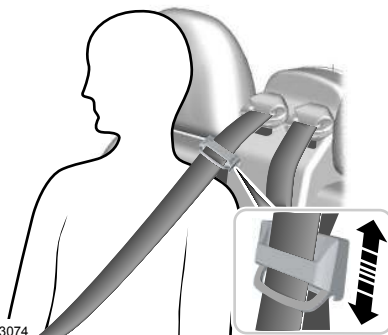
## RÉGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

### Ceinture de sécurité avant




E68901

### Ceinture de sécurité arrière



E73074

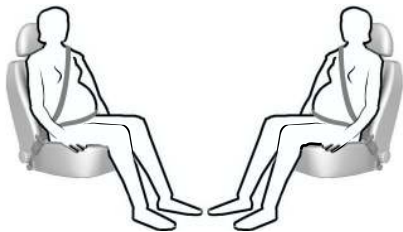
## AVERTISSEMENT

 S'assurer du bon fonctionnement de la ceinture de sécurité au niveau du guide.

# Protection des occupants


---

## UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ PAR LES FEMMES ENCEINTES



E68587

### AVERTISSEMENT

 Placez la ceinture de sécurité de manière correcte pour votre sécurité et celle de l'enfant à venir. N'utilisez pas la sangle ventrale ou la sangle épaulière seule.


Placez la sangle ventrale de manière confortable sur vos hanches et sous l'abdomen. Placez la sangle épaulière entre vos seins, au-dessus et sur le côté de votre abdomen.

# Clés et télécommandes

---

## INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES FRÉQUENCES RADIO

### ATTENTION

 La fréquence radio utilisée par votre télécommande peut également l'être par d'autres transmissions radio à courte distance (ex. : radio amateur, équipement médical, casque sans fil, télécommande et systèmes d'alarme). Si les fréquences sont brouillées, vous ne pourrez pas utiliser votre télécommande. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes avec la clé.

---

**Note :** Vous pouvez déverrouiller les portes en appuyant accidentellement sur les boutons de la télécommande.

La portée de votre télécommande dépend de l'environnement.

## PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Il est possible de programmer un maximum de huit télécommandes pour utilisation sur votre véhicule (y compris toute télécommande fournie avec le véhicule). Contacter le concessionnaire pour la méthode à suivre.

# Serrures

## VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

### Double verrouillage

#### AVERTISSEMENT

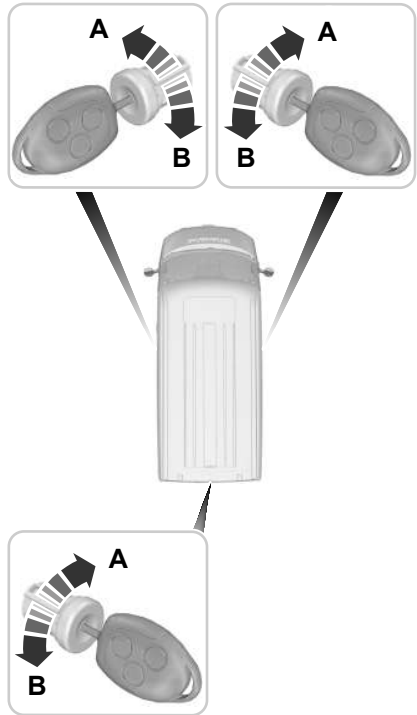


Les portes double-verrouillées ne peuvent pas être ouvertes à partir de l'intérieur.

Le double verrouillage est une fonction de protection contre le vol qui empêche l'ouverture des portes à partir de l'intérieur. Vous ne pouvez double-verrouiller les portes que si elles sont toutes fermées. Si vous tentez de double-verrouiller les portes lorsqu'une porte est encore ouverte, vous entendrez un signal sonore bref émis par l'avertisseur sonore et les serrures se verrouillent et déverrouillent. Les serrures de porte reviennent à l'état précédent.

Si vous avez réussi à double-verrouiller les portes, les clignotants clignotent **une fois**. Si les feux de détresse sont allumés, les clignotants restent allumés pendant 3 secondes.

### Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé



E71294

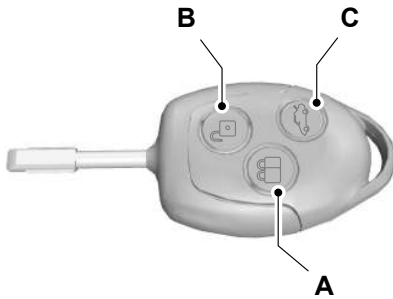
- A Déverrouiller
- B Verrouiller

### Double verrouillage des portes avec la clé

Tourner la clé sur la position de déverrouillage puis sur la position de verrouillage pour double-verrouiller les portes.

# Serrures

## Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande



E71293

- A Verrouiller
- B Déverrouiller
- C Déverrouillage de l'espace de chargement

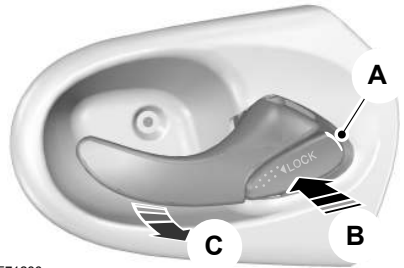
Appuyer **une fois** sur le bouton de verrouillage.

## Double verrouillage des portes avec la télécommande

Appuyer **deux fois** sur le bouton de verrouillage.

## Verrouillage et déverrouillage des portes avec les poignées

### Portes avant



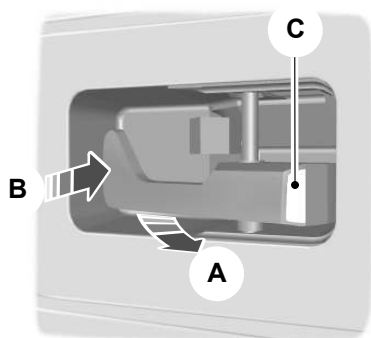
E71286

- A Repère blanc
- B Verrouiller
- C Déverrouiller

Si le repère blanc est visible, la porte est verrouillée.

# Serrures

## Portes arrière

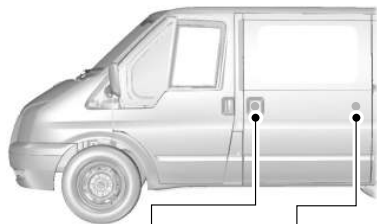


E71287

- A Déverrouiller ou ouvrir
- B Verrouiller
- C Repère blanc

Si le repère blanc est visible, la porte est verrouillée.

## Porte coulissante

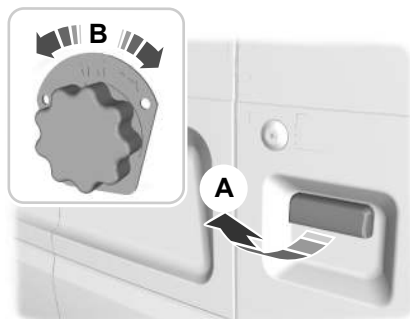


E71289

- A Fourgon et Kombi
- B Minibus

- C Verrouiller
- D Déverrouiller

## Portes arrière doubles



E71290

- A Extérieur
- B Intérieur



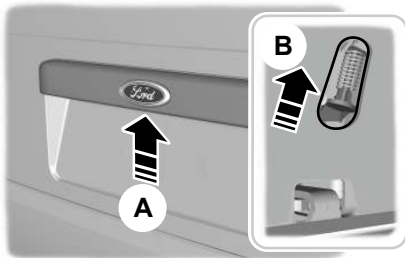
E71291





# Serrures

## Hayon



E71292

- A Extérieur
- B Intérieur

Accéder au bouton de déverrouillage par l'ouverture située dans la partie inférieure du hayon.

## Serrures à verrouillage automatique à la fermeture

**Note :** Ne laissez pas vos clés dans le véhicule.

**Note :** Si vous tentez de verrouiller les portes lorsqu'une porte est encore ouverte, vous entendrez un signal sonore bref émis par l'avertisseur sonore.

Les serrures à verrouillage automatique à la fermeture vous permettent de fermer et de verrouiller une porte après le verrouillage du véhicule à l'aide de la clé ou de la télécommande.

## Verrouillage automatique

Les portes se verrouillent automatiquement dès que la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mph). Déverrouillez les portes à l'aide de la poignée intérieure.

## Reverrouillage automatique

Les portes se reverrouillent automatiquement si vous n'ouvrez pas une porte dans les 45 secondes qui suivent le déverrouillage des portes à l'aide de la télécommande. Les serrures de porte et l'alarme reviennent à l'état précédent.

## Déverrouillage à une phase

**Note :** Les clignotants clignotent deux fois lorsque vous déverrouillez les portes.

Une fois activées, les fonctions suivantes sont disponibles :

Vous déverrouillez toutes les portes lorsque vous :

- tirez sur la poignée intérieure (sauf si vous avez double-verrouillé les portes).
- tournez la clé dans l'une des serrures de porte.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande (Châssis-cabine).

# Serrures

---

Vous déverrouillez les portes arrière ou le hayon et la porte coulissante si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

## Déverrouillage à deux phases

**Note :** Les clignotants clignotent deux fois lorsque vous déverrouillez les portes.

Vous déverrouillez les portes avant lorsque vous :

- tirez sur la poignée intérieure (sauf si vous avez double-verrouillé les portes).
- tournez la clé dans l'une des serrures de porte.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande (Fourgon, Bus et Kombi).

Vous déverrouillez la porte côté conducteur lorsque vous :

- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande (Châssis-cabine).
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande (Châssis-cabine).

Vous déverrouillez toutes les portes lorsque vous :

- tournez la clé **deux fois** dans l'une des serrures de porte avant en trois secondes.
- appuyez **deux fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande en trois secondes.
- appuyez **deux fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement en trois secondes (Châssis-cabine).

Vous déverrouillez les portes arrière ou le hayon et la porte coulissante si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

## Reverrouillage de zone

Les serrures des Fourgons, Bus et Kombi sont divisées en deux zones, cabine et espace de chargement. La Châssis-cabine ne présente que la zone cabine.

- Sortez du véhicule et appuyez sur le bouton de verrouillage.
- Appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage ou sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour ouvrir la zone respective.

Si vous ouvrez maintenant une porte dans la zone déverrouillée, les autres portes de cette zone se verrouillent automatiquement.

# Serrures

---

## **Déverrouillage configurable**

Le déverrouillage configurable est réglé au moment de l'achat du véhicule et vous permet de sélectionner les portes qui se déverrouillent lorsque les boutons de déverrouillage et de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande sont enfoncés une fois ou deux. Si vous avez fait désactiver cette fonction, elle ne peut pas être réactivée. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements.

# Système d'immobilisation

---

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système d'immobilisation est un système de protection antivol qui empêche un intrus de démarrer le moteur avec une clé dont le code n'est pas correct.

## CLÉS CODÉES

**Note :** Évitez que des objets métalliques ne fassent écran aux clés. Ils pourraient empêcher que le récepteur identifie votre clé comme valide.

**Note :** Si vous perdez une clé, faites effacer le code de toutes les clés restantes et programmer un nouveau code. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements. Faites recoder des clés de rechange avec vos clés existantes.

Si vous perdez une clé, vous pouvez vous procurer une clé de rechange auprès de votre concessionnaire Ford. Si possible, indiquez-lui le numéro de clé figurant sur l'étiquette fournie avec les clés d'origine. Vous pouvez aussi obtenir des clés supplémentaires auprès de votre concessionnaire Ford.

## ARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur est armé automatiquement cinq secondes après la coupure du contact. Le témoin du combiné des instruments clignote pour confirmer le fonctionnement du système.

## DÉSARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur se désarme automatiquement lorsque vous établissez le contact avec une clé codée valide. Le témoin dans le combiné des instruments s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint. Si le témoin reste allumé un minute ou clignote environ une minute puis à intervalles irréguliers, la clé n'a pas été reconnue. Retirez la clé puis effectuez une nouvelle tentative de démarrage.

# Systeme d'immobilisation

---

Si vous essayez de démarrer le moteur avec une clé mal codée, vous devrez attendre environ 20 secondes avant de tenter de nouveau de lancer le moteur avec une clé correctement codée. Si vous n'avez pas pu démarrer le moteur avec une clé correctement codée, il y a une anomalie dans le système. Le faire contrôler immédiatement.

# Alarme

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Tous véhicules

Si l'alarme est déclenchée, les avertisseurs sonores de l'alarme se font entendre pendant 30 secondes et les feux de détresse clignotent pendant cinq minutes. Si la cause de l'alarme est éliminée, l'alarme retourne dans son état armé préalable. Si la cause n'est pas éliminée, les avertisseurs sonores de l'alarme vont de nouveau retentir.

### Véhicules équipés d'une alarme périmétrique

L'alarme périmétrique dissuade les intrusions par les portes et le capot. Elle protège aussi l'autoradio et la remorque (si un kit de remorquage Ford est monté). Vous pouvez armer l'alarme totalement ou partiellement. La détection de remorque est désactivée lorsque l'alarme est armée partiellement.

L'alarme périmétrique se déclenche si quelqu'un :

- ouvre une porte.
- ouvre le capot.
- essaye de démarrer le moteur au moyen d'une clé incorrectement codée.
- enlève l'autoradio.
- débranche le connecteur de remorque (s'il était branché au moment où l'alarme a été armée).

### Véhicules équipés d'une alarme de catégorie 1



E71401

L'alarme de catégorie 1 vient en complément de l'alarme périmétrique. Une détection par ultrasons des mouvements à l'intérieur du véhicule protège le véhicule d'une intrusion dans l'habitacle et l'espace de chargement. Vous pouvez armer l'alarme totalement ou partiellement. La détection de remorque et la détection du mouvement à l'intérieur du véhicule sont désactivées lorsque l'alarme est armée partiellement. La détection du mouvement à l'intérieur du véhicule n'est pas activée si une porte est ouverte au moment où vous armez l'alarme.

L'alarme de catégorie 1 ne fonctionne correctement que si toutes les vitres sont entièrement fermées. Garder l'espace devant les capteurs de mouvement exempt de toute obstruction.

# Alarme

---

L'alarme de catégorie 1 est déclenchée si :

- un mouvement est détecté dans l'habitacle ou l'espace de chargement.
- quelqu'un essaye d'accéder à l'espace de chargement par la porte arrière ou la vitre du hayon.

## ARMEMENT DE L'ALARME

### Alarme périmétrique

L'alarme est armée 20 secondes après le verrouillage des portes. Ce délai vous permet de fermer les portes ou le capot sans déclencher l'alarme.

### Armement partiel

Verrouillez les portes à l'aide de la clé. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

### Armement total

Verrouillez les portes à l'aide de la télécommande ou double-verrouillez les portes à l'aide de la clé ou de la télécommande. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

### Alarme de catégorie une

#### Armement partiel

Verrouillez les portes à l'aide de la clé. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

### Armement total

**Note :** N'armez pas complètement l'alarme si une personne se trouve à l'intérieur du véhicule.

Verrouillez les portes à l'aide de la télécommande ou double-verrouillez les portes à l'aide de la clé ou de la télécommande. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

## DÉSARMEMENT DE L'ALARME

### Alarme périmétrique

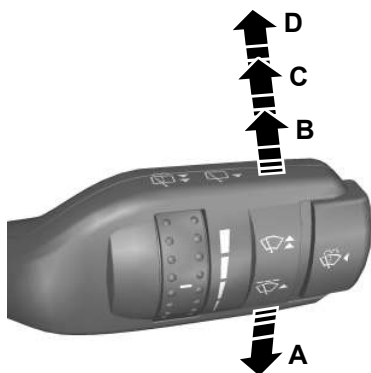
Désarmez et faites taire l'alarme en déverrouillant les portes à l'aide de la clé, en établissant le contact avec une clé codée correctement ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

### Alarme de catégorie une

Désarmez et faites taire l'alarme en déverrouillant les portes à l'aide de la clé dans la porte conducteur et en établissant le contact avec une clé codée correctement dans les 12 secondes qui suivent ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande. Voir Verrouillage et déverrouillage (page 20).

# Essuie-glaces/lave-glaces

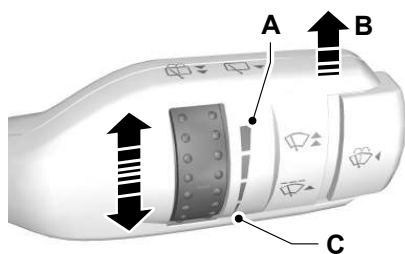
## ESSUIE-GLACES DE PARE-BRISE



E71012

- A Battement isolé
- B Balayage intermittent ou automatique
- C Balayage normal
- D Balayage grande vitesse

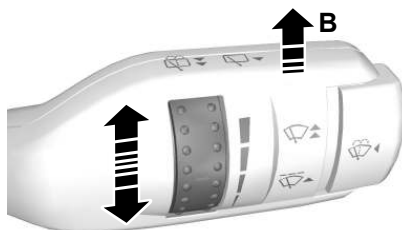
## Balayage intermittent



E71013

- A Intervalle de balayage long
- B Balayage intermittent
- C Intervalle de balayage court

## Balayage automatique



E71014

### ATTENTION

! Ne pas activer la fonction de balayage automatique par temps sec. Le capteur de pluie est très sensible : les essuie-glaces peuvent se déclencher si des saletés, de la brume ou des insectes frappent le pare-brise.

! Remplacer les balais d'essuie-glaces dès qu'ils commencent à laisser des bandes d'humidité et des traces. Si vous ne les remplacez pas, le capteur de pluie continue de détecter de l'eau sur le pare-brise et les essuie-glaces fonctionnent même si la plus grande partie du pare-brise est sèche.

! Dégivrer complètement le pare-brise (le cas échéant) avant d'activer la fonction de balayage automatique.

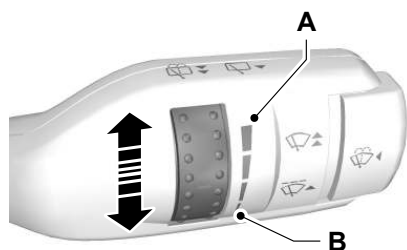
! Désactiver la fonction de balayage automatique avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.



# Essuie-glaces/lave-glaces

Si la fonction de balayage automatique est activée après l'établissement du contact, les essuie-glaces s'activent et se désactivent une fois, que le pare-brise soit mouillé ou sec. Le capteur de pluie mesure continuellement la quantité d'eau sur le pare-brise et adapte automatiquement la vitesse de balayage.

Si le contact est établi avec la fonction de balayage automatique déjà activée, les essuie-glaces ne s'activent et ne se désactivent pas tant que le capteur de pluie ne détecte pas la présence d'eau sur le pare-brise.



E71015

- A Sensibilité faible
- B Sensibilité élevée

Régler la sensibilité du capteur de pluie à l'aide de la commande rotative. Si le réglage de faible sensibilité est choisi, les essuie-glaces ne fonctionnent que si le capteur détecte une quantité importante d'eau sur le pare-brise. Si le réglage de haute sensibilité est choisi, les essuie-glaces fonctionnent dès lors que le capteur détecte une petite quantité d'eau sur le pare-brise.

## LAVE-GLACES DE PARE-BRISE



E71016

### AVERTISSEMENT



Ne pas actionner les lave-glaces de pare-brise plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide.

# Essuie-glaces/lave-glaces

## ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES DE LUNETTE ARRIÈRE

### Balayage intermittent



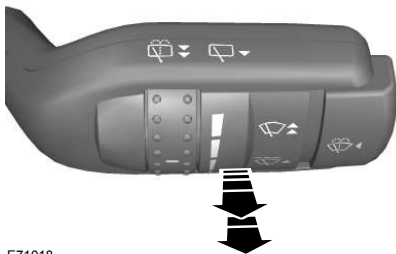
E71017

L'essuie-glace de lunette arrière suit l'intervalle de balayage des essuie-glaces de pare-brise.

### Balayage en marche arrière

L'essuie-glace de lunette arrière fonctionne automatiquement lorsque vous engagez la marche arrière et que le levier d'essuie-glaces est en position **A**, **B**, **C** ou **D**.

## Lave-glace de lunette arrière

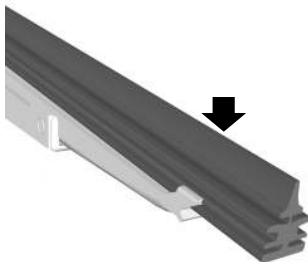


E71018

### AVERTISSEMENT

 Ne pas actionner le lave-glace de lunette arrière plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide

## CONTRÔLE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES



E66644

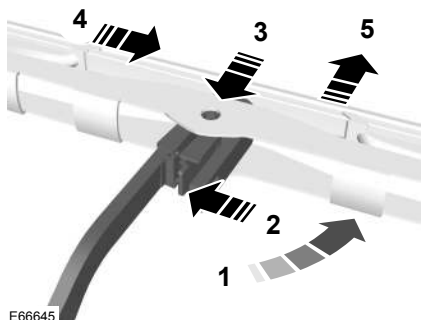
Passez la pointe des doigts sur le bord du balai pour rechercher une éventuelle rugosité.

Nettoyer les raclettes avec de l'eau et une éponge.

# Essuie-glaces/lave-glaces

---

## REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE- GLACES



E66645

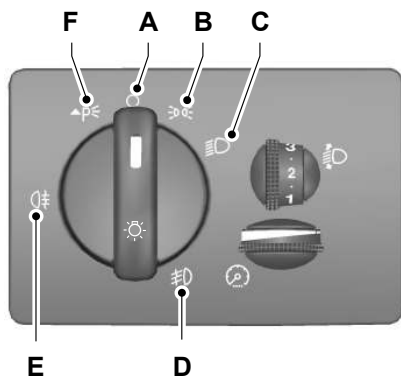
1. Relever le bras d'essuie-glace.
2. Placer le balai à la perpendiculaire du bras d'essuie-glace (1).
3. Pousser le clip de retenue dans le sens de la flèche (2).
4. Détacher le balais du bras (3).
5. Déplacer le balais vers le côté (4).
6. Détacher le balai du bras (5).

Remettre en place dans l'ordre inverse.

# Eclairage

## COMMANDES D'ÉCLAIRAGE

### Positions de la commande d'éclairage



E71094

- A Arrêt
- B Feux de position et feux arrière
- C Phares
- D Projecteurs antibrouillard avant
- E Feux arrière de brouillard
- F Feux de stationnement

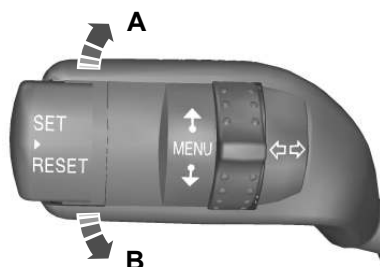
### Feux de stationnement

D'abord couper le contact.

### Les deux côtés

Pousser la commande d'éclairage vers l'intérieur et la tourner sur la position **F**.

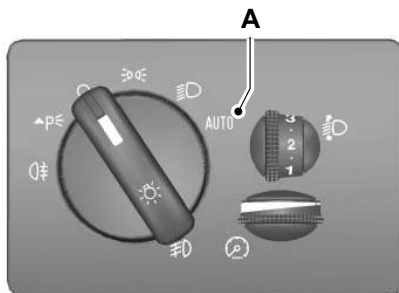
### Côté simple



E77368

- A Côté droit
- B Côté gauche

### Allumage automatique des phares



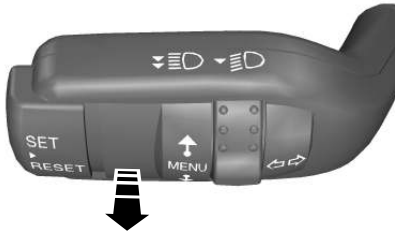
E73840

**Note :** Si la fonction d'allumage automatique des phares est activée, vous ne pouvez allumer les feux de route que si la fonction a déjà allumé les phares.

Mettre la commande d'éclairage sur la position **A**. Les phares s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

# Eclairage

## Feux de route et feux de croisement



E71095

Tirer le levier à fond vers le volant pour basculer entre les feux de route et les feux de croisement.

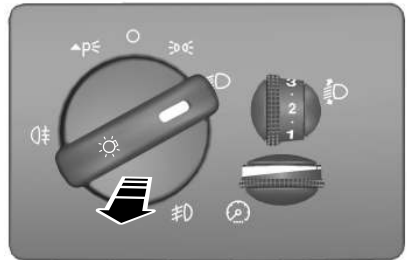
## Appel de phares

Tirer légèrement le levier vers le volant.

## Eclairage d'accompagnement


Couper le contact et tirer le levier de clignotants à fond vers le volant pour allumer les phares. Les phares s'éteignent automatiquement au bout de 45 secondes avec la porte conducteur ouverte, ou au bout de 90 secondes avec la porte conducteur fermée lorsque le clignotant est mis.

## ANTIBROUILLARDS



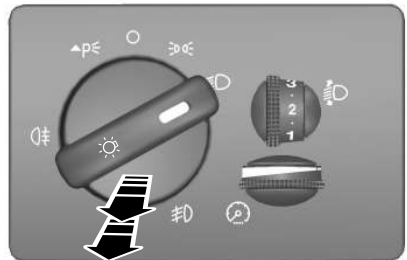
E71096

### AVERTISSEMENT

 Utiliser les projecteurs antibrouillard avant uniquement lorsque la visibilité est fortement limitée par le brouillard, la neige ou la pluie.

**Note :** Les projecteurs antibrouillard avant ne peuvent pas être allumés si la fonction d'allumage automatique des phares est activée.


## FEUX ARRIÈRE DE BROUILLARD




E71097

# Eclairage

## AVERTISSEMENTS

 Utiliser les feux arrière de brouillard uniquement lorsque la visibilité est limitée à moins de 50 mètres.

 Ne pas utiliser les feux arrière de brouillard en cas de pluie ou de neige.

**Note :** Les feux arrière de brouillard ne peuvent pas être allumés si la fonction d'allumage automatique des phares est activée.

## RÉGLAGE EN HAUTEUR DU FAISCEAU DES PROJECTEURS

A



B

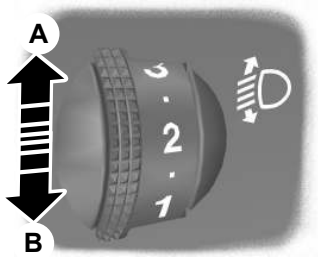


A Sans réglage en hauteur des phares

B Avec réglage en hauteur des phares

Vous pouvez régler la hauteur du faisceau des phares en fonction du chargement du véhicule.

# Eclairage

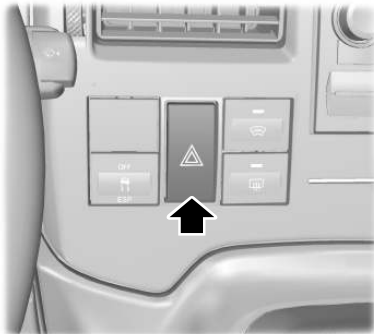


E74611

- A Faisceau relevé
- B Faisceau abaissé

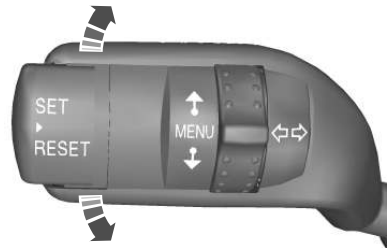
Régler la commande de réglage en hauteur des phares sur zéro lorsque le véhicule n'est pas chargé. Le régler de manière à produire un éclairage de 35 à 100 m lorsque le véhicule est partiellement ou complètement chargé.

## FEUX DE DÉTRESSE



E71322

## CLIGNOTANTS

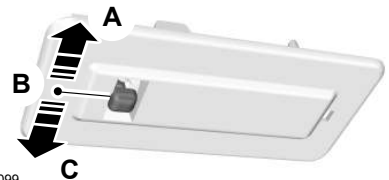


E71098

**Note :** Soulever ou abaisser légèrement le levier pour que les clignotants ne clignotent qu'à trois reprises.

## ECLAIRAGE INTÉRIEUR

### Tous véhicules



E71099

- A Marche
- B Arrêt
- C Portes activées

L'éclairage intérieur dépourvu de commutateur ne s'allume que lorsque le commutateur sur l'éclairage intérieur avant est réglé sur la position **C** et que vous ouvrez une porte.

# Eclairage

## Véhicules avec double verrouillage

Si vous réglez le commutateur sur la position **C**, l'éclairage intérieur reste allumé un court instant après la fermeture des portes. Il s'éteint tout de suite après l'établissement du contact.

L'éclairage intérieur s'allume à la coupure du contact. Il s'éteint automatiquement après un bref instant.

Si une porte reste ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 30 minutes. Pour le rallumer, établissez le contact pendant un bref instant.

## ECLAIRAGE DE MARCHEPIED

Les éclairages de marche-pied s'allument et s'éteignent automatiquement à l'ouverture et à la fermeture des portes. Ils s'allument lorsque vous déverrouillez les portes à l'aide de la télécommande. Il s'éteignent automatiquement après quelques instants.

## REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

### AVERTISSEMENTS



Eteindre les phares et couper le contact.



Laisser l'ampoule refroidir avant de la retirer.

### ATTENTION



Ne pas toucher le verre de l'ampoule.



Ne poser que les ampoules spécifiées. Voir Tableau de spécification des ampoules (page 47).

**Note :** Nous avons recommandé de consulter un concessionnaire pour le remplacement des ampoules si le véhicule est équipé de la climatisation. Certaines ampoules sont difficiles d'accès.

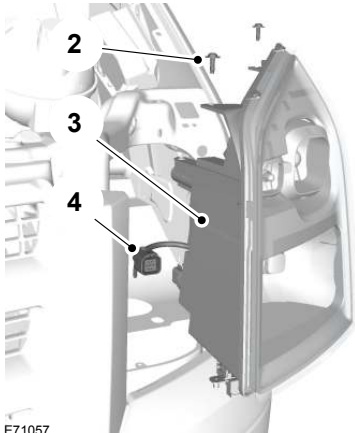
**Note :** Pour changer les ampoules de phares, de feux de position ou de clignotants avant, il faut déposer le phare.

**Note :** Les instructions suivantes expliquent comment déposer les ampoules. Poser les ampoules de rechange dans l'ordre inverse de la dépose (sauf indications contraires).



# Eclairage

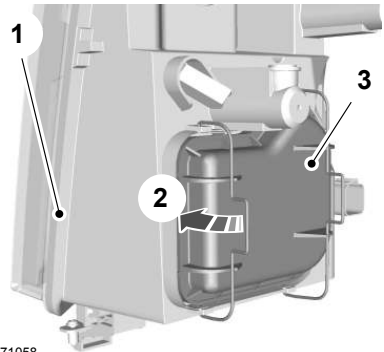
## Dépose d'un phare



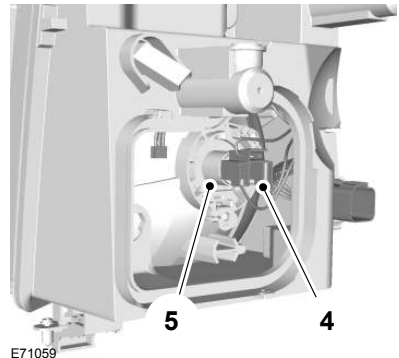
E71057

1. Ouvrir le capot moteur. Voir Ouverture et fermeture du capot (page 131).
2. Déposer les vis.
3. Débrancher le connecteur.
4. Déposer le phare.

## Feux de route et feux de croisement



E71058

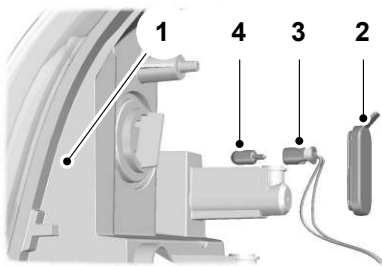


E71059

1. Déposer le phare.
2. Libérer les clips.
3. Déposer le cache.
4. Débrancher le connecteur.
5. Libérer le clip et déposer l'ampoule.

# Eclairage

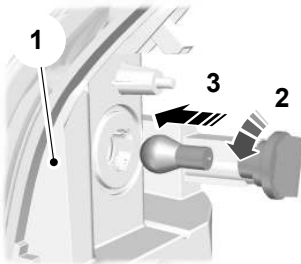
## Feux de position



E71060

1. Déposer le phare.
2. Déposer le cache.
3. Déposer l'ampoule et le porte-ampoule.
4. Déposer l'ampoule.

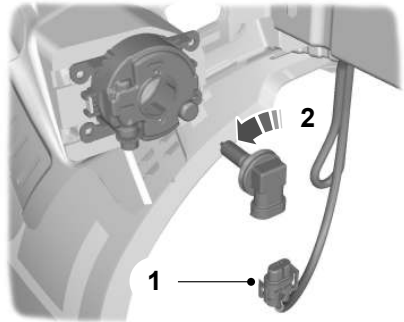
## Clignotants



E71061

1. Déposer le phare.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Projecteurs antibrouillard avant

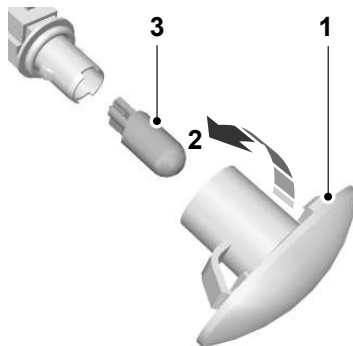


E71062

**Note :** L'ampoule ne peut pas être séparée du porte-ampoule.

1. Débrancher le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.

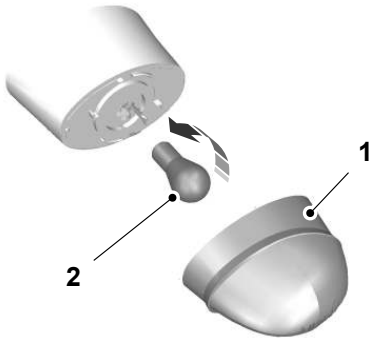
## Répétiteurs latéraux



E71063

# Eclairage

1. Déposer avec précaution le répéteur latéral.
2. Immobiliser le porte-ampoule, tourner le logement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

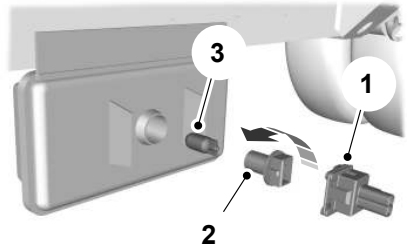


E71064

1. Tourner la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre et la déposer.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Feux de gabarit latéraux

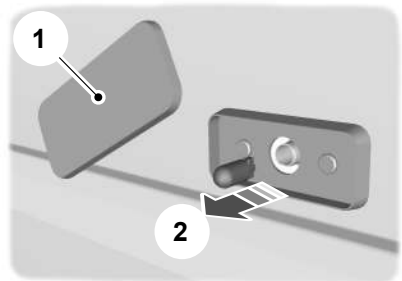
### Châssis-cabine et Châssis-plateau avec châssis prolongé



E75022

1. Débrancher le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

## Fourgon jumbo



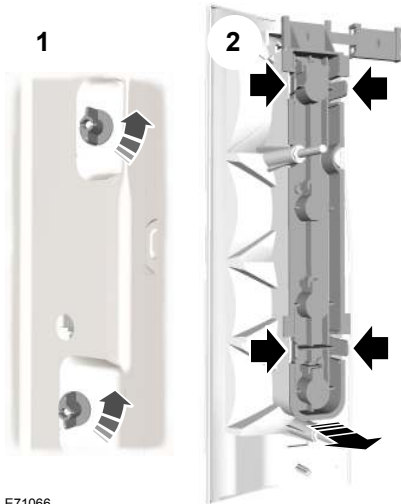
E71065

1. Tourner la lentille dans un sens et la déposer.
2. Déposer l'ampoule.

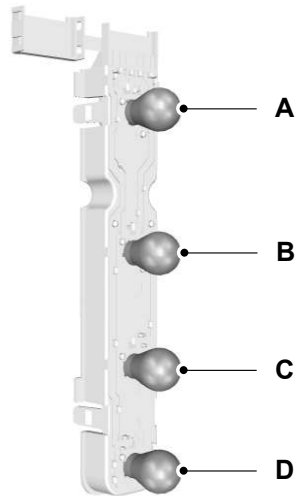
# Eclairage

## Feux arrière

### Bus et Kombi



E71066



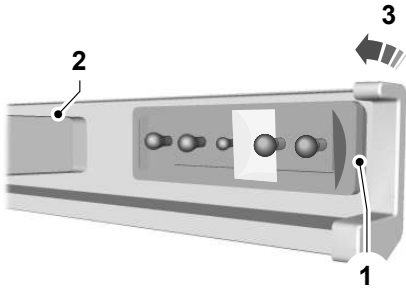
E71067

- A Feu de position arrière et feu stop
- B Clignotant
- C Feu de recul
- D Projecteur anti-brouillard

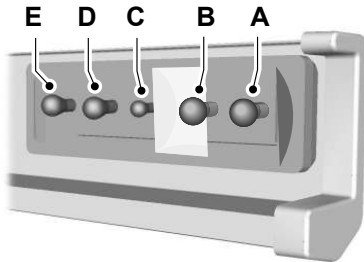
1. Déposer les écrous à oreilles.
2. Déposer le feu arrière et déclipser le porte-ampoule.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

# Eclairage

## Châssis-cabine et châssis-plateau



E71068



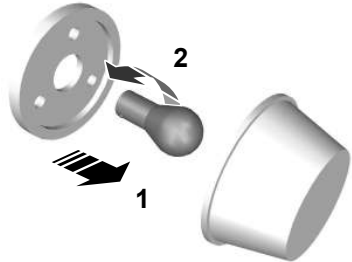
E71069

- A Clignotant
- B Feu stop
- C Feu arrière
- D Feu de recul
- E Projecteur anti-brouillard

1. Libérer le clip de fixation et mettre le cadre en plastil sur le côté.
2. Déposer la lentille.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Feux de position arrière

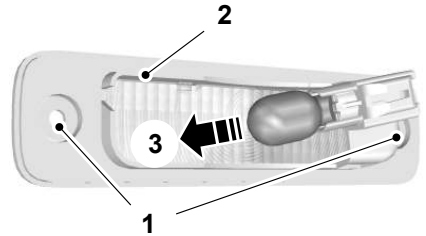
### Châssis plateau



E71072

1. Dégager avec précaution la lentille du support en faisant levier.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Feu stop central

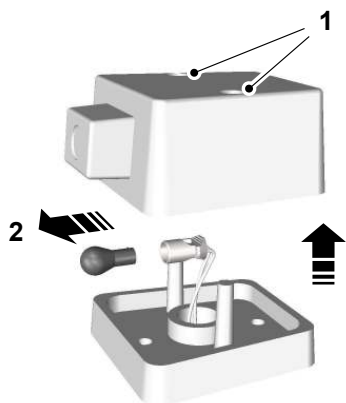


E71071

1. Déposer les vis.
2. Déposer le feu.
3. Déposer l'ampoule.

# Eclairage

## Feux de position de toit

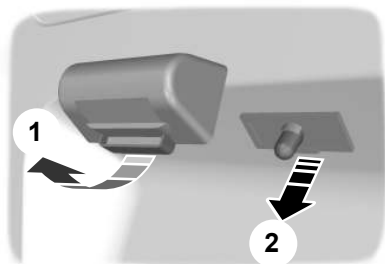


E71073

1. Déposer les vis.
2. Déposer la lentille.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Lampe d'éclairage de plaque minéralogique

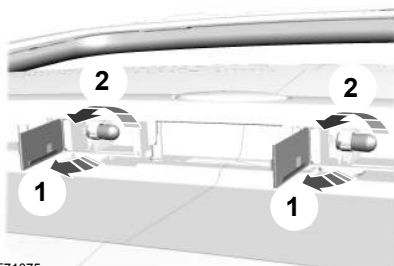
### Véhicules avec portes arrière doubles



E71074

1. Déposer la lentille.
2. Déposer l'ampoule.

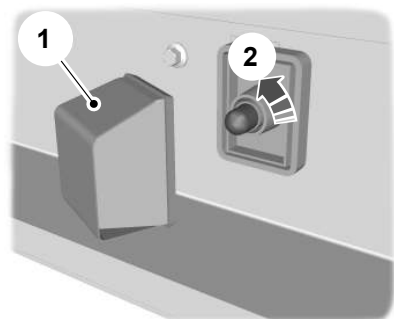
## Véhicules avec hayon



E71075

1. Ouvrir la lentille.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Châssis plateau



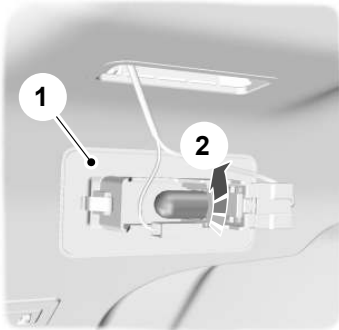
E71076

# Eclairage

1. Déposer la lentille.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

## Eclairage intérieur avant

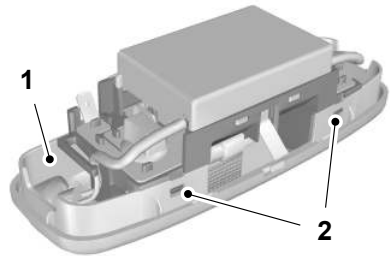
### Véhicules équipés d'une alarme périmétrique



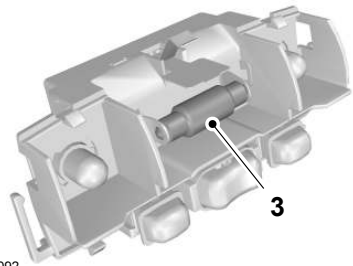
E71077

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

### Véhicules équipés d'une alarme de catégorie une



E73091

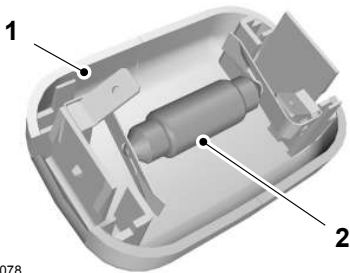


E73092

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer la lentille.
3. Déposer l'ampoule.

# Eclairage

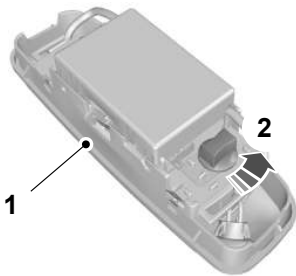
## Eclairage intérieur arrière



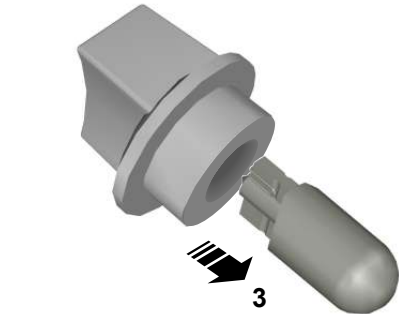
E71078

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer l'ampoule.

## Spots de lecture avant



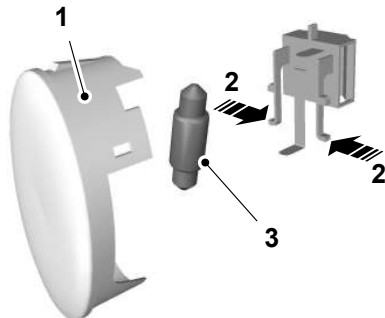
E73938



E73939

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

## Eclairage de marche pied



E71080

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer le porte-ampoule.
3. Déposer l'ampoule.



# Eclairage


## TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES AMPOULES

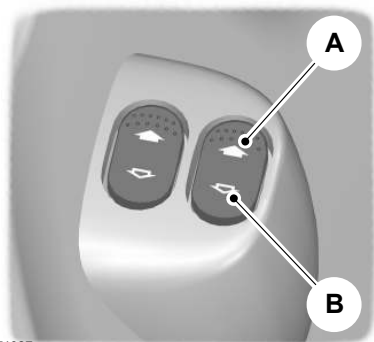
<b>Ampoule</b>	<b>Spécification (Watts)</b>
Feu de route et feu de croisement	55/60
Feu de position	5
Clignotant avant	21
Phare antibrouillard avant	55 (H11)
Répétiteur latéral	5
Répétiteur latéral	21/5
Feu de gabarit latéral	3
Feu arrière et feu stop	5/21
Feu arrière - châssis-cabine et châssis-plateau	10
Feu stop - châssis-cabine et châssis-plateau	21
Clignotants arrière	21
Feu de recul	21
Feu arrière de brouillard	21
Feu latéral arrière - châssis-plateau	4
Feu stop central	16
Feu de gabarit de toit	4
Eclairage de plaque d'immatriculation - véhicules avec portes arrière doubles	5
Eclairage de plaque d'immatriculation - sauf véhicules avec portes arrière doubles	10
Plafonnier	10
Lampe de lecture	10
Eclairage de marchepied	10

# Vitres et rétroviseurs

## LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES

### AVERTISSEMENT

 N'actionner les lève-vitres électriques que s'ils sont exempts d'obstruction.



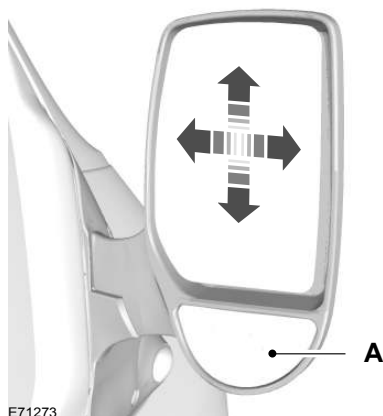
E71327

- A Fermeture
- B ouverte

### Ouverture automatique de la vitre conducteur

Appuyer brièvement sur le bouton d'ouverture. Appuyer de nouveau dessus pour arrêter la vitre.


## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS



E71273

- A Rétroviseur à miroir convexe

### AVERTISSEMENT

 Ne surestimez pas la distance des objets que vous voyez dans les rétroviseurs convexes. Les objets vus dans les rétroviseurs convexes apparaissent plus petits et plus distants qu'en réalité.

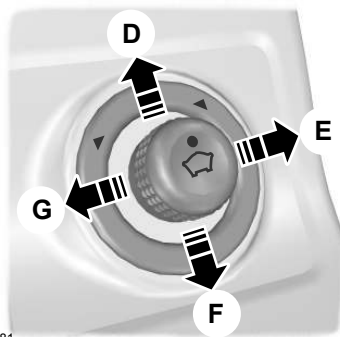
Les rétroviseurs élargissent votre champ de vision vers l'arrière afin de réduire l'angle mort de trois-quarts arrière.

# Vitres et rétroviseurs



E71274

Veillez à engager complètement le rétroviseur dans son support en le ramenant à sa position d'origine.

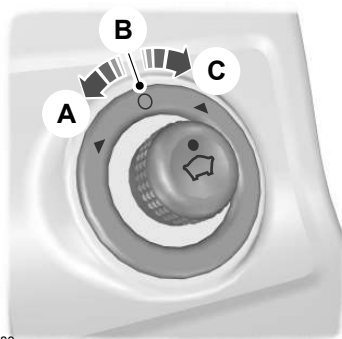


E71281

- A haut
- B droite
- C bas
- D gauche

## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE

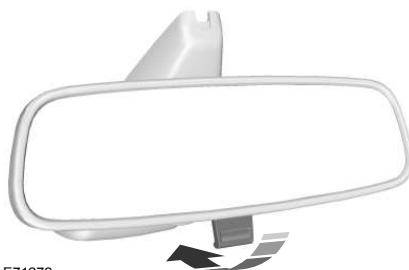
Les rétroviseurs extérieurs électriques incorporent un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Voir Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants (page 73).



E71280

- A Rétroviseur gauche
- B Arrêt
- C Rétroviseur droit

## RÉTROVISEUR INTÉRIEUR



E71272

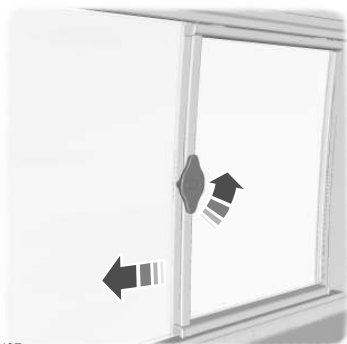
# Vitres et rétroviseurs

---

Incliner le rétroviseur pour réduire l'éblouissement en conduite nocturne.

Tirer le levier vers l'extérieur pour ouvrir la vitre. Appuyer sur le levier au centre pour l'engager dans son verrouillage. Tirer le levier au centre pour fermer la vitre. Le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans son verrouillage.

## VITRES COULISSANTES



E66497

Tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre et faire coulisser la vitre.

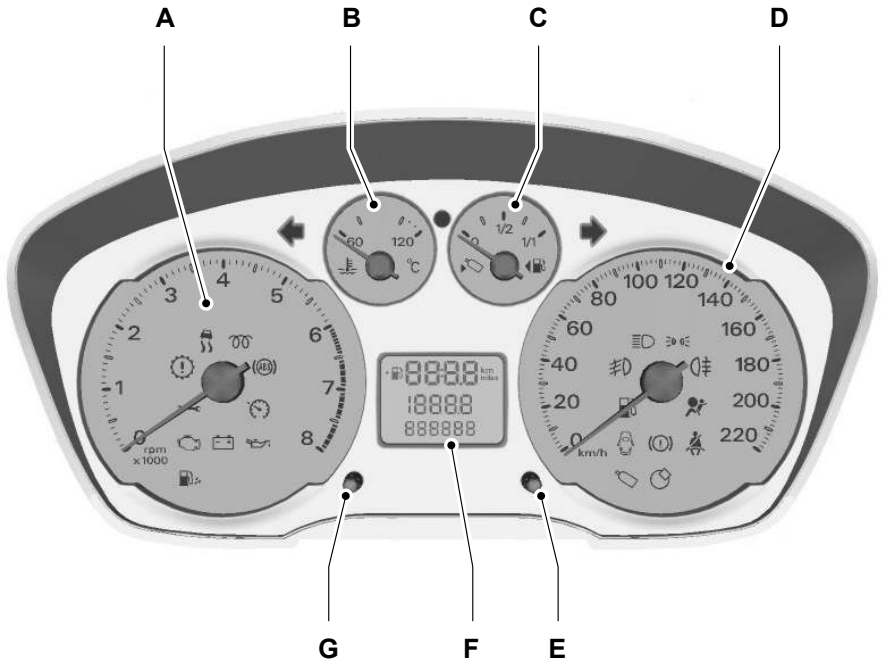
## VITRES DE CUSTODE



E66498

# Instruments

## Combiné des instruments bas de gamme

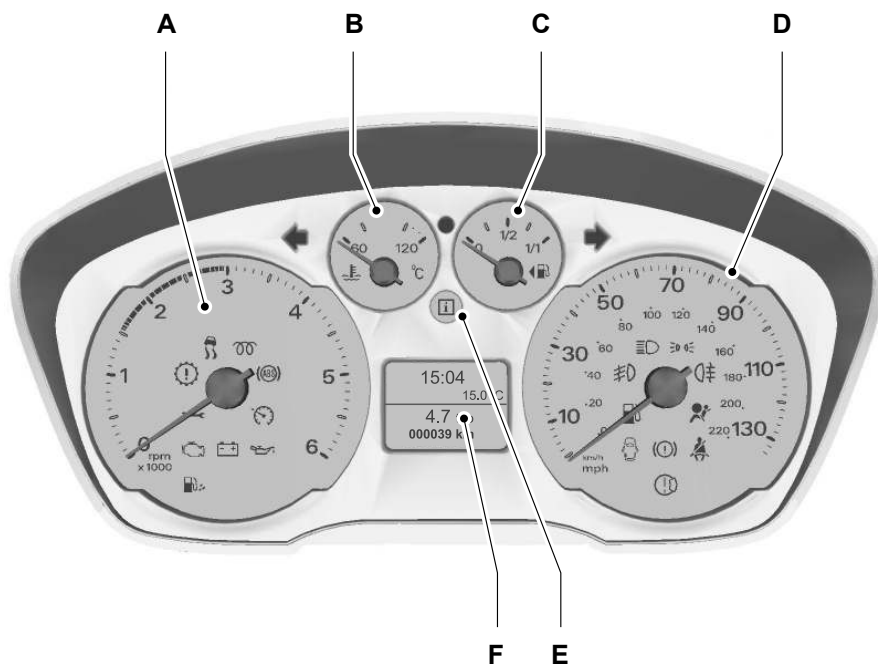


E71334

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier
- F Totalisateur, totalisateur journalier, montre, indicateur d'autonomie et indicateur de porte ouverte
- G Bouton de réglage de montre

# Instruments

## Combiné des instruments haut de gamme



E73043

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Témoin de message
- F Afficheur multifonction. Voir Généralités (page 60).

# Instruments

## Thermomètre de température d'eau

Indique la température du liquide de refroidissement. A la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la partie centrale.

### ATTENTION

⚠ Ne pas redémarrer le moteur avant d'avoir remédié à la cause de la surchauffe.

Si l'aiguille se rapproche de 120°C, le moteur est en surchauffe. Mettre le moteur à l'arrêt, couper le contact et déterminer la cause de la surchauffe

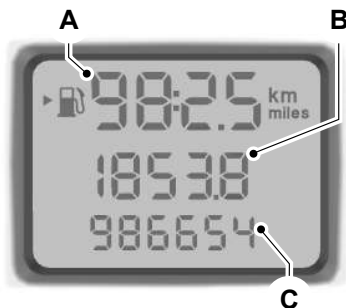
**une fois que le moteur a refroidi.** Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136). Voir Performance réduite du moteur (page 112).

## Jauge de carburant

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

## Totalisateur, totalisateur journalier et montre

### Combiné des instruments bas de gamme



E71335

- A Montre et autonomie
- B Totalisateur journalier
- C Totalisateur

Le totalisateur journalier permet d'enregistrer la distance des parcours individuels. Appuyer sur le bouton de remise à zéro pour remettre le totalisateur journalier à zéro.

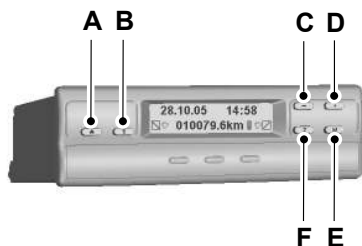
## TACHYGRAPHE

### Tachygraphe numérique

Se reporter aux instructions du fabricant du tachygraphe.

# Instruments

## Tachygraphe électromécanique



E70507

**Note :** Lire et suivre les instructions du fabricant accompagnant le véhicule.

### Sélection de conducteur

Appuyer sur le bouton **B** pour sélectionner le premier conducteur et sur le bouton **F** pour sélectionner le deuxième conducteur. L'affichage indique le conducteur sélectionné.

### Ouverture du tachygraphe

**Note :** Il n'est possible d'ouvrir le tachygraphe que lorsque le véhicule est stationnaire et que le contact est établi.

**Note :** Le disque pour le premier conducteur est celui du haut. Il est possible d'accéder au disque pour le deuxième conducteur en soulevant le séparateur dans le tiroir.

1. Appuyer sur le bouton **A** et patienter jusqu'à ce que le témoin arrête de clignoter.
2. Extraire le tiroir jusqu'en butée et l'incliner vers le bas.

## Compteur journalier

Le compteur journalier enregistre la distance totale du véhicule ou la distance de trajets individuels. Appuyer brièvement sur le bouton **E** pour basculer entre les affichages.

Appuyer sur le bouton **D** pendant trois secondes pour réinitialiser le compteur journalier.

## Réglage de l'horloge de tachygraphe

**Note :** Enlever tous les disques du tachygraphe.

**Note :** S'il est dépassé minuit lors du réglage de l'horloge, la date s'ajustera automatiquement.

1. Etablir le contact.
2. Appuyer sur le bouton **E**.
3. Appuyer sur le bouton **C** ou **D** pour sélectionner les minutes ; elles clignotent dans l'affichage.
4. Appuyer sur le bouton **C** ou **D** pour effectuer un réglage.
5. Appuyer sur le bouton **E** pour sélectionner les heures ; elles clignotent dans l'affichage.
6. Appuyer sur le bouton **C** ou **D** pour effectuer un réglage.
7. Appuyer sur le bouton **E** pendant trois secondes pour confirmer l'heure.



# Instruments

## TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS

### Combiné des instruments bas de gamme

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- Témoin ABS
- Témoin d'airbags
- Témoin d'usure des plaquettes de frein
- Témoin de frein
- Témoin de régulateur de vitesse
- Témoin de porte ouverte
- Témoin d'anomalie du moteur
- Témoin d'allumage
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de pression d'huile
- Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur
- Témoin de périodicité d'entretien
- Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage
- Témoin d'eau dans carburant

### Combiné des instruments haut de gamme

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- Témoin ABS
- Témoin d'airbags
- Témoin d'usure des plaquettes de frein
- Témoin de frein
- Témoin de régulateur de vitesse
- Témoin d'anomalie du moteur
- Témoin d'allumage
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de message
- Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage
- Témoin d'eau dans carburant

### Témoin ABS



L'allumage continu du témoin ABS pendant la conduite signale une anomalie dans le système. Les freins continuent de fonctionner normalement (sans la fonction ABS) si le témoin de freins n'est pas allumé mais faire contrôler le véhicule dès que possible.

# Instruments

---

## Témoin d'airbags



L'allumage ou le clignotement du témoin d'airbags pendant la conduite signale une anomalie dans le système. Le faire contrôler dès que possible.

## Témoin d'usure des plaquettes de frein



Le témoin d'usure des plaquettes de frein s'allume lorsque les plaquettes de frein atteignent un niveau d'usure prédéfini. Le faire contrôler dès que possible.

## Témoin de frein

### AVERTISSEMENT



Réduisez votre vitesse progressivement. Utilisez vos freins avec une précaution extrême. Ne pas enfoncer la pédale de façon abrupte.



L'allumage du témoin de freins pendant la conduite signale une anomalie dans un des circuits de freinage. Contrôler le niveau de liquide de frein. Voir Contrôle de liquide de freins et d'embrayage (page 137).

### AVERTISSEMENT



Le faire contrôler immédiatement.

L'allumage du témoin de freins conjointement avec le témoin ABS ou le témoin ESP signale une anomalie. Immobilisez votre véhicule dès qu'il est possible de le faire en sécurité et faites-le contrôler avant de reprendre la route.

## Témoin de régulateur de vitesse



Le témoin de régulateur de vitesse s'allume lorsque vous avez défini une vitesse à l'aide du régulateur de vitesse.

## Clignotant



Le témoin de clignotants clignote lorsque vous utilisez les clignotants. Une augmentation soudaine de la fréquence de clignotement indique qu'une ampoule est défectueuse.

## Témoin de porte ouverte



Le témoin de porte ouverte s'allume à l'établissement du contact si vous n'avez pas fermé correctement toutes les portes, le capot ou le hayon.

# Instruments

## Témoin d'anomalie du moteur

### Tous véhicules

L'allumage du témoin de moteur pendant le fonctionnement du moteur signale une anomalie dans le système. S'il clignote pendant la conduite, **réduire**

**immédiatement la vitesse du véhicule.** S'il continue de clignoter, éviter toute accélération ou décélération brusque. Le moteur continuera de fonctionner mais avec une puissance limitée. Le faire contrôler immédiatement.

### Véhicules avec moteur à essence



### Véhicules à moteur diesel



Le témoin d'anomalie du moteur sert aussi de témoin de préchauffage. Voir Démarrage d'un moteur diesel (page 90).

## Témoin de projecteurs antibrouillard



Le témoin de projecteurs antibrouillard s'allume lorsque vous allumez les projecteurs antibrouillard.

## Témoin de phares



Le témoin de phares s'allume lorsque vous allumez les feux de croisement ou les feux de position.

## Témoin d'allumage

### Tous véhicules



Si le témoin d'allumage s'allume pendant la conduite, mettre à l'arrêt tous les systèmes électriques non indispensables et faire immédiatement contrôler le véhicule par un spécialiste.

## Témoin de bas niveau de carburant



Si le témoin de bas niveau de carburant s'allume, remplir le réservoir dès que possible.

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

## Témoin de feux de route



Le témoin de feux de route s'allume lorsque vous allumez les feux de route. Il clignote lorsque vous effectuez un appel de phares.

# Instruments

## Témoin de message



Le témoin de message s'allume lorsqu'un nouveau message est enregistré dans l'afficheur multifonction. Voir Messages d'information (page 62).

## Témoin de pression d'huile

### ATTENTION



Ne reprenez pas la route si le témoin de pression d'huile s'allume alors que le niveau d'huile est correct. Le faire contrôler immédiatement.



Si le témoin de pression d'huile s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Immobiliser le véhicule, couper le moteur et contrôler le niveau d'huile moteur. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).

## Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur

### Tous véhicules

Si le témoin d'anomalie du groupe motopropulseur s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans les systèmes liés au moteur ou au groupe motopropulseur. Le faire contrôler immédiatement.

## Véhicules avec moteur à essence



## Véhicules à moteur diesel



## Témoin de feux de brouillard arrière



Le témoin de feux de brouillard arrière s'allume lorsque vous allumez les feux de brouillard arrière.

## Témoin de périodicité d'entretien

### Véhicules à moteur diesel



Le témoin de périodicité d'entretien s'allume lorsqu'une opération d'entretien est prochainement requise ou s'il y a une quantité excessive de suie ou cambouis dans l'huile. Vidanger l'huile moteur le plus tôt possible.

Votre concessionnaire éteint le témoin de périodicité d'entretien pour vous une fois qu'il a effectué l'intervention.

# Instruments

---

## Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage

**Note :** Si une anomalie se produit dans le système ESP ou antipatinage, le système en question se désactive automatiquement.



Le témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage clignote pendant chaque intervention de l'un ou l'autre système. S'il ne clignote pas ou s'il s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans un des systèmes. Le faire contrôler dès que possible.

Si vous désactivez l'ESP, le témoin s'allume. Le témoin s'éteint lorsque vous réactivez le système ou coupez le contact.

## Témoin d'eau dans carburant

### Véhicules à moteur diesel



Le témoin d'eau dans le carburant s'allume s'il y a une quantité excessive d'eau dans le filtre à carburant. Vidanger l'eau immédiatement. Voir Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant (page 138).

## SIGNAUX SONORES ET INDICATEURS

### Avertissement de porte ouverte

Le signal sonore de porte ouverte se fait entendre au moment où vous établissez le contact si vous n'avez pas fermé les portes, le capot ou le hayon correctement.


### Afficheur multifonction

Voir Réglages personnalisés (page 66).

# Affichages d'informations

## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENT

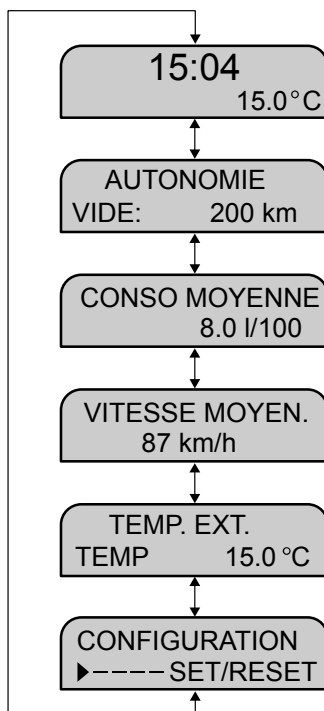
 Pour des raisons de sécurité au volant, régler et initialiser ces fonctions uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Plusieurs systèmes peuvent être programmés à l'aide de l'**afficheur multifonction** et du levier multifonction de la colonne de direction.

L'afficheur multifonction fournit également des messages d'avertissement concernant des incidents ou dysfonctionnements dans les différents systèmes. Voir Messages d'information (page 62).

## Menu principal

### Vue d'ensemble des affichages du menu principal

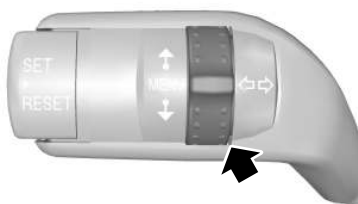


E73982

Les différents sous-menus sont accessibles à partir du menu principal.

# Affichages d'informations

## Les commandes



E73265

Utiliser la commande rotative pour naviguer dans le menu.

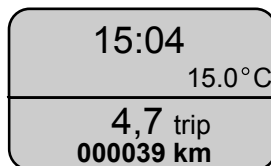


E73266

**Note :** Si les signaux sonores sont activés, un bref signal sonore retentira chaque fois que la touche est enfoncée.

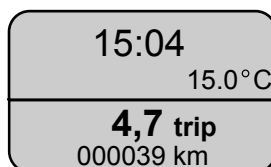
Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour sélectionner un sous-menu ou le paramètre à régler.

## Totalisateur



E73983

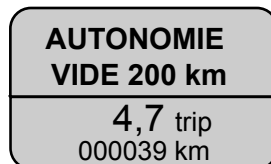
## Totalisateur journalier



E73984

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pendant au moins 2 secondes pour le remettre à zéro.

## Autonomie



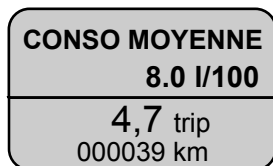
E73985

**Note :** Le changement de type de conduite peut provoquer des écarts avec l'autonomie affichée.

Indique la distance approximative que peut parcourir le véhicule avec le carburant restant dans le réservoir.

# Affichages d'informations

## Consommation moyenne

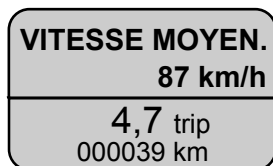


E73986

Indique la consommation de carburant moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour remettre à zéro.

## Vitesse moyenne

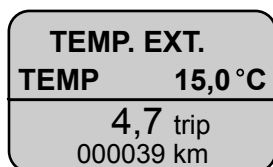


E73987

Indique la vitesse moyenne des derniers 1000 km (600 miles) ou depuis la dernière remise à zéro de la fonction.


Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour remettre à zéro.

## Température extérieure



E73988

## AVERTISSEMENT

 Même si la température atteint +4 °C, il n'est pas garanti que la route soit exempte de dangers à cause du mauvais temps.

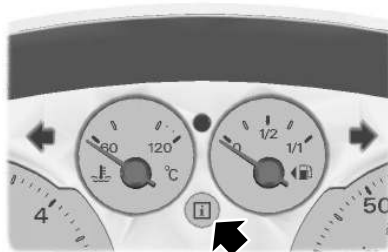
Il y a émission d'un bip dans les conditions suivantes :

- +4 °C ou moins : risque de givre
- 0 °C ou moins : risque de verglas

## MESSAGES D'INFORMATION

### Messages d'avertissement

Lorsque certains messages d'avertissement apparaissent à l'écran, vous devez appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour en confirmer la réception.



E73273

Certains messages d'avertissement sont complétés par l'allumage du témoin d'avertissement de message au-dessus de l'afficheur, en rouge ou en jaune selon la gravité du problème.



# Affichages d'informations

---

Si un message d'avertissement est présent avec le témoin d'avertissement, ce dernier reste allumé.

## Affichages d'informations

<b>Message</b>	<b>Témoin</b>	<b>Signification</b>
INCIDENT MOTEUR	rouge	Dysfonctionnement du moteur ou d'un système lié au moteur. Arrêter le véhicule dès que possible et couper le moteur immédiatement. Faire contrôler le moteur par un technicien compétent.
NIVEAU HUILE INSUFFISANT	rouge	Bas niveau d'huile. Arrêter le véhicule dès que possible et couper le moteur immédiatement. Faire l'appoint d'huile moteur. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
EAU DETECTEE DANS CARBURANT	rouge	De l'eau a été détectée dans le carburant. Faire contrôler le circuit d'alimentation par un technicien compétent.
TEMP. EXT. FAIBLE	rouge	La température extérieure est inférieure à 0°C.
TEMP. EXT. FAIBLE	jaune	La température extérieure est inférieure à +4 °C
ECHEANCE REMPLAC. HUILE	jaune	Faire contrôler le véhicule par un technicien compétent.
PORTE OUVERTE FERMER PORTE	jaune	S'assurer que toutes les portes sont complètement fermées.
PORTE CONDUCT. OUVERTE	jaune	La porte conducteur est ouverte.
PORTE PASSAGER OUVERTE	jaune	La porte passager avant est ouverte.
PORTE AR. COTE COND. OUVERTE	jaune	La porte arrière côté conducteur est ouverte.
PORTE AR. COTE PASS. OUVERTE	jaune	La porte arrière côté passager est ouverte.
COFFRE OUVERT	jaune	L'espace de chargement ou la porte arrière est ouverte.
CAPOT OUVERT	jaune	Le capot est ouvert.
REPLAC. HUILE BIENTÔT # J	-	Indique la prochaine nécessité d'une vidange.
REPLAC. HUILE REINI EN COURS	-	Une réinitialisation de l'indication de vidange d'huile est en cours.
REPLAC. HUILE REINI OK	-	La réinitialisation de l'indication de vidange d'huile est terminée.

# Affichages d'informations

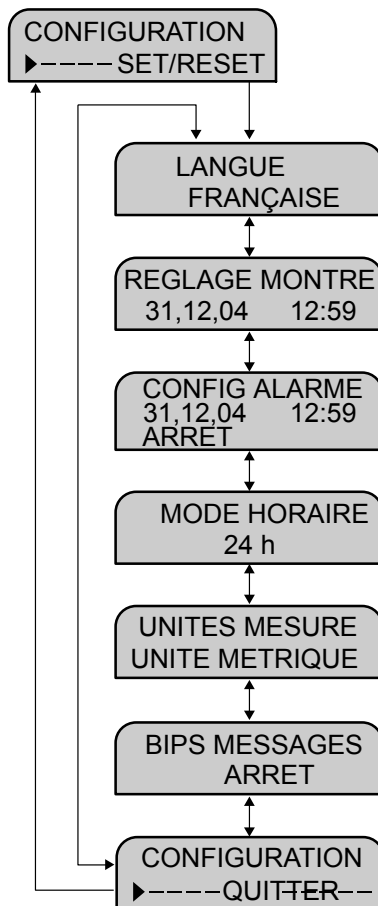
---

<b>Message</b>	<b>Témoin</b>	<b>Signification</b>
*ALARME* REINI PR ARRÊT	-	Le réveil sonne. Voir Réglages personnalisés (page 66).

# Affichages d'informations

## RÉGLAGES PERSONNALISÉS

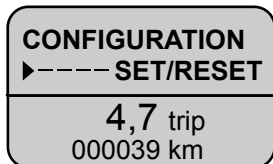
Vue d'ensemble des  
affichages du menu  
Configuration



E73990

# Affichages d'informations

## Menu Configuration



E73989

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le **menu**

### Configuration :

- Langue
- Réglage de l'heure
- Réglage de l'alarme
- Format de l'heure
- Unités de mesure
- Signaux sonores de messages

## Réglage de la langue



E73991

Un choix de onze langues est disponible :

Anglais (RU), Allemand, Italien, Français, Espagnol, Turc, Russe, Néerlandais, Polonais, Suédois, Portugais.

Une fois la sélection effectuée, tourner la commande rotative pour sauvegarder le réglage et quitter le menu.

## Réglage de l'heure

Voir Montre de bord (page 85).

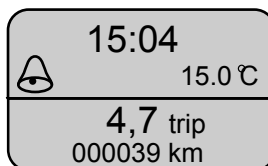
## Réglage de l'alarme



E74286

- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** et la maintenir enfoncée. Le jour commence à clignoter. Réglage à l'aide de la commande rotative.
- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour confirmer le réglage et passer au mois.
- Procéder de la même manière pour régler l'année, les heures et les minutes.
- Une fois les minutes réglées, un appui sur la touche **SET** et **RESET** permet d'enregistrer l'heure en mémoire.
- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour activer ou désactiver l'alarme.

## Alarme activée



E74287

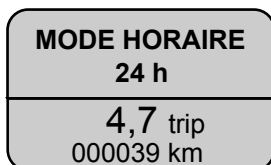
# Affichages d'informations



E74387

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour la désactiver.

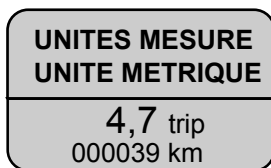
## Format de l'heure



E73995

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour basculer entre les formats 12 et 24 heures.

## Unités de mesure



E73993

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour basculer entre les unités métriques et anglaises.

## Signaux sonores de messages

Les signaux sonores suivants peuvent être désactivés :

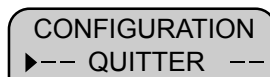
- température ambiante de 4°C
- confirmation de l'heure réglée
- Appui sur la touche **SET** et **RESET**



E73994

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour activer ou désactiver les signaux sonores.

## Configuration - Quitter



E73996

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour quitter.

# Chauffage, ventilation et climatisation

---

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Air extérieur

Gardez les entrées d'air devant le pare-brise exemptes d'obstruction (neige, feuilles, etc.) pour permettre le bon fonctionnement du système de chauffage, ventilation et climatisation.

### Ventilation en circuit fermé

#### ATTENTION



Nous vous déconseillons d'utiliser de l'air recyclé pendant plus de 30 minutes.

L'air présent dans l'habitacle sera continuellement recirculé. L'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule.

### Chauffage

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement.

### Climatisation

**Note :** La climatisation ne fonctionne que lorsque la température est supérieure à 4°C.

**Note :** L'utilisation de la climatisation entraîne une augmentation de la consommation de carburant du véhicule.

L'air est dirigé à travers l'échangeur thermique où il est refroidi. L'humidité est extraite de l'air pour éviter l'embuage des vitres. La condensation qui en résulte est évacuée vers l'extérieur du véhicule et il est donc normal de voir une petite flaque d'eau sous le véhicule.

### Généralités sur la commande de la température et de l'humidité dans l'habitacle

Fermez complètement toutes les vitres.

### Réchauffement de l'habitacle

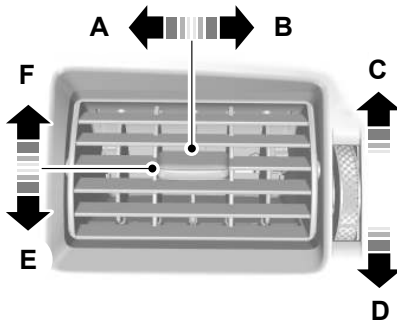
Orientez le flux d'air vers vos pieds. Par temps froid ou humide, orientez une partie de l'air vers le pare-brise et les vitres de portes.

### Refroidissement de l'habitacle

Orientez le flux d'air vers votre visage.

# Chauffage, ventilation et climatisation

## OUÏES D'AÉRATION



E71344

- A gauche
- B droite
- C ouverte
- D Fermeture
- E bas
- F haut

## CLIMATISATION MANUELLE

### Sélecteur de répartition d'air



E65965

- A Tableau de bord
- B Plancher
- C Pare-brise

La commande de répartition d'air peut être réglée sur n'importe quelle position intermédiaire. Une petite quantité d'air est toujours dirigée sur le pare-brise.

## Régulation de température



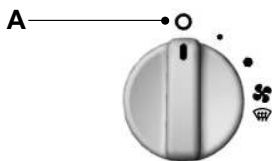
E65966

- Bleu Basse
- Rouge Elevée



# Chauffage, ventilation et climatisation

## Soufflerie



E65967

A Arrêt

**Note :** Si vous mettez la soufflerie à l'arrêt, le pare-brise peut s'embruier.

## Ventilation en circuit fermé



E65968

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner l'air extérieur, en sens inverse pour la ventilation en circuit fermé.

## Dégivrage et désembuage rapides du pare-brise



E65969

Fermer tous les aérateurs pour produire un débit d'air maximal au niveau du pare-brise. Au besoin, activer le pare-brise chauffant et la lunette arrière chauffante. Voir Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants (page 73).

## Chauffage rapide de l'habitacle



E65970

## Ventilation



E65971

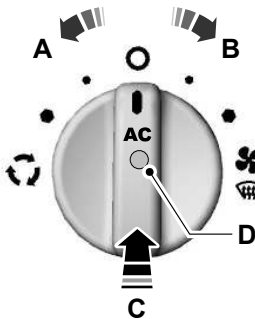
A Tableau de bord

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A**. Régler la ventilation sur la position de son choix. Ouvrir les aérateurs selon ses besoins.

# Chauffage, ventilation et climatisation

## Climatisation

### Mise en marche et à l'arrêt de la climatisation



E65972

- A Ventilation en circuit fermé
- B Air extérieur
- C Marche et arrêt.
- D Témoin de climatisation

Appuyer sur la commande de ventilation pour activer et désactiver la climatisation. Le témoin dans la commande s'allume lorsque la climatisation est en marche.

### Abaissement de la température avec apport d'air extérieur



E65973

Mettre en marche la climatisation.

## Refroidissement rapide de l'habitacle



E65974

Mettre en marche la climatisation.

## Dégivrage et désembuage du pare-brise



E65975

A Pare-brise

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A** et sélectionner l'apport d'air extérieur. Lorsque la température est supérieure à 4°C, la climatisation se met automatiquement en marche. Dans ce cas, le témoin ne s'allume **pas** dans la commande.

# Chauffage, ventilation et climatisation

## Diminution du taux d'humidité dans l'habitacle



E65976

### A Pare-brise

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A** et sélectionner l'apport d'air extérieur. Lorsque la température est supérieure à 4°C, la climatisation se met automatiquement en marche. Dans ce cas, le témoin ne s'allume **pas** dans la commande.

## VITRES CHAUFFANTES ET RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

### Vitres chauffantes

**Note :** Les vitres chauffantes ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.

Utiliser les vitres chauffantes pour dégivrer ou désembuer le pare-brise ou la lunette arrière.

## Pare-brise chauffant



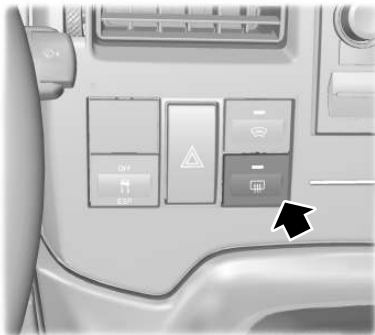
E71345

Appuyer sur le commutateur pour activer la fonction de pare-brise chauffant. Le témoin à l'intérieur du commutateur s'allume lorsque la fonction de pare-brise chauffant est en marche.

Appuyer une nouvelle fois sur le commutateur pour désactiver la fonction de pare-brise chauffant. La fonction de lunette arrière chauffante se désactive automatiquement après un petit moment.

# Chauffage, ventilation et climatisation

## Lunette arrière chauffante



E71346

Appuyer sur le commutateur pour activer la fonction de lunette arrière chauffante. Le témoin à l'intérieur du commutateur s'allume lorsque la fonction de lunette arrière chauffante est en marche.

Appuyer une nouvelle fois sur le commutateur pour désactiver la fonction de lunette arrière chauffante. La fonction de lunette arrière chauffante se désactive automatiquement après un petit moment.


## Rétroviseurs extérieurs chauffants


Les rétroviseurs extérieurs à commande électrique sont équipés d'un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Ils s'activent automatiquement lorsque le pare-brise chauffant ou la lunette arrière chauffante est activé(e).

## CHAUFFAGE AUXILIAIRE

### Informations générales

#### AVERTISSEMENTS

 Ne pas actionner le chauffage auxiliaire à flamme programmable à la station-service, à proximité de sources de vapeurs combustibles ou de poussière ou dans des espaces fermés.

 Ne pas effectuer le ravitaillement lorsque l'affichage du chauffage auxiliaire à flamme programmable est activé.

**Note :** Le chauffage auxiliaire à flamme programmable se désactive automatiquement lorsque la tension batterie est faible.

**Note :** Tous les symboles de l'affichage clignotent si l'alimentation du chauffage auxiliaire à flamme programmable a été interrompue. Le chauffage ne fonctionne pas dans ces circonstances. Régler l'heure de la montre.

**Note :** Le chauffage auxiliaire à flamme programmable se désactive en cas de dysfonctionnement. Faire vérifier le dispositif par un spécialiste.

Observer les instructions suivantes :

# Chauffage, ventilation et climatisation

---

- Activer le chauffage auxiliaire à flamme programmable pendant environ 10 minutes au moins une fois par mois, toute l'année. Cette précaution permet d'éviter tout grippage de la pompe à eau et du moteur du chauffage.
- Pour éviter la corrosion, veiller à ce que le liquide de refroidissement du véhicule contienne au moins 10 % d'antigel à longueur d'année.
- Veiller à ce que le niveau de liquide de refroidissement soit compris entre les repères **MAX** et **MIN** du réservoir pour empêcher la formation de bouchons d'air. Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136).
- Le fonctionnement de la soufflerie programmable commence lorsque le liquide de refroidissement atteint une certaine température. Dans ce mode, la température ambiante n'a pas d'effet.
- Dans le fonctionnement permanent du chauffage, l'unité détecte la température ambiante. Si elle est supérieure à 5°C, le chauffage auxiliaire à flamme programmable ne s'active pas.


Le chauffage auxiliaire à flamme programmable fonctionne indépendamment du chauffage du véhicule en chauffant le circuit de liquide de refroidissement du moteur. Il est alimenté par le réservoir de carburant du véhicule. Il peut également être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement pour aider le chauffage du véhicule à réchauffer plus rapidement l'habitacle.

Lorsque le chauffage auxiliaire à flamme programmable est activé, des fumées d'échappement peuvent s'échapper des flancs du véhicule. Ceci est normal.

## Principe de fonctionnement

### Avant la mise en marche

#### ATTENTION

 La sélection de toute autre position que la position une aura pour effet de réduire la durée de vie de la batterie, voire de la décharger.

Avant d'activer ou de programmer le chauffage, effectuer les réglages suivants :

- Régler le sélecteur de température du chauffage en position maximum.

# Chauffage, ventilation et climatisation

- Tourner le sélecteur de soufflerie en position 1.
- Activer l'air recirculé avant de couper le contact. Attendre au moins cinq secondes que le système de ventilation ferme les ouïes d'aération extérieures.
- Ouvrir toutes les ouïes d'aération de l'habitacle.

## Réglage de l'heure



E71347

Appuyer sur le bouton **A** et le maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler l'heure. Pour effectuer un réglage rapide, maintenir la touche appropriée enfoncée.

## Réglage de la durée de chauffage



E71348

### ATTENTION

! Il est recommandé de régler la durée sur 30 minutes. La sélection de durées plus importantes aurait pour effet de réduire la durée de vie de la batterie, voire de la décharger.

**Note :** La durée du chauffage et la temporisation avant mise en marche du chauffage peuvent être réglées entre 10 et 120 minutes.

Appuyer sur le bouton **A** et le maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote. Attendre cinq secondes jusqu'à ce que le symbole apparaisse et que l'heure du chauffage clignote.

Appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler la durée du chauffage.

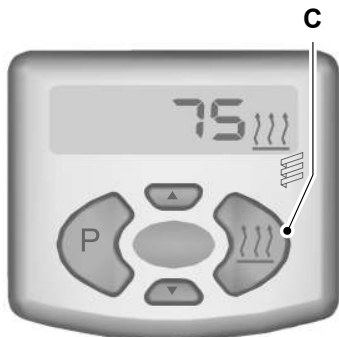
# Chauffage, ventilation et climatisation

Après le réglage de la durée de chauffage, appuyer sur le bouton **A**. L'affichage indique l'heure et les deux points clignotent.

## Arrêt du chauffage

Appuyer sur le bouton de symbole de chauffage. Le chauffage fonctionne encore pendant trois minutes, puis s'arrête. L'affichage indique alors l'heure.

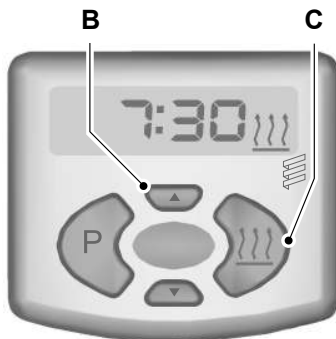
## Mode heure de début de chauffage



E71349


Le chauffage peut être mis en marche pour fonctionner à tout moment selon la durée pré-sélectionnée. Appuyer sur le bouton **C**. L'affichage s'allume et indique la durée de chauffage restante et le symbole de chauffage.

## Fonctionnement permanent du chauffage



E71350

## AVERTISSEMENT

 Le chauffage continue de fonctionner après la coupure du contact. Pour éviter toute utilisation inutile du chauffage, arrêter ce dernier.

Appuyer sur le bouton **B** et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton **C**. Le chauffage fonctionne jusqu'à ce que le bouton **C** soit à nouveau enfoncé. L'affichage s'allume et indique l'heure de la montre et le symbole de chauffage.

# Chauffage, ventilation et climatisation

## Mode de chauffage programmable

Le chauffage se met automatiquement en marche à l'heure de début pré-réglée et pendant toute la durée programmée. L'affichage s'allume et indique la durée de chauffage restante et le symbole de chauffage.

Il est possible de programmer jusqu'à trois heures différentes de début de fonctionnement pré-programmées

## Programmation des heures de début de fonctionnement du chauffage

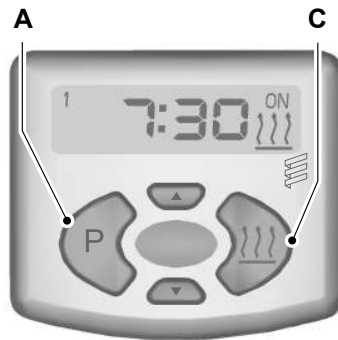


E71351

Appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton **A** jusqu'à ce que le symbole (**1**, **2** ou **3**) de l'heure de pré-programmation désirée soit affichée. Appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler le temps. Pour effectuer un réglage rapide, maintenir la touche appropriée enfoncée.

Après programmation des heures de début de fonctionnement du chauffage, appuyer sur le bouton **A**. L'affichage indique l'heure et les deux points clignotent.

## Activation et désactivation des heures de début de fonctionnement pré-programmées du chauffage



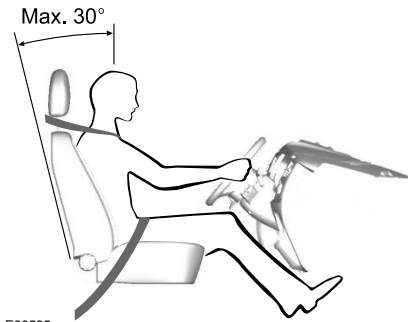
E71352

Appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton **A** jusqu'à ce que le symbole (**1**, **2** ou **3**) de l'heure de pré-programmation désirée soit affichée. Appuyer sur le bouton **C**. Le symbole **ON** apparaît sur l'affichage. Pour désactiver une heure de début pré-programmée, appuyer de nouveau sur le bouton **C**.



# Sièges

## S'ASSEOIR DANS LA POSITION CORRECTE



E688595

### AVERTISSEMENTS



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.



Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée.

A condition d'être correctement utilisés, le siège, l'appuie-tête, la ceinture de sécurité et les airbags assurent une protection optimale en cas de collision. Nous vous recommandons :

- de vous asseoir en position verticale avec la base de votre colonne vertébrale le plus en arrière possible.
- de ne pas incliner le dossier à plus de 30 degrés.
- de régler l'appuie-tête de telle sorte que son sommet soit au niveau du sommet de votre tête.

- de maintenir une distance suffisante entre vous et le volant. Nous recommandons de maintenir une distance minimale de 25 cm entre votre sternum et le couvercle d'airbag.
- de tenir le volant avec les bras légèrement pliés.
- de plier légèrement les jambes de manière à pouvoir appuyer à fond sur la pédale de frein.
- de positionner la partie épaulière de la ceinture de sécurité sur le centre de votre épaule et de bien ajuster la partie ventrale sur vos hanches.

Faites en sorte de trouver une position de conduite confortable et d'être en mesure de conserver la maîtrise totale du véhicule.

## SIÈGES AVANT

### AVERTISSEMENT



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.


# Sièges

## Avance et recul des sièges




E66529

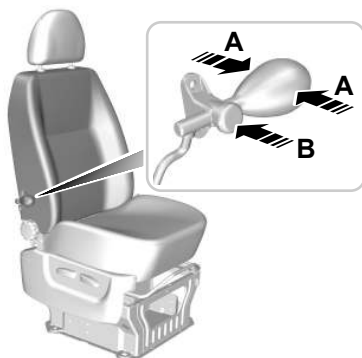
### AVERTISSEMENT

 Après avoir lâché le levier, essayer de faire bouger le siège vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est complètement engagé dans son verrou.

### ATTENTION

 Ne pas avancer les sièges avant trop près de la planche de bord. Les neuf positions de verrouillage avant ne sont prévues que pour l'accès à la batterie du véhicule.

## Réglage du support lombaire



E66530

- A Augmenter
- B Diminuer

## Réglage de l'angle de la base du siège



E66531

# Sièges



E66532

## Réglage de l'inclinaison du dossier de siège



E66533

## Réglage de l'accoudoir



E66534

Tourner la molette sous l'accoudoir.

## APPUI-TÊTE




E66539

# Sièges

## Réglage de l'appui-tête

### AVERTISSEMENT

 Relever l'appui-tête lorsque le siège arrière est occupé par un passager ou un siège de sécurité pour enfant.

Régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet corresponde à celui de votre tête.


## Dépose de l'appui-tête

Appuyer sur les boutons de verrouillage et déposer l'appui-tête.

## SIÈGES ARRIÈRE

### AVERTISSEMENTS

 Ne pas utiliser la banquette arrière comme un lit lorsque le véhicule est en mouvement.

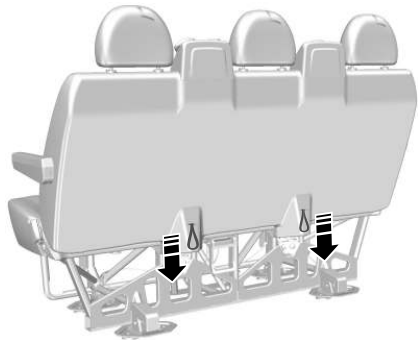
 Veiller à ce que les assises et les dossiers soient bien fixés et complètement engagés dans leurs verrouillages.

## Basculement d'un seul dossier vers l'avant



E70789

## Basculement du dossier complet vers l'avant



E68610

Pour rabattre le dossier :

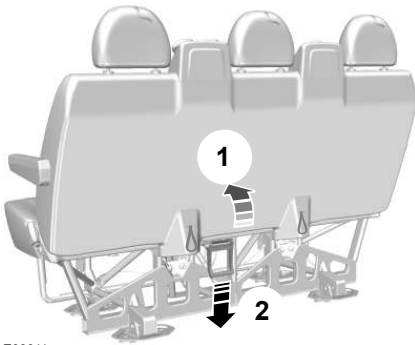
1. Tirer les sangles de déverrouillage vers le bas et les maintenir dans cette position.
2. Pousser le dossier vers l'avant.

# Sièges

Pour remettre le dossier en position verticale :

1. Tirer les sangles de déverrouillage vers le bas et les maintenir dans cette position.
2. Pousser le dossier en position verticale.

## Dépose la banquette arrière




E68611




E68612

## AVERTISSEMENTS

 Obturer les trous de boulon découverts par la dépose des sièges afin d'empêcher que les fumées d'échappement ne pénètrent dans le véhicule.

 La banquette pèse 89 kg.

## ATTENTION

 Ranger la banquette dans un endroit sec et sûr.

1. Basculer le dossier vers l'avant
2. Tirer la sangle de déverrouillage vers le haut et la maintenir dans cette position.
3. Tirer doucement la banquette vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant de l'armature se dégage des fixations dans le plancher.
4. Déposer le siège.

Pour la pose, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

## SIÈGES CHAUFFANTS



E66540

**Note :** Démarrer le moteur avant d'utiliser les sièges chauffants.

Les sièges chauffants atteignent leur température maximale après cinq ou six minutes. La fonction se met à l'arrêt automatiquement.

# Fonctions de confort

## MONTRE DE BORD

### Véhicules avec un combiné des instruments bas de gamme

#### Avec système d'aide à la navigation audio Ford ou système audio avec lecteur de CD

Pour plus détails sur le réglage de la montre, se reporter au Manuel de l'autoradio séparé.

#### Avec système audio sans lecteur de CD

Voir Instruments (page 51).

**Note :** Une brève tonalité se fait entendre lorsque l'heure est réglée.

- Tourner le commutateur d'allumage en position **II**.
- Appuyer sur le bouton de réglage de la montre et le maintenir enfoncé plus de trois secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote.
- Appuyer sur le bouton de réglage de montre pour régler l'heure. Pour régler l'heure rapidement, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

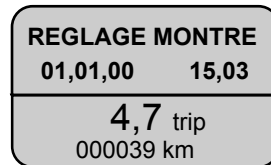
Appuyer sur le bouton de réglage de la montre et le maintenir enfoncé plus d'une seconde pour basculer entre les formats 12 et 24 heures.

### Véhicules avec un combiné des instruments haut de gamme

#### Avec système de navigation audio ou système audio Ford

Pour plus détails sur le réglage de la montre, se reporter au manuel séparé.

#### Sans système de navigation audio ou système audio Ford



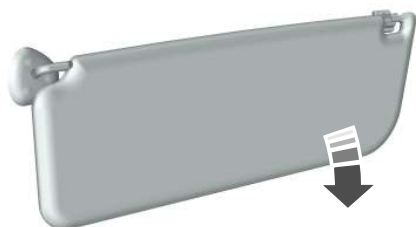
E73992

- Faire défiler jusqu'à cet affichage. Appuyer sur les boutons **SET** et **RESET** et les maintenir enfoncés. Le jour commence à clignoter. Régler à l'aide de la commande rotative.
- Appuyer sur les boutons **SET** et **RESET** pour confirmer le réglage et passer au mois.
- Procéder de la même manière pour régler l'année, les heures et les minutes.

Après réglage des minutes et appui sur les boutons **SET** et **RESET**, l'heure et la date sont enregistrées.

# Fonctions de confort

## PARE-SOLEIL



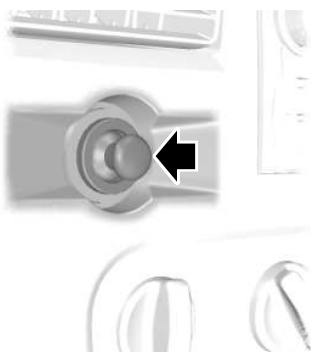
E66493

## PORTE-TICKETS



E77059

## ALLUME-CIGARES



E69107

### ATTENTION

⚠ Ne pas maintenir l'élément chauffant de l'allume-cigares enfoncé.

**Note :** Etablir le contact pour utiliser l'allume-cigares.

Enfoncer l'élément chauffant pour utiliser l'allume-cigares. Il est éjecté automatiquement.

### ATTENTION

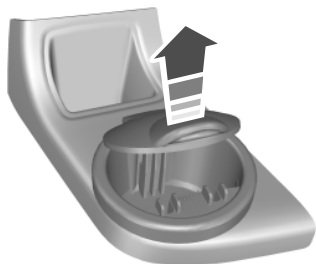
⚠ L'utilisation de la prise d'allume-cigares lorsque le moteur est coupé peut entraîner la décharge de la batterie.

La prise d'allume-cigares peut être utilisée pour alimenter des équipements électriques 12 volts d'une intensité maximum de 20 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.



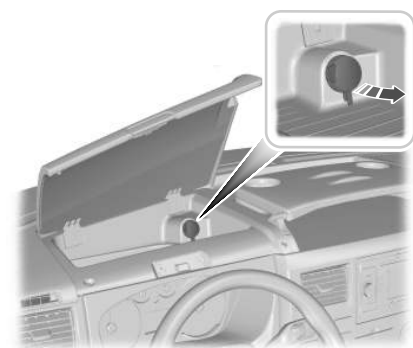
# Fonctions de confort

## CENDRIER



E69119

## PRISES D'ALIMENTATION



E69125

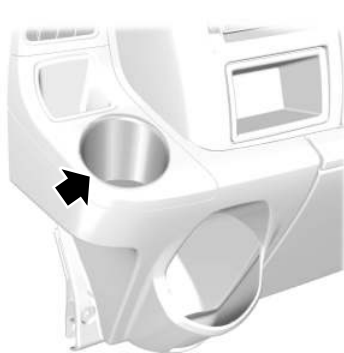
### ATTENTION

⚠ Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.

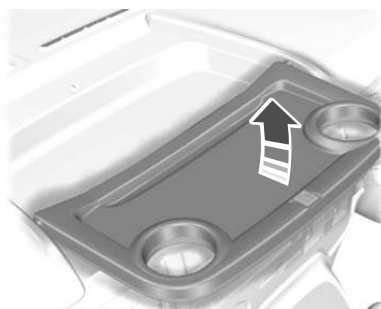
**Note :** Etablir le contact pour utiliser la prise de courant auxiliaire.

Vous pouvez utiliser la prise de courant auxiliaire pour alimenter des équipements électriques 12 volts d'une intensité maximum de 20 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.

## PORTE-GOBELETS



E69128





E69129

# Fonctions de confort

---

## AVERTISSEMENTS

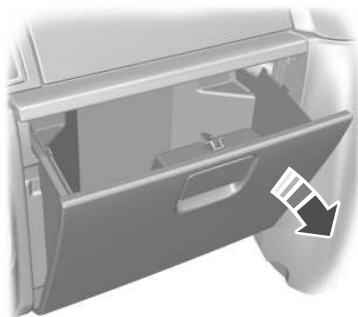
 Ne pas placer des boissons chaudes dans les porte-gobelets lorsque le véhicule est en mouvement.

 Ne pas utiliser les tablettes lorsque le véhicule est en mouvement.

 Ne pas placer d'objet en verre dans les porte-gobelets.

---

## BOÎTE À GANTS

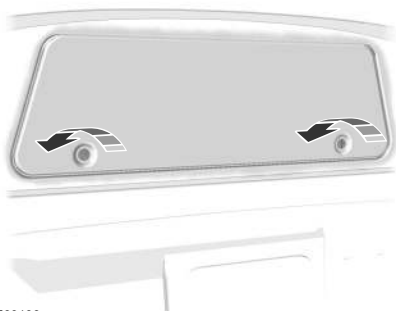


E69134

Vous pouvez utiliser la boîte à gants comme un classeur.


## CASIERS DE RANGEMENT

### Casier de rangement supérieur



E69133

## AVERTISSEMENT

 Ne pas placer d'objets lourds dans le bac de rangement de pavillon.

---

# Fonctions de confort

---

## Compartment de rangement de planche de bord



E77061

## PORTE-BOUTEILLE



E75484

### AVERTISSEMENT



Ne pas placer d'objet en verre dans le porte-bouteille.

---


# Démarrage du moteur

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR À ESSENCE

**Note :** Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.

### Moteur froid ou chaud

#### ATTENTION

 Lorsque la température est inférieure à  $-20^{\circ}\text{C}$ , laissez le contact établi pendant au moins une seconde avant d'actionner le démarreur. Cet intervalle permet l'établissement de la pression de carburant maximale pour le démarrage du moteur.

Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et actionnez le démarreur sans toucher la pédale d'accélérateur.

Si le moteur ne démarre pas dans les 15 secondes, patientez quelques instants et essayez de nouveau.

Si le moteur ne démarre pas après **trois** tentatives, patientez 10 secondes puis suivez la procédure **Moteur noyé**.

Si vous avez des difficultés à démarrer le moteur lorsque la température est inférieure à  $-25^{\circ}\text{C}$ , enfoncez la pédale d'accélérateur sur  $\frac{1}{4}$  à  $\frac{1}{2}$  de sa course et essayez de nouveau.

### Moteur noyé

Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.

Enfoncez lentement la pédale d'accélérateur **jusqu'au plancher**, maintenez-la dans cette position et démarrez le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure de démarrage **Moteur froid ou chaud**.

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL

**Note :** Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.

### Moteur froid ou chaud

**Note :** Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.



Etablissez le contact et attendez que le témoin de préchauffage s'éteigne.

**Note :** Lorsque la température est inférieure à  $-15^{\circ}\text{C}$ , il peut être nécessaire d'actionner le démarreur jusqu'à 25 secondes. Si votre véhicule est durablement utilisé à de telles températures, nous vous recommandons de le faire équiper d'un chauffe-moteur.

**Note :** Continuez d'actionner le démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Démarez le moteur.

Si le moteur cale, répétez la procédure complète.

# Démarrage du moteur

---

## MISE À L'ARRÊT DU MOTEUR

### Véhicules à moteur diesel

#### ATTENTION



Ne coupez pas le contact alors que le moteur tourne à haut régime. Si vous le faites, le turbocompresseur continuera de tourner avec une pression d'huile moteur nulle. Ceci peut entraîner une usure prématurée des paliers du turbocompresseur.

---


Relâcher la pédale d'accélérateur.  
Attendez que le moteur soit revenu au ralenti puis coupez le contact.


# Carburant et ravitaillement

---

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENTS

 Toujours cesser le ravitaillement après le second arrêt du pistolet de remplissage. Cette pratique permet de conserver dans le réservoir un volume d'expansion adéquat, qui empêche tout refoulement de carburant. Une projection de carburant pourrait constituer un risque pour les autres usagers.

 Ne pas approcher de flammes ou de chaleur près du circuit d'alimentation. Le circuit d'alimentation est sous pression. Il y a risque de blessures en cas de fuite du circuit d'alimentation.


---

## QUALITÉ DU CARBURANT

**Note :** Nous vous recommandons de n'utiliser que des carburants de haute qualité, sans additif ni autre traitement moteur.

### Véhicules avec moteur à essence

#### ATTENTION


 Ne pas utiliser de l'essence plombée ou de l'essence avec des additifs contenant d'autres composés métalliques (à base de manganèse par exemple). Ils pourraient endommager le système antipollution.

---

Utiliser de l'essence **sans plomb d'indice d'octane 95 minimum** conforme à la norme **EN 228** ou équivalente.


### Véhicules à moteur diesel

#### AVERTISSEMENT

 Ne pas mélanger du gazole avec de l'huile, de l'essence ou d'autres liquides. Ceci pourrait déclencher une réaction chimique.

---

#### ATTENTION

 Ne pas ajouter de kérosène, de paraffine ou de l'essence au gazole. Ceci pourrait endommager le circuit d'alimentation.

---

**Note :** Nous ne recommandons pas l'utilisation prolongée d'additifs conçus pour empêcher un paraffinage du carburant.


Utiliser un gazole conforme à la norme **EN 590** ou équivalente.

Vous pouvez utiliser un gazole contenant jusqu'à 5 % de biogazole.

## CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

### Conduite avec convertisseur catalytique

#### ATTENTION

 Éviter de tomber en panne sèche.

# Carburant et ravitaillement

---

- ⚠ N'actionnez pas le démarreur pendant de longues périodes consécutives.
- ⚠ Ne faites pas fonctionner le moteur lorsqu'un fil de bougie est débranché.
- ⚠ Ne démarrez pas le moteur en poussant ou remorquant le véhicule. Utilisez des câbles volants. Voir Utilisation de câbles volants (page 144).
- ⚠ Ne coupez pas le contact pendant la conduite.

---

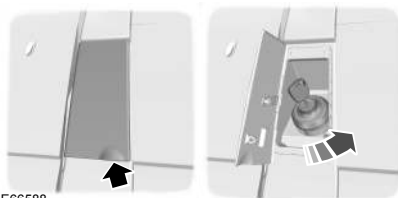
## Stationnement

### AVERTISSEMENT

⚠ Ne garez pas votre véhicule sur des feuilles sèches ou de l'herbe sèche. L'échappement continue d'émettre une quantité considérable de chaleur après la coupure du contact. Risque d'incendie.

---

## TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



E66588

Ouvrir la trappe du bouchon. Pour déverrouiller le bouchon du réservoir de carburant, tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (environ un quart de tour). Déposer le bouchon.

Lors de la dépose du bouchon de remplissage, on pourra percevoir un sifflement. Ceci est normal, ce sifflement ne constitue pas un défaut du bouchon.

## RAVITAILLEMENT

### ATTENTION

⚠ Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez rempli le réservoir de carburant avec un carburant incorrect. Ceci pourrait endommager le moteur.

---

# Carburant et ravitaillement

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### Valeurs de consommation de carburant

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 ch), rapport de pont : 4.23	9,3 (30,4)	6,6 (42,8)	7,6 (37,2)	201
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.23	9,3 (30,4)	6,6 (42,8)	7,6 (37,2)	201
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4.54	9,8 (28,8)	6,7 (42,2)	7,8 (36,0)	207
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 ch), rapport de pont : 4.23	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,4 (44,1) - 6,5 (43,5)	7,4 (38,2) - 7,5 (37,7)	195 - 198
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.23	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,4 (44,1) - 6,5 (43,5)	7,4 (38,2) - 7,5 (37,7)	195 - 198
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.54	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,7 (42,2) - 6,8 (41,5)	7,6 (37,2) - 7,7 (36,8)	200 - 203
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4.54 jusqu'à T300	9,6 (29,4) - 9,7 (29,1)	6,5 (43,5) - 6,6 (42,8)	7,6 (37,0) - 7,7 (36,5)	202 - 204
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4.54, T330 et supérieurs	9,4 (30,1) - 9,5 (29,7)	6,7 (42,2) - 6,8 (41,5)	7,7 (36,7) - 7,8 (36,2)	203 - 206
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 4.78	11,1 (25,5) - 11,3 (25,0)	7,3 (38,7) - 7,7 (36,7)	8,7 (32,5) - 9,0 (31,3)	230 - 238
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 5.11	11,8 (23,9) - 12,2 (23,2)	7,8 (36,2) - 8,2 (34,5)	9,3 (30,5) - 9,7 (29,2)	245 - 255



# Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	10,4 (27,2) - 10,6 (26,7)	7,1 (39,8) - 7,3 (38,7)	8,3 (34,0) - 8,5 (33,2)	220 - 225
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	12,2 (23,2) - 12,6 (22,4)	7,7 (36,7) - 7,9 (35,8)	9,4 (30,2) - 9,6 (29,3)	247 - 254
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	11,2 (25,2) - 11,4 (24,8)	7,2 (39,2) - 7,6 (37,2)	8,7 (32,6) - 9,0 (31,4)	229 - 238
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	12,4 (22,8) - 12,8 (22,1)	7,7 (36,7) - 8,1 (34,9)	9,4 (30,0) - 9,8 (28,7)	249 - 260

# Transmission

## BOÎTE DE VITESSES MANUELLE

### Tous véhicules

#### ATTENTION

⚠ Ne pas engager la marche arrière lorsque le véhicule est en mouvement, ce qui pourrait provoquer un endommagement de la transmission.

⚠ Ne pas tirer ou pousser le levier de vitesses trop brutalement vers le côté au passage 5ème-4ème. Vous pourriez involontairement sélectionner la 2ème, ce qui pourrait endommager la boîte de vitesses.

**Note :** Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et patienter trois secondes avant de sélectionner la marche arrière.

## Véhicules équipés d'une boîte de vitesses 5 rapports

### Engagement de la marche arrière



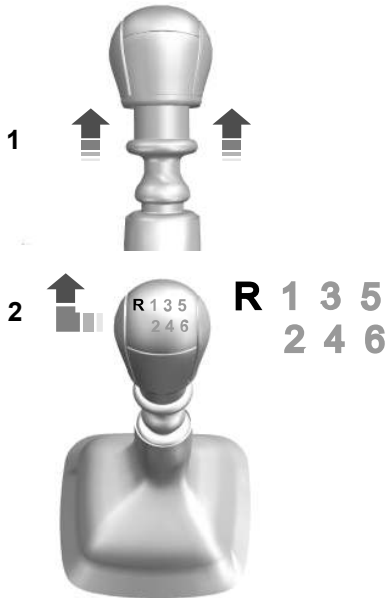
E68298

# Transmission

---

## Véhicules équipés d'une boîte de vitesses 6 rapports

### Engagement de la marche arrière

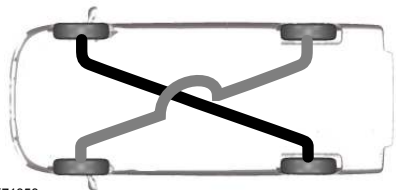


E68299

# Freins


## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Circuit de freins double



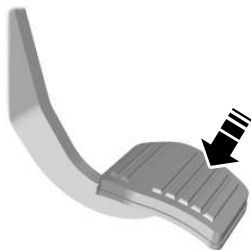
E71353

#### AVERTISSEMENT

 La défaillance d'un circuit de freinage se traduit par une sensation de mollesse à la pédale de frein. Appuyez fermement sur la pédale de frein et prévoyez un allongement des distances d'arrêt. Stoppez le véhicule et faites-le contrôler immédiatement. Ne poursuivez pas votre trajet.

Votre véhicule est équipé d'un double circuit de freinage à répartition diagonale. Si un circuit ne fonctionne plus, l'autre reste opérationnel.

### Freins à disques




E71354

Lorsque les disques de frein sont mouillés, l'efficacité du freinage est diminuée. A la sortie d'une station de lavage, exercer plusieurs pressions légères sur la pédale de frein pour éliminer le film d'eau.

## ABS

#### AVERTISSEMENT

 L'ABS ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

En évitant le blocage des roues, l'ABS vous aide à conserver la maîtrise de la direction et donc à maintenir la trajectoire de votre véhicule lors d'un freinage d'urgence. L'ABS surveille la vitesse de chacune des roues et adapte la pression sur chacun des freins. L'ABS optimise l'adhérence des pneus sur la route lors d'un freinage brutal.

## CONSEILS POUR LA CONDUITE AVEC LE SYSTÈME ABS



E71355

# Freins

Pendant une intervention du système ABS, des pulsations sont ressenties dans la pédale de frein. Ceci est normal. Maintenez la pression sur la pédale de frein.

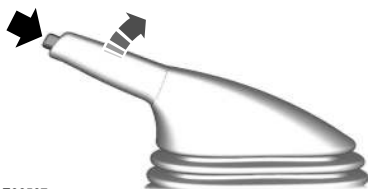
L'ABS vous permet de conserver la maîtrise de la direction et d'éviter les obstacles lors d'un freinage d'urgence.

L'ABS n'élimine pas les dangers inhérents aux situations suivantes :

- vous conduisez trop près du véhicule devant vous.
- l'aquaplaning.
- vous négociez les virages trop rapidement.
- le revêtement de la route est en mauvais état/de mauvaise qualité.

## FREIN DE STATIONNEMENT

### Serrage du frein de stationnement



E66567

### AVERTISSEMENT



S'assurer que le frein de stationnement est effectivement serré avant de desserrer le levier.

**Note :** Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage lors du serrage du frein de stationnement.

1. Appuyer fermement sur la pédale de frein.
2. Tirer le levier de frein de stationnement à fond vers le haut.

### Stationnement en pente

Si le véhicule doit être stationné dans une montée, engager la 1<sup>ère</sup> et braquer les roues vers le côté opposé au trottoir. Si le véhicule doit être stationné dans une descente, engager la marche arrière et braquer les roues avant en direction du trottoir.

### Desserrage du frein de stationnement

1. Appuyer fermement sur la pédale de frein.
2. Tirer légèrement sur le levier de frein de stationnement, appuyer sur le bouton de déverrouillage et pousser le levier vers le bas.

# Programme de stabilité électronique

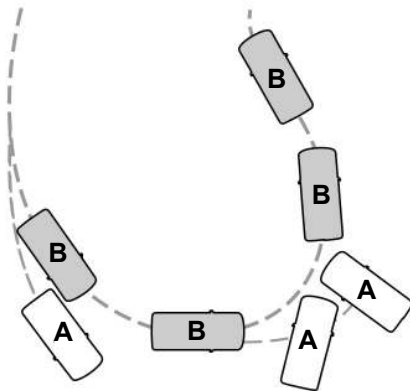
## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

### Contrôle dynamique de stabilité (ESP)

#### AVERTISSEMENT



L'ESP ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et la prudence requises.



E72903

- A sans ESP
- B avec ESP

L'ESP rétablit la stabilité du véhicule lorsque celui-ci commence à s'écarter de la trajectoire souhaitée. Pour cela, le système procède à un freinage individuel des roues et à une réduction du couple moteur si nécessaire.

Le système fournit aussi une fonction d'antipatinage améliorée en réduisant le couple du moteur si les roues patinent à l'accélération. Cette fonction facilite le démarrage sur routes glissantes ou surfaces instables et améliore le confort en limitant le patinage des roues dans les virages serrés.

### Témoin du contrôle dynamique de stabilité (ESP)

Le témoin ESP clignote pendant chaque intervention du système. Voir Témoins d'avertissement et indicateurs (page 55).

### Assistance au freinage d'urgence

#### AVERTISSEMENT



L'assistance au freinage d'urgence ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

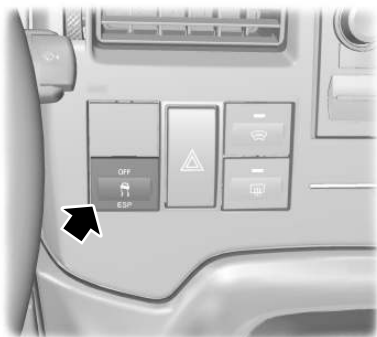
L'assistance au freinage d'urgence détecte un freinage brutal en mesurant la vitesse à laquelle vous appuyez sur la pédale de frein. Elle fournit une puissance de freinage optimale aussi longtemps que vous maintenez la pression sur la pédale. L'assistance au freinage d'urgence peut réduire les distances d'arrêt dans les situations critiques.

# Programme de stabilité électronique

---

## UTILISATION DU PROGRAMME DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE

### Désactivation du programme de stabilité électronique (ESP)



E71357

Appuyer sur le commutateur ESP et le maintenir enfoncé pendant une seconde. Le témoin ESP et le témoin **OFF** dans le commutateur s'allume.

Si vous désactivez l'ESP, le système se réactivera temporairement si les freins sont serrés pendant un glissement du véhicule. Dans ce cas, le témoin ESP clignote.

# Antipatinage

---

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système antipatinage améliore la motricité du véhicule lorsqu'une roue commence à patiner à des vitesses jusqu'à 40 km/h. Si une roue commence à patiner, le système antipatinage régule la pression de freinage exercée sur cette roue jusqu'à ce qu'elle ne patine plus.

## UTILISATION DE L'ANTIPATINAGE

Le système antipatinage est opérationnel dès que le contact est établi.

Le témoin d'antipatinage clignote pendant l'intervention du système. Accélérer plus doucement jusqu'à ce que la roue patinante retrouve son adhérence.

Le système antipatinage se désactive temporairement s'il a été utilisé de manière excessive pendant une courte période de temps. Cette situation est normale et n'a aucun effet sur le système de freinage.


Le système antipatinage reste actif lorsque l'ESP est désactivé. Le témoin dans le combiné des instruments ne clignote **pas** dans ce cas.




# Dispositif d'aide au stationnement


## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT


### AVERTISSEMENT


 Le système d'aide au stationnement ne vous exonère pas de votre responsabilité d'effectuer les manoeuvres de stationnement avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

### ATTENTION

 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets sous une pluie battante ou dans d'autres conditions pouvant produire des réflexions perturbantes.

 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les ondes ultrasonores.

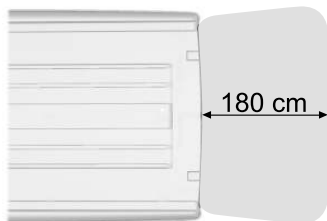
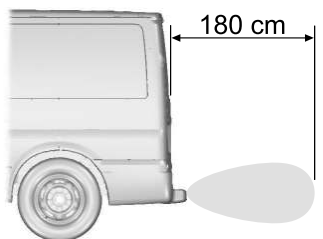
 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets proches du véhicule (environ 30 cm vers l'arrière et au-dessus ou au-dessous des capteurs).

 Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez les capteurs brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm.

**Note :** Le système d'aide au stationnement peut émettre de fausses tonalités s'il détecte un signal qui utilise la même fréquence que les capteurs ou si le véhicule est au niveau de charge maximal.

**Note :** Les capteurs extérieurs peuvent détecter les parois latérales d'un garage. Si la distance entre le capteur extérieur et la paroi latérale reste constante pendant trois secondes, la tonalité cesse. Lorsque vous poursuivrez la manoeuvre, les capteurs intérieurs détecteront les objets vers l'arrière.

## UTILISATION DU DISPOSITIF D'AIDE AU STATIONNEMENT




E71358

# Dispositif d'aide au stationnement

---

## ATTENTION

 Le dispositif d'aide au stationnement ne peut pas détecter un attelage de deuxième monte. Le dispositif n'indique que la distance entre le pare-chocs et l'obstacle, pas celle entre l'attelage et l'obstacle.

---

**Note :** Garder les capteurs exempts d'impuretés, de glace et de neige. Ne pas les nettoyer avec des objets pointus.

Le dispositif d'aide au stationnement est automatiquement activé lorsque vous sélectionnez la marche arrière et que le contact est établi.

Une tonalité intermittente se fait entendre jusqu'à une distance de 180 cm entre un obstacle et le pare-chocs arrière. Lorsque la distance diminue, la tonalité intermittente accélère. Lorsque la distance est inférieure à 40 cm, la tonalité devient continue.

**Note :** Une tonalité aiguë qui dure trois secondes signale une anomalie dans le système. Le système se désactive automatiquement en cas d'anomalie. Le faire contrôler dès que possible.

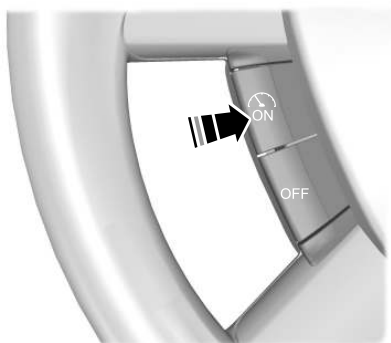
# Régulateur de vitesse

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le régulateur de vitesse permet de commander la vitesse du véhicule à l'aide des commutateurs au volant. Le régulateur de vitesse peut être utilisé dès que la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (20 mph).


## UTILISATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

### Activation du régulateur de vitesse



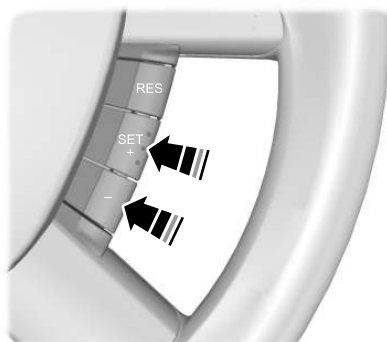
E75456

#### AVERTISSEMENT

 Ne pas utiliser le régulateur de vitesse en cas de circulation intense, sur des routes sinueuses ou lorsque la chaussée est glissante.

Appuyez sur le commutateur **d'activation**. Le système est prêt pour le réglage d'une vitesse.

### Réglage d'une vitesse




E75452

Appuyer sur le commutateur **SET +** ou le commutateur **SET -** pour mémoriser et maintenir la vitesse en cours. Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

### Modification de la vitesse réglée.

#### AVERTISSEMENT

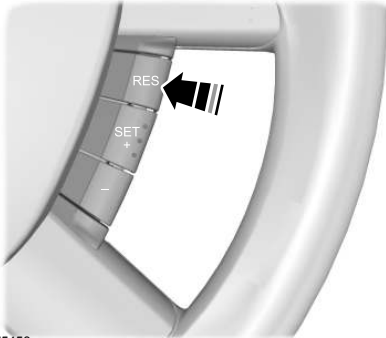
 Lorsque le véhicule descend une pente, la vitesse peut augmenter et dépasser la vitesse réglée. Le système ne fait pas intervenir les freins. Rétrograder et appuyer sur le commutateur **SET-** pour aider le système à maintenir la vitesse réglée.

**Note :** Si la vitesse du véhicule augmente lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, la vitesse réglée ne change pas. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, la vitesse revient à celle précédemment réglée.

# Régulateur de vitesse

Enfoncer le commutateur **SET+** ou **SET-** pour accélérer ou décélérer.

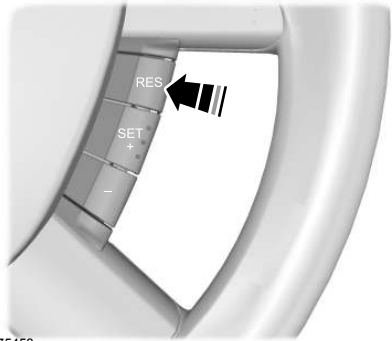
## Annulation de la vitesse réglée



E75453

Appuyer sur la pédale de frein ou le commutateur **RES**. Le système ne commande plus la vitesse du véhicule. Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint mais le système conserve la vitesse précédemment réglée.

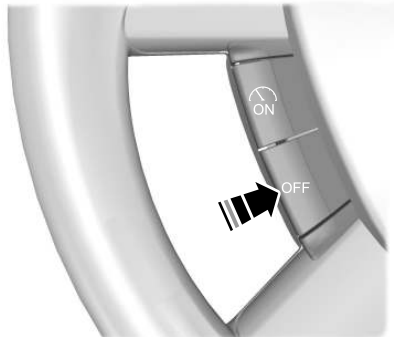
## Reprise de la vitesse réglée



E75453

Appuyez sur le commutateur **RES**. Le témoin du régulateur de vitesse s'allume et le système essaie de reprendre la vitesse précédemment réglée.

## Désactivation du régulateur de vitesse



E75455

# Régulateur de vitesse

---

Appuyez sur le commutateur de **désactivation**. Le système ne conserve pas la vitesse précédemment réglée. L'indicateur du régulateur de vitesse s'éteint.

# Limiteur de vitesse automatique (ASL)

---

## **PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT**

### **Limiteur de régime**

Le régime moteur est limité pour protéger le moteur.

### **Limiteur de vitesse du véhicule**

Le limiteur de vitesse vous empêche de dépasser une vitesse programmée. Pour plus de renseignements, se reporter à l'étiquette apposée sur le pare-soleil conducteur.

### **Véhicules à moteur diesel**

Vous pouvez limiter la vitesse maximale de votre véhicule à une valeur prédéfinie à condition qu'elle reste dans les limites légales. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements.

# Chargement du véhicule

## GÉNÉRALITÉS

### AVERTISSEMENTS

⚠ Utilisez des sangles d'amarrage conformes à une norme, par exemple DIN.

⚠ Fixez solidement tous les objets mobiles.

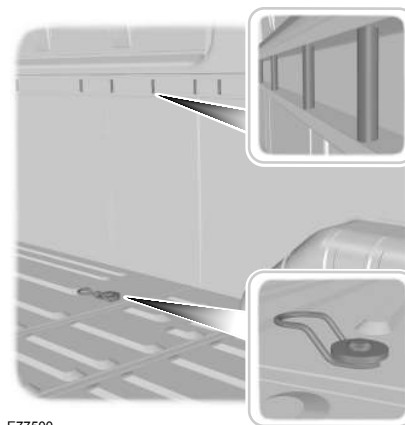
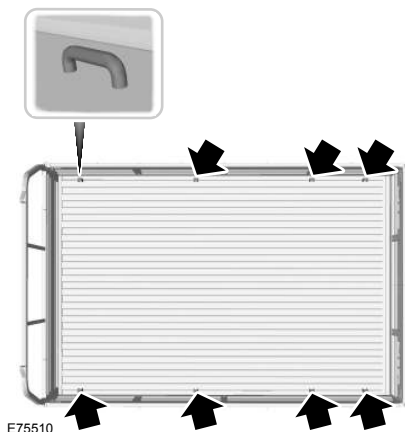
⚠ Placez les bagages et autres objets aussi bas et vers l'avant que possible dans l'espace de chargement.

⚠ Ne conduisez pas avec le hayon ou la porte arrière ouverte. Les fumées d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule.

⚠ Ne dépassez pas la charge maximale des essieux avant et arrière de votre véhicule. Voir Spécifications techniques (page 160).

## FIXATIONS DE RETENUE DE CHARGE

**Note :** Le nombre de dispositifs de fixation du chargement peut varier selon les modèles de véhicules.



# Chargement du véhicule

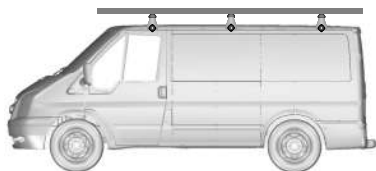
---

## BARRES DE TOIT LONGITUDINALES ET TRANSVERSALES

## Véhicules avec sortie de secours

Voir Sortie de secours (page 114).

### Galerie de toit



E71359

### AVERTISSEMENTS

⚠ Le montage d'une galerie de toit augmente la consommation de carburant du véhicule et peut affecter son comportement.

⚠ Lire et suivre les instructions du fabricant avant d'installer une galerie de toit.

### ATTENTION

⚠ Ne pas dépasser la charge sur essieu maximale spécifiée pour votre véhicule. Voir Spécifications techniques (page 168).

⚠ Ne pas dépasser la charge maximale autorisée sur le toit de 150 kg (poids de la galerie inclus).

Contrôler la fixation de la galerie de toit et de ses attaches comme suit :

- avant le départ
- après 50 km
- tous les 1000 km.




# Remorquage


---

## TRACTION D'UNE REMORQUE

Rétrograder avant d'atteindre une descente raide.

### AVERTISSEMENTS

 Ne pas dépasser le poids maximal du véhicule et de la remorque, comme indiqué sur la plaque d'identification du véhicule.

 Ne pas dépasser 90 km/h en cas de traction d'une remorque d'un poids en charge supérieur à 2000 kg.

---


Placer les charges sur une position aussi basse et aussi centrale que possible par rapport à l'essieu/aux essieux de la remorque. Si vous remorquez avec un véhicule non chargé, la charge dans la remorque doit être placée vers l'avant, dans les limites maximales permises à l'avant de la remorque pour obtenir la meilleure stabilité.

La stabilité du véhicule par rapport à la remorque dépend en grande partie de la qualité de la remorque.

Au-dessus de 1000 mètres d'altitude, le poids total roulant permis de la remorque doit être réduit de 10% tous les 1 000 mètres.

## Conduite du véhicule en descente

### AVERTISSEMENT

 Les freins de la remorque ne sont pas commandés par le circuit de freinage antiblocage (ABS) du véhicule.

---

# Conseils pour la conduite

---

## GÉNÉRALITÉS CONCERNANT LA CONDUITE

### Véhicules à moteur diesel

Si le témoin de bas niveau de carburant s'allume, remplir le réservoir dès que possible. Si vous poursuivez la conduite sans ravitailler, le moteur va commencer à tourner de manière irrégulière. Ceci signale que la panne d'essence est proche. Faire le plein immédiatement.

## RODAGE

### Pneus

#### AVERTISSEMENT



Les pneus neufs doivent être rodés sur une distance d'environ 500 km. Pendant cette période, le comportement routier du véhicule peut être différent.

---

### Freins

#### AVERTISSEMENT



Eviter de solliciter fortement les freins pendant les 150 premiers kilomètres en conduite urbaine et les 1500 premiers kilomètres sur autoroute.

---

## Moteur

#### ATTENTION



Eviter de conduire trop rapidement pendant les 1500 premiers kilomètres. Variez fréquemment la vitesse du véhicule et passez les rapports relativement tôt. Ne faites pas peiner le moteur.

---

## PERFORMANCE RÉDUITE DU MOTEUR

Le véhicule peut être encore conduit brièvement lorsque le moteur est en surchauffe sans risque d'endommager le moteur. Le moteur continuer de fonctionner avec une puissance limitée. La distance que vous pouvez parcourir dépend de la température ambiante, de la charge du véhicule et du terrain.

Si l'aiguille se place sur la position **120**, il y a surchauffe du moteur. Voir Instruments (page 51).

Si la température continue d'augmenter, l'alimentation du moteur sera réduite. La climatisation (si montée) sera arrêtée et le ventilateur de refroidissement du moteur mis en marche.

#### ATTENTION



Une utilisation continue peut augmenter la température du moteur et provoquer son arrêt complet.

---

## Conseils pour la conduite

---

- Immobiliser le véhicule dès que possible.
- Arrêter immédiatement le moteur pour éviter toute détérioration grave de ce dernier.
- Laisser refroidir le moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136).
- Faire immédiatement vérifier le véhicule par un spécialiste.

# Equipement pour les cas d'urgence

---

## TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

### Minibus

L'emplacement de la trousse de premiers secours est situé sous le siège de la deuxième rangée.

### Fourgon, Kombi, Châssis-cabine, Plateau ridelle

L'emplacement du kit de premiers secours est situé dans le vide-poches de la porte conducteur.

## TRIANGLE DE SIGNALISATION

Un espace est prévu pour ranger le triangle de signalisation dans le bac de porte conducteur.

## SORTIE DE SECOURS

### AVERTISSEMENT



Veiller à ce que la galerie de toit et son chargement n'obstruent pas la sortie de secours.

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire sur les galeries de toit appropriées pour votre véhicule.

---

En cas d'urgence, briser la glace à l'aide du maillet prévu à cet effet.

# Situation après une collision

---

## COMMUTATEUR DE COUPURE DU CIRCUIT D'INJECTION



E71360

En cas d'accident, voire de choc mineur (comme une collision mineur lors du stationnement), le commutateur de coupure d'alimentation peut interrompre l'alimentation en carburant. Le commutateur est situé sur le panneau latéral devant la porte avant côté passager.

### Réarmement du commutateur de coupure d'alimentation.

#### AVERTISSEMENT



Ne pas réarmer le commutateur de coupure d'alimentation si du carburant peut être vu ou senti.

---

- Appuyer sur le dessus du commutateur de coupure d'alimentation pour le réarmer.
- Etablir le contact puis, après quelques secondes, tourner la clé en position I.
- Contrôler l'étanchéité du circuit d'alimentation.

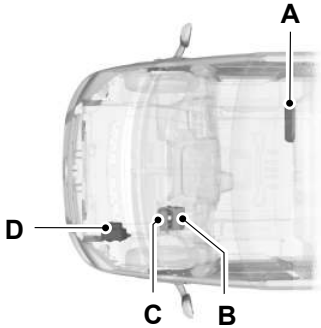
## INSPECTION DES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

### Ceintures de sécurité

Les ceintures soumises à des contraintes lors d'un accident doivent être remplacées et les ancrages vérifiés par un spécialiste.

# Fusibles

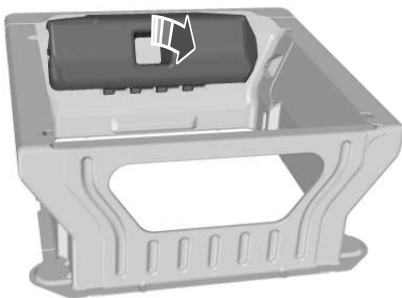
## EMPLACEMENT DES BOÎTES À FUSIBLES



E70864

- A Boîte à pré-fusibles
- B Boîte à relais standard
- C Boîtier de raccordement d'habitacle
- D Boîtier de raccordement de compartiment moteur

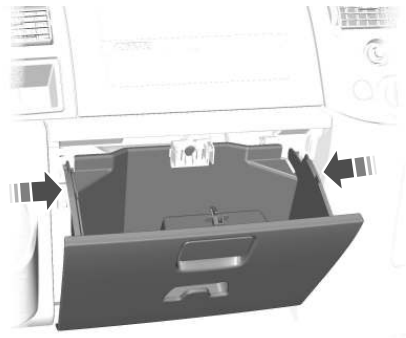
## Boîte à pré-fusibles



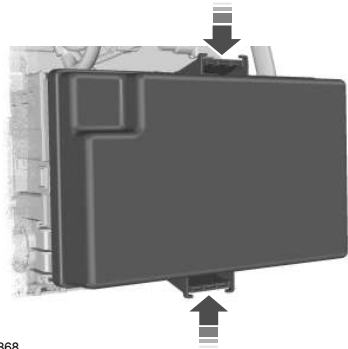
E70866

La boîte à pré-fusibles est montée dans le socle du siège conducteur.

## Boîte à relais standard



E70869



E70868

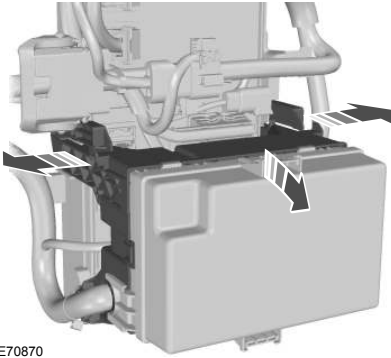
La boîte à relais standard est logée derrière la boîte à gants.

Pour accéder à la boîte à relais standard :

- Ouvrir la boîte à gants.
- Comprimer les côtés vers l'intérieur et faire pivoter la boîte à gants vers le bas.

# Fusibles

## Boîtier de raccordement d'habitacle



E70870

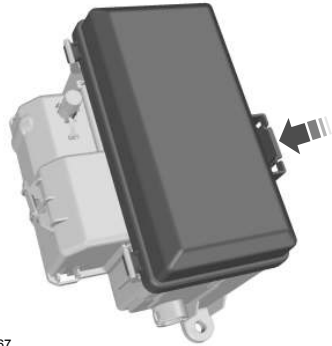
Le boîtier de raccordement d'habitacle est logé derrière la boîte à relais standard.

Pour accéder au boîtier de raccordement d'habitacle :

- Accéder à la boîte à relais standard.

**Note :** Veiller à engager les deux clips en reposant la boîte à relais standard. Si aucun déclic ne se fait entendre, la boîte à relais a été mal posée.

## Boîtier de raccordement du compartiment moteur





E70867

Le boîtier de raccordement de compartiment moteur est logé dans le côté droit du compartiment moteur.

## REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

### AVERTISSEMENTS

 Ne modifiez pas les circuits électriques de votre véhicule de quelque manière que ce soit. Faites réparer les circuits électriques et remplacer les relais et les fusibles à haute intensité par des techniciens compétents.

 Coupez le contact et tous les équipements électriques avant de toucher ou de tenter de changer un fusible.

# Fusibles

## ATTENTION

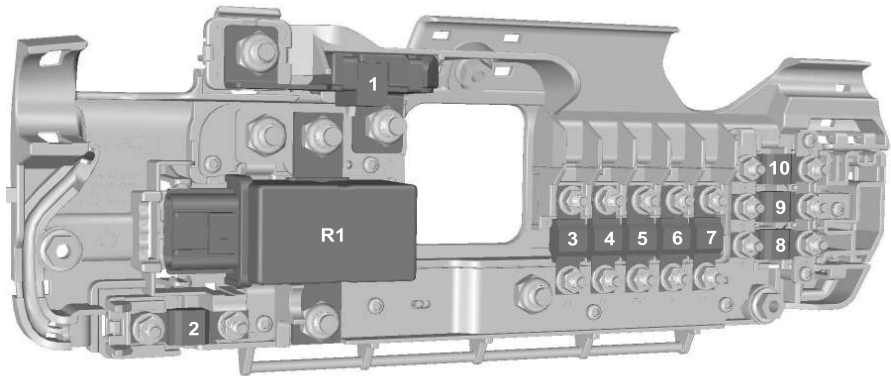
⚠ Posez un fusible de remplacement de la même intensité que celui retiré.

**Note :** Un fusible grillé se reconnaît à la rupture de son filament.

**Note :** Tous les fusibles, sauf les fusibles à haute intensité, sont enfichables.

## TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES FUSIBLES

### Boîte à pré-fusibles



E70871



# Fusibles

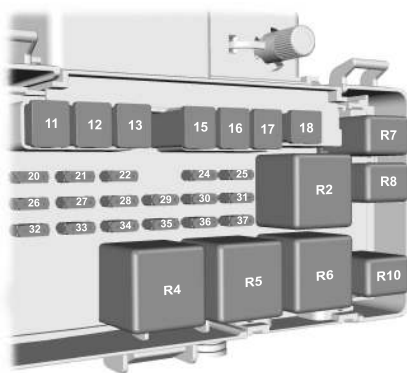
<b>Fusible</b>	<b>Ampérage</b>	<b>Couleur</b>	<b>Circuits protégés</b>
1	350	gris	Démarrreur et alternateur
2	60	jaune	Alimentation du boîtier de raccordement habitacle - pertinente pour le démarrage
3	100	bleu	Alimentation du boîtier de raccordement moteur - non pertinente pour le démarrage
4	40	vert	Pare-brise chauffant côté droit
5	100	bleu	Alimentation de la boîte à relais standard - non pertinente pour le démarrage
6	40	vert	Pare-brise chauffant côté gauche
7	60	jaune	Alimentation du boîtier de raccordement habitacle - non pertinente pour le démarrage
8	60	jaune	Point de connexion client
9	60	jaune	Point de connexion client
10	60	jaune	Point de connexion client

<b>Relais</b>	<b>Circuits commutés</b>
R1	Sectionneur de batterie

# Fusibles

---

## Boîtier de raccordement moteur



E70872

# Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
11	60	jaune	Ventilateur de refroidissement moteur
12	30	rose	Alimentation de la remorque et du module de remorquage (KL30)
13	40	vert	Pompe ABS et ESP
14	-	-	Emplacement libre
15	60	jaune	Bougies de préchauffage
16	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #3)
17	30	rose	Activation du démarreur
18	40	vert	Alimentation allumage (KL15) à boîtier de raccordement habitacle
19	-	-	Emplacement libre
20	10	rouge	Alimentation ABS, ESP, capteur d'angle de braquage, capteur de vitesse de lacet (KL30)
21	25	naturel	Soupapes ABS et ESP et module de commande
22	20	jaune	Relais d'alimentation PCM
23	-	-	Emplacement libre
24	20	jaune	<b>Essence</b> : Pompe d'alimentation <b>Diesel</b> : Chauffage additionnel, chauffage auxiliaire à flamme programmable
25	5	havane	Bobines de relais alimentées par batterie
26	15	bleu	Alimentation PCM
27	7,5	brun	Surveillance des bougies de préchauffage
28 diesel	5	havane	Sonde T-MAF
28 essence	15	bleu	Sondes à oxygène de surveillance automatique et HEGO
29	5	havane	Témoin d'eau dans carburant (diesel seulement), bobines de relais d'alimentation
30	10	rouge	Soupape de purge sonique, injecteurs (essence seulement)
31	5	havane	Capteur de vitesse du véhicule

# Fusibles

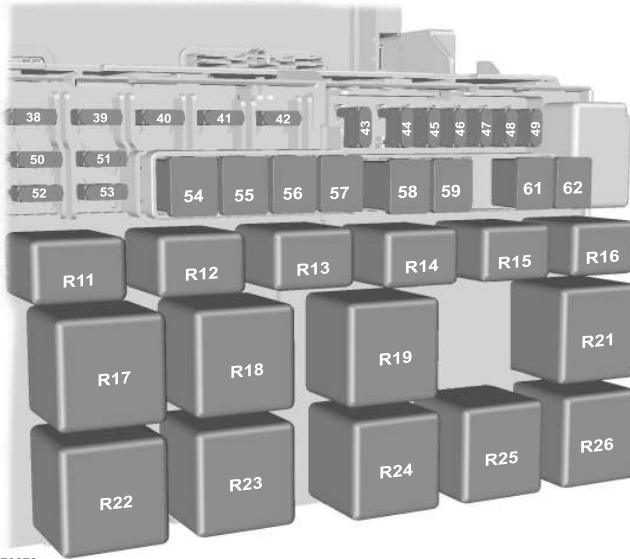
Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
32	20	jaune	Module d'allumage direct avec bobine intégrée à la bougie (essence seulement)
33	10	rouge	Feux de recul
34	20	jaune	Alimentation de la remorque (KL15)
35	5	havane	Chauffage additionnel (KL15)
36	10	rouge	Embrayage de climatisation
37	5	havane	Bobines de relais alimentées par le commutateur d'allumage, détection de clé en position contact pour le PCM

Relais	Circuits commutés
R2	Bougies de préchauffage
R3	Emplacement libre
R4	Activation du démarreur
R5	Alimentation (KL15 #4)
R6	Alimentation (KL15 #3)
R7	Pompe d'alimentation
R8	Alimentation du module de gestion moteur
R9	Emplacement libre
R10	Electrovanne d'embrayage de compresseur de climatisation

# Fusibles

---

## Boîte à relais standard



E70873

# Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
38	20	jaune	Essuie-glace arrière
39	10	rouge	Feu de croisement côté droit
40	5	havane	Alimentation des bobines de relais
41	10	rouge	Feu de croisement côté gauche
42	5	havane	Réglage en hauteur des phares, commutateur d'éclairage principal (KL15)
43	20	jaune	Sièges avant chauffants
44	20	jaune	Avertisseur
45	20	jaune	Prise de courant auxiliaire, avant
46	10	rouge	Rétroviseurs chauffants (véhicule équipé d'une alarme CAT 1)
47	20	jaune	Allume-cigares
48	5	havane	Alimentation des bobines de relais, rétroviseurs électriques
49	20	jaune	Prise de courant auxiliaire arrière
50	10	rouge	Commande de climatisation avant et arrière
51	10	rouge	Feu de route côté droit
52	5	havane	Tachygraphe
53	10	rouge	Feu de route côté gauche
54	30	rose	Pré-fusible pour feux de croisement, feux de route, feux de jour, tachygraphe, ventilateur du chauffage auxiliaire à flamme
55	40	vert	Moteur de soufflerie de chauffage
56	20	jaune	Lève-vitres électriques
57	30	rose	Moteur soufflerie chauffage arrière
58	30	rose	Moteur d'essuie-glaces avant
59	30	rose	Lunette arrière chauffante, rétroviseurs chauffants
60	-	-	Emplacement libre
61	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #1)
62	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #2)

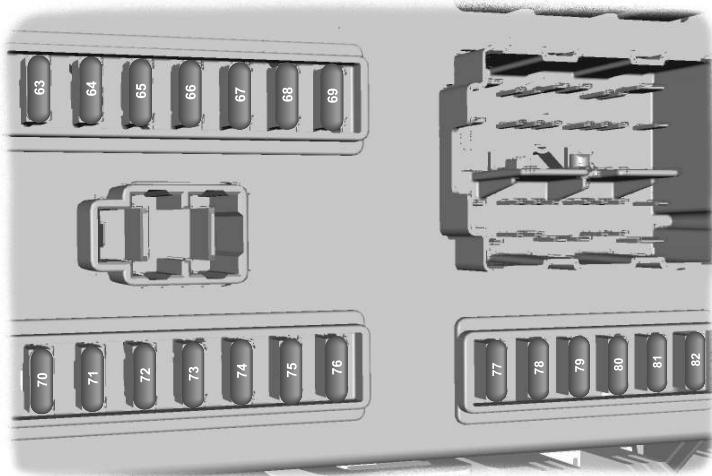
# Fusibles

---

<b>Relais</b>	<b>Circuits commutés</b>
R11	Phares - feux de croisement
R12	Rétroviseurs chauffants (si le véhicule est équipé d'une alarme CAT 1)
R13	Phares - feux de route
R14	Avertisseur
R15	Feux de jour
R16	Chauffage à flamme programmable
R17	Vitres arrière chauffantes et rétroviseurs chauffants (ou vitre arrière chauffante côté gauche si une alarme 1 est montée)
R18	Vitre arrière chauffante côté droit si une alarme 1 est montée
R19	Alimentation (KL15 #2)
R20	Réservé pour utilisation SVO
R21	Alimentation (KL15 #1)
R22	Pare-brise chauffant côté droit
R23	Fonction vitesses haute et basse d'essuie-glaces de pare-brise
R24	Essuie-glace arrière
R25	Fonction marche et arrêt d'essuie-glaces de pare-brise
R26	Pare-brise chauffant du côté gauche

# Fusibles

## Boîtier de raccordement d'habitacle



E70874



# Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
63	5	havane	Aide au stationnement arrière, capteur de pluie
64	2	gris	Capteur de demande de pédale d'accélérateur
65	15	bleu	Contacteur de feux stop
66	5	havane	Combiné des instruments, alimentation PATS, tachygraphe, éclairage des commutateurs de planche de bord
67	10	rouge	Commutateur sur levier de commande d'essuie-glaces
68	10	rouge	Module de commande des dispositifs de retenue
69	20	jaune	Commutateur d'éclairage extérieur (KL15)
70	20	jaune	Alarme sonore avec batterie
71	5	havane	Commutateur d'éclairage extérieur (KL30)
72	10	rouge	Alimentation de la protection antidécharge de batterie, OBDII (KL30)
73	15	bleu	Alimentation autoradio, aide à la navigation et téléphone
74	5	havane	Combiné des instruments, temporisation de chauffage auxiliaire à flamme, alimentation d'entrée sans clé à télécommande, capteur de mouvement dans l'habitacle (KL30)
75	5	havane	Feux de position côté droit
76	7,5	brun	Feux de position côté gauche
77	5	havane	Alimentation commutateur d'allumage, alimentation bobines de sectionneur de batterie
78	15	bleu	Verrouillage centralisé
79	7,5	brun	Eclairage de plaque d'immatriculation, feux de position latéraux
80	15	bleu	Projecteurs antibrouillard avant
81	10	rouge	Feux arrière de brouillard

# Fusibles

---

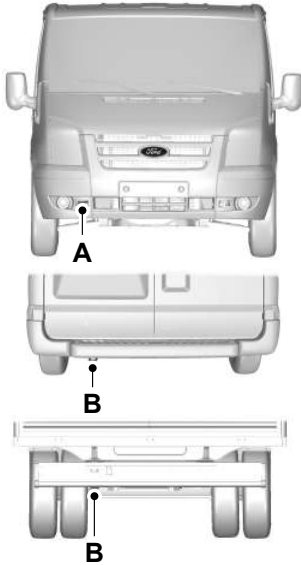
<b>Fusible</b>	<b>Ampérage</b>	<b>Couleur</b>	<b>Circuits protégés</b>
82	2	gris	Radio, système d'aide à la navigation, combiné des instruments

## Fusibles auxiliaires

<b>Fusible</b>	<b>Ampérage</b>	<b>Couleur</b>	<b>Circuits protégés</b>	<b>Emplacement</b>
83	10	rouge	Module de barre d'attelage	Côté gauche, espace pour les pieds

# Dépannage

## POINTS DE REMORQUAGE



E71361

- A Anneau de remorquage avant
- B Anneau de remorquage arrière (fourgon, minibus et kombi)
- C Anneau de remorquage arrière (châssis cabine et châssis plateau)

## REMORQUAGE DU VÉHICULE SUR SES QUATRE ROUES

### AVERTISSEMENTS

⚠ Établissez le contact pour le remorquage de votre véhicule faute de quoi le verrou de direction s'engagera et les clignotants et feux stop ne fonctionneront pas.

⚠ Le servofrein et la pompe de direction assistée ne fonctionnent que lorsque le moteur est en marche. Appuyez plus fort sur la pédale de frein et tenez compte d'un allongement des distances d'arrêt et d'un alourdissement de la direction.

### ATTENTION

⚠ Une tension excessive dans la corde de remorquage pourrait endommager votre véhicule ou le véhicule tracteur.

⚠ Ne pas utiliser de barre de remorquage dans l'anneau de remorquage avant.


Le véhicule tracteur doit accélérer lentement et sans à-coups.


## GÉNÉRALITÉS


Faites entretenir régulièrement votre véhicule pour le maintenir en bon état de marche et préserver sa valeur de revente. Un vaste réseau de Réparateurs Agréés Ford met sa compétence professionnelle à votre disposition. Leurs techniciens spécialement formés sont les plus qualifiés pour assurer un entretien de qualité de votre véhicule. Ils disposent d'une vaste gamme d'outils hautement spécialisés et spécialement conçus pour l'entretien de votre véhicule.

En plus d'un entretien régulier, nous vous recommandons d'effectuer les contrôles supplémentaires suivants.

### AVERTISSEMENTS

 Coupez le contact avant toute intervention ou tentative de réglage.

 Ne pas toucher les pièces du circuit d'allumage électronique après l'établissement du contact ou lorsque le moteur tourne. Le système utilise des hautes tensions.

 Tenez vos mains et vêtements à distance du ventilateur de refroidissement. Dans certaines conditions, le ventilateur peut continuer de tourner plusieurs minutes après la coupure du moteur.

## Contrôles quotidiens

- Eclairage extérieur.
- Eclairage intérieur.
- Témoins et indicateurs.

## Contrôlez lors du ravitaillement en carburant

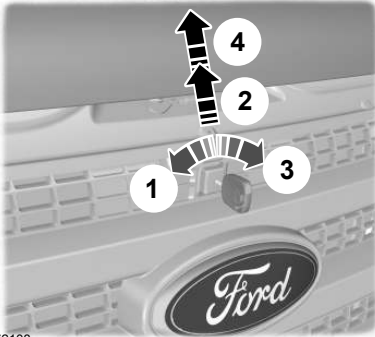
- Niveau d'huile moteur. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
- Niveau de liquide de freins. Voir Contrôle de liquide de freins et d'embrayage (page 137).
- Niveau de liquide de lave-glace. Voir Contrôle du liquide lave-glace (page 139).
- Pression de gonflage des pneus (pneus froids). Voir Spécifications techniques (page 160).
- Etat des pneus. Voir Entretien des pneus (page 159).

## Contrôles mensuels

- Niveau de liquide de refroidissement (moteur froid). Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136).
- Etanchéité des canalisations, flexibles et réservoirs.
- Niveau de liquide de direction assistée. Voir Contrôle du liquide de direction assistée (page 138).
- Fonctionnement de la climatisation.
- Fonctionnement du frein de stationnement.
- Fonctionnement de l'avertisseur sonore.

## OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

### Ouverture du capot moteur



E72108

1. Tourner la clé à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Soulever légèrement le capot.
3. Tourner la clé à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Ouvrir le capot moteur.



E72109

Soutenir le capot avec la béquille.

### Fermeture du capot

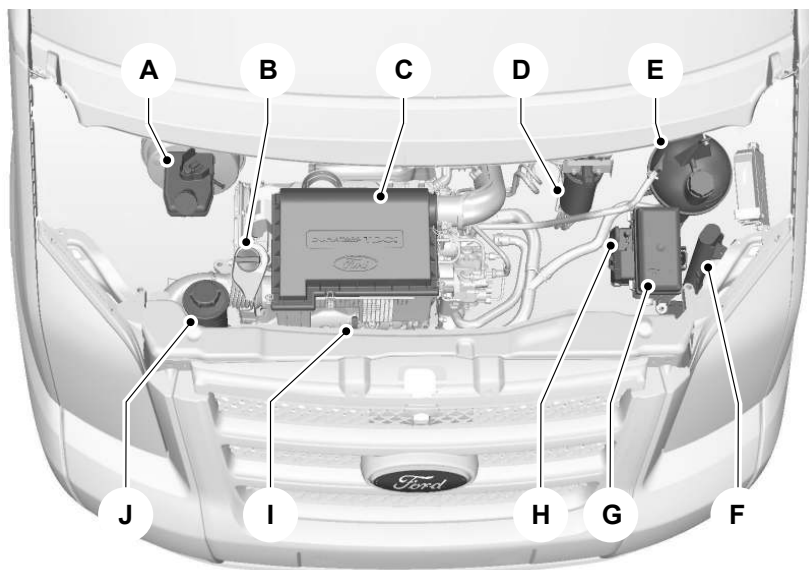
**Note :** S'assurer que le capot est correctement fermé.

Abaisser le capot et le laisser tomber de son propre poids sur les derniers 20 à 30 cm.

# Entretien

## VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR

### 2.2 L DuraTorq-TDCi



E70605

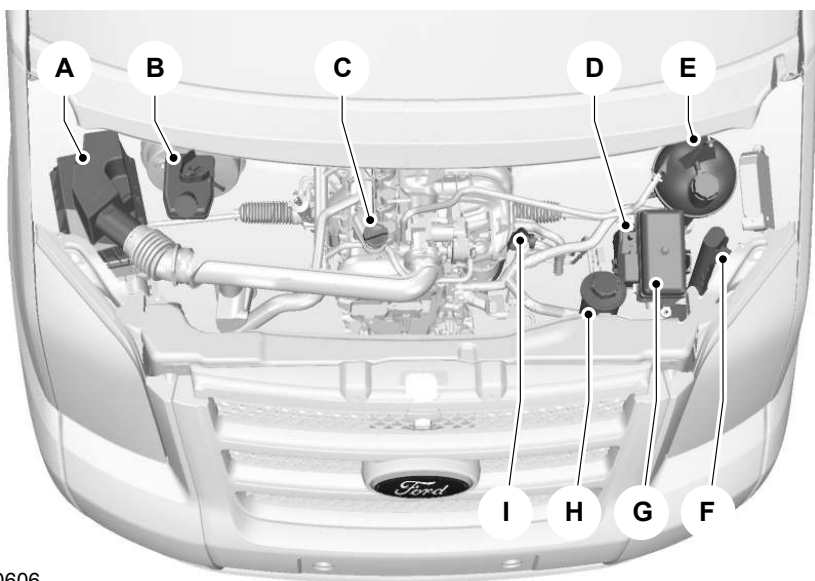
- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage. Voir Contrôle de liquide de freins et d'embrayage (page 137).
- B Bouchon de remplissage d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
- C Filtre à air.
- D Séparateur d'eau du filtre à carburant. Voir Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant (page 138).
- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136).
- F Réservoir de lave-glace. Voir Contrôle du liquide lave-glace (page 139).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir Remplacement d'un fusible (page 117).

# Entretien

- H Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir Utilisation de câbles volants (page 144).
- I Jauge d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
- J Réservoir de liquide de direction assistée. Voir Contrôle du liquide de direction assistée (page 138).

<sup>1</sup> Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

## 2.3 L Duratec-HE



E70606

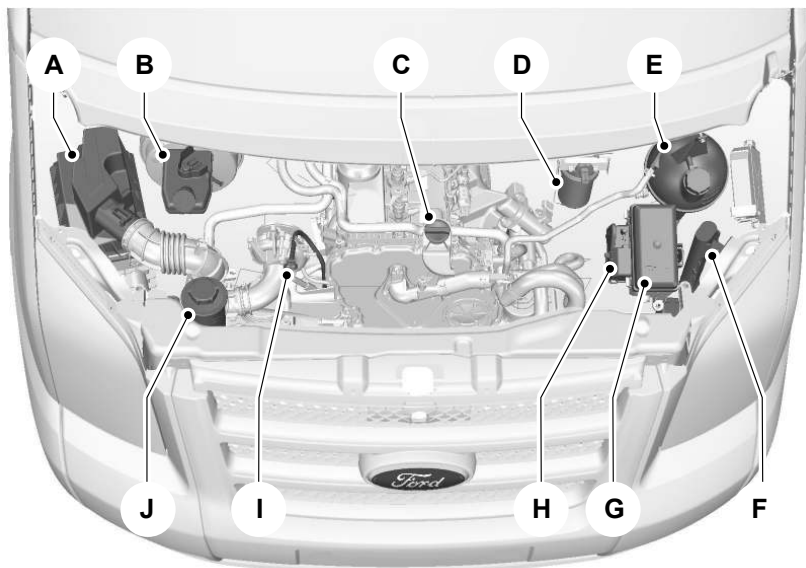
- A Filtre à air.
- B Réservoir de liquide de frein et d'embrayage. Voir Contrôle de liquide de freins et d'embrayage (page 137).
- C Bouchon de remplissage d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
- D Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir Utilisation de câbles volants (page 144).

# Entretien

- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136).
- F Réservoir de lave-glace. Voir Contrôle du liquide lave-glace (page 139).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir Remplacement d'un fusible (page 117).
- H Réservoir de liquide de direction assistée. Voir Contrôle du liquide de direction assistée (page 138).
- I Jauge d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).

<sup>1</sup> Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

## 2.4 L DuraTorq-TDCi



E70607

- A Filtre à air.
- B Réservoir de liquide de frein et d'embrayage. Voir Contrôle de liquide de freins et d'embrayage (page 137).




# Entretien

- C Bouchon de remplissage d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
- D Séparateur d'eau du filtre à carburant. Voir Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant (page 138).
- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir Contrôle du liquide de refroidissement (page 136).
- F Réservoir de lave-glace. Voir Contrôle du liquide lave-glace (page 139).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir Remplacement d'un fusible (page 117).
- H Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir Utilisation de câbles volants (page 144).
- I Jauge d'huile moteur<sup>1</sup>. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
- J Réservoir de liquide de direction assistée. Voir Contrôle du liquide de direction assistée (page 138).

<sup>1</sup> Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

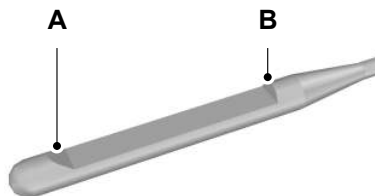
## CONTRÔLE DE L'HUILE MOTEUR

### ATTENTION

 Ne pas utiliser d'additifs avec l'huile moteur ou d'autres produits de protection du moteur. Dans certaines conditions, ils pourraient endommager le moteur.

**Note :** La consommation d'huile des moteurs neufs atteint son niveau normal après environ 5 000 kilomètres.

## Contrôle du niveau d'huile



E71362

A MIN

B MAX

**Note :** Contrôler le niveau d'huile avant de démarrer le moteur.

**Note :** Le véhicule doit se trouver sur une surface plane

# Entretien

**Note :** L'huile se dilate lorsqu'elle est chaude. Le niveau peut donc dépasser de quelques millimètres le repère **MAX**.

Retirer la jauge de niveau d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre et non pelucheux. Remettre la jauge en place, puis la retirer de nouveau pour vérifier le niveau d'huile.


S'assurer que le niveau d'huile est compris entre les repères **MIN** et **MAX**. Si c'est le cas, il est inutile de faire l'appoint. S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

## Ajout d'huile



E71363

### AVERTISSEMENT

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage d'huile lorsque le moteur est en marche.

Déposer le bouchon de remplissage d'huile.

### ATTENTION

 Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec une huile conforme aux spécifications Ford. Voir Spécifications techniques (page 140).

Le tableau suivant fournit une indication sur la quantité d'huile requise pour relever le niveau du repère **MIN** au repère **MAX**.

Moteur	litres
2.2 L DuraTorq-TDCi	1,5
2.3 L Duratec-HE	0,7
2.4 L DuraTorq-TDCi	2

Remettre en place le bouchon de remplissage d'huile. Le tourner jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

## CONTRÔLE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



E71365

# Entretien

## ATTENTION

⚠ S'assurer que le niveau de liquide de refroidissement est compris entre les repères **MIN** et **MAX**.

**Note :** Le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud. Le niveau peut donc dépasser le repère **MAX**.

## Ajout de liquide de refroidissement

### AVERTISSEMENT

⚠ Ne pas retirer le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est chaud. Laisser refroidir le moteur.

Desserrer le bouchon **lentement**. Toute la pression présente se dissipe lentement au fur et à mesure du desserrage du bouchon.

### AVERTISSEMENTS

⚠ N'ajouter du liquide de refroidissement que lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.

⚠ Eviter toute projection de liquide de refroidissement sur la peau ou dans les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

## ATTENTION

⚠ Eviter toute projection de liquide de refroidissement sur le moteur.

Seulement utiliser du liquide de refroidissement conforme aux spécifications Ford. Voir Spécifications techniques (page 140).

## CONTRÔLE DE LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE



E71364

### AVERTISSEMENT

⚠ Eviter tout contact du liquide de frein avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

# Entretien

Les circuits de freins et d'embrayage sont alimentés par un réservoir commun.

Veiller à ce que le niveau de liquide de frein se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

## CONTRÔLE DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE



E66660

S'assurer que le niveau d'huile est compris entre les repères **MIN** et **MAX**. Si c'est le cas, il est inutile de faire l'appoint. S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint avec une huile conforme aux spécifications Ford. Voir Spécifications techniques (page 140).

## VIDANGE DU SÉPARATEUR D'EAU DU FILTRE À CARBURANT

### Véhicules à moteur diesel

#### AVERTISSEMENT

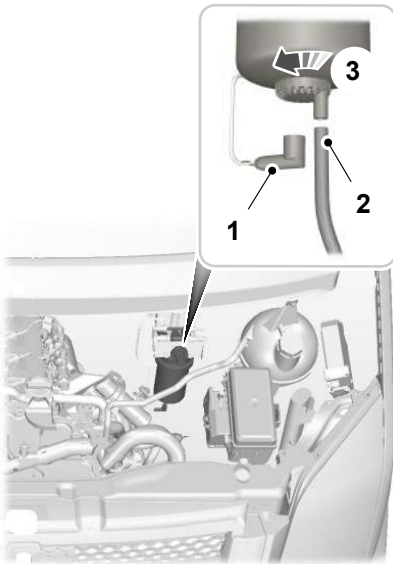


Ne pas jeter le gazole avec les déchets ménagers ou dans les égouts. Le remettre aux installations locales de récupération des déchets.

**Note :** Le témoin d'eau dans le carburant s'éteint après environ 2 secondes, moteur en marche.

**Note :** Seulement utiliser du carburant conforme aux spécifications Ford. Voir Qualité du carburant (page 92).

# Entretien



E77043

1. Débrancher le connecteur.
2. Raccorder un flexible approprié à l'orifice de vidange du capteur et placer son extrémité dans un récipient approprié.
3. Dévisser le capteur d'un ou deux tours et laisser l'eau s'écouler.

Remettre en place dans l'ordre inverse.

## CONTRÔLE DU LIQUIDE LAVE-GLACE



E71366

Les lave-glaces de pare-brise et de lunette arrière sont alimentés par le même réservoir.

Une fois l'appoint effectué, reposer et serrer fermement le bouchon du réservoir de liquide lave-glace.

# Entretien

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Fluides pour véhicule

Pièce	Fluide recommandé	Spécification
Huile moteur	Huile moteur Formula E SAE 5W-30 Ford ou Motorcraft <sup>2</sup>	WSS-M2C913-B
Direction assistée	Liquide de direction assistée Ford	WSA-M2C195-A
Liquide de refroidissement	Antigel Motorcraft Super-Plus	WSS-M97B44-D
Liquide de freins	Liquide de freins Ford ou Motorcraft Super DOT 4 Brake Fluid	ESD-M6C57-A
Pont arrière <sup>1</sup>	Huile hypoïde Ford	WSL-M2C192-A

<sup>1</sup>En conditions normales d'utilisation, le pont arrière ne nécessite aucun entretien. Toutefois, faire remplacer l'huile du pont arrière par son concessionnaire si le pont arrière a été immergé.<sup>2</sup> Vous pouvez utiliser une autre huile moteur SAE 5W-30 à condition qu'elle soit conforme aux spécifications **WSS-M2C913-B**.

**Note :** Si vous utilisez votre véhicule dans des températures inférieures à -20°C, n'utilisez pas l'huile moteur SAE 10W-40.

**Faire l'appoint d'huile :** Si vous ne trouvez pas d'huile répondant à la spécification définie par **WSS-M2C913-B**, vous devez utiliser l'huile **SAE 5W-30** (de préférence), SAE 5W-40 ou SAE 10W-40 répondant à la spécification définie par **ACEA A1/B1** (de préférence) ou ACEA A3/B3. L'utilisation de ces huiles peut entraîner des périodes de démarrage plus longues, une baisse de performances du moteur, une augmentation de la consommation de carburant et du niveau des rejets polluants.

### Capacités

Version	Repère	Capacité en litres (gallons)
Tous	Liquide de direction assistée	Repère MAX
Tous	Système de lave-glace	5,5 (1,2)
Tous	Réservoir de carburant	80 (17,6)


# Entretien

<b>Version</b>	<b>Repère</b>	<b>Capacité en litres (gallons)</b>
2.3 L Duratec-HE	Huile moteur – avec filtre	4,3 (1,0)
2.3 L Duratec-HE	Huile moteur – sans filtre	3,9(0,9)
2.3 L Duratec-HE	Circuit de refroidissement avec chauffage auxiliaire	10,1 (2,2)
2.3 L Duratec-HE	Circuit de refroidissement avec chauffage avant seulement	7,8 (1,7)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	6,2 (1,4)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	5,9 (1,3)
2.4 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	6,9 (1,5)
2.4 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	6,5 (1,4)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage à flamme et chauffage auxiliaire	13 (2,9)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage auxiliaire	12,8 (2,9)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage à flamme	11,5 (2,5)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage avant seulement	10 (2,2)




# Nettoyage du véhicule

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

### AVERTISSEMENT

 Si vous utilisez une station de lavage avec un cycle cire, veuillez à éliminer la cire du pare-brise.



### ATTENTION

-  Certaines stations de lavage utilisent de l'eau à haute pression. Le jet peut endommager certaines parties du véhicule.
-  Démontez l'antenne avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.
-  Coupez la soufflerie pour éviter une contamination du filtre d'habitacle.

Nous vous recommandons de laver votre véhicule avec une éponge et de l'eau tiède contenant un shampoing auto.


## Nettoyage des phares

### ATTENTION

-  Ne rayez pas le verre des phares. N'utilisez pas non plus des abrasifs ou des solvants chimiques pour les nettoyer.
-  N'essuyez pas les phares à sec.

## Nettoyage de la lunette arrière




### ATTENTION

 Ne frottez pas l'intérieur de la lunette arrière. N'utilisez pas non plus d'abrasif ou de solvant chimique pour le nettoyer.

Utilisez un chiffon propre et non pelucheux ou une peau de chamois humide pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière.

## Protection de la peinture de la carrosserie

### ATTENTION


-  N'appliquez pas du polish sur votre véhicule sous un ensoleillement intense.
-  Évitez tout contact du polish avec les surfaces en plastique. Il pourrait être difficile de l'enlever.
-  N'appliquez pas de polish sur le pare-brise ou la lunette arrière. Ceci pourrait rendre les essuie-glaces bruyants et inefficaces.

Nous vous recommandons de cirer la peinture une ou deux fois par an.

## NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

## Ceintures de sécurité

### AVERTISSEMENTS

 Ne pas utiliser d'abrasif ou de solvant pour les nettoyer.



# Nettoyage du véhicule

---


 Ne pas laisser d'humidité pénétrer dans l'enrouleur de la ceinture de sécurité.

---

Nettoyez les ceintures de sécurité avec un produit de nettoyage pour habitacle ou de l'eau appliquée avec une éponge douce. Laissez sécher les ceintures de sécurité naturellement, sans chaleur artificielle.

## RÉPARATION DES DÉGÂTS MINEURS DE PEINTURE

### ATTENTION

 Otez immédiatement les substances apparemment inoffensives de la carrosserie (ex : fientes, résine, insectes, tâches de goudron, sel routier et retombées industrielles).

---

Réparez dès que possible les dommages de peinture dus aux gravillons ou à des rayures mineures. Un choix de produits est disponible chez votre concessionnaire Ford. Lisez et suivez les instructions du fabricant.

# Batterie du véhicule

## ENTRETIEN DE LA BATTERIE

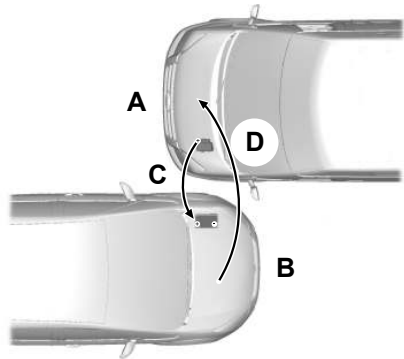
La batterie n'exige que très peu d'entretien. Le niveau de l'électrolyte doit être vérifié régulièrement lors des visites périodiques.

## UTILISATION DE CÂBLES VOLANTS

### ATTENTION

- ❗ Connecter des batteries de même tension nominale.
- ❗ Toujours utiliser des câbles volants d'une section appropriée et munis de pinces isolées.
- ❗ Ne pas débrancher la batterie du circuit électrique du véhicule.

## Raccordement des câbles volants

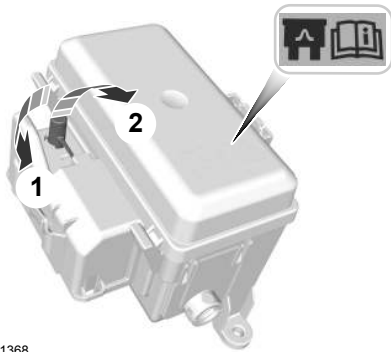


E71367

- A Véhicule avec la batterie à plat
- B Véhicule avec la batterie auxiliaire
- C Câble volant positif
- D Câble volant négatif

- Positionner les véhicules de telle sorte qu'ils ne se touchent pas.
- Arrêter le moteur et tous les consommateurs électriques.

# Batterie du véhicule



E71368

- Soulever le couvercle de la borne positive de la batterie. Voir Vue d'ensemble du compartiment moteur (page 132).
- Relier la borne positive (+) de la batterie à plat de votre véhicule avec la borne positive (+) de la batterie de l'autre véhicule (câble **C**).
- Brancher une extrémité du câble volant négatif sur le bloc-cylindres ou le support moteur de votre véhicule. Brancher l'autre extrémité du câble sur l'autre véhicule, le plus loin possible de la batterie, sur le bloc-cylindres ou un support moteur (câble **D**).

## ATTENTION

**!** Ne pas brancher le câble sur la borne négative (-) de la batterie à plat.

**!** S'assurer que les câbles volants ne viennent pas au contact des organes mobiles du moteur.

## Démarrage du moteur

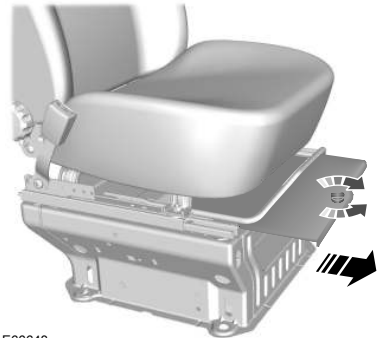
- Faire tourner le moteur de l'autre véhicule à un régime modérément élevé.
- Démarrer le moteur.
- Faire tourner les deux moteurs pendant au moins 3 minutes avant de débrancher les câbles.

## ATTENTION

**!** Ne pas allumer les phares lors du débranchement des câbles. La pointe de tension qui en résulte pourrait faire griller les ampoules.

- Pour le débranchement des câbles, procéder dans l'ordre inverse du branchement.

## REMPACEMENT DE LA BATTERIE



E66643

# Batterie du véhicule

## ATTENTION

⚠ Vérifier que le caisson de batterie est correctement plombé.

La batterie est située à l'intérieur du véhicule, sous le siège conducteur.

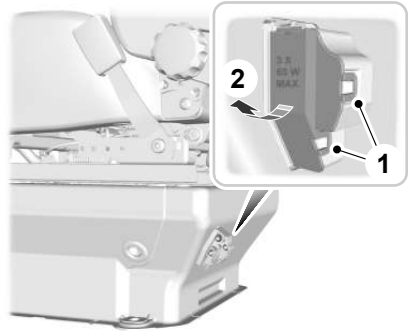
- Retirer le cache de la batterie.
- Tourner l'axe de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
- Faire coulisser le cache et le dégager par l'avant de la batterie.

Remettre en place dans l'ordre inverse.

Si la batterie a été débranchée, le véhicule peut présenter un comportement de conduite inhabituel pendant environ 8 km (5 miles) après rebranchement de la batterie, le temps que le module de gestion moteur se remette en phase avec le moteur.

Le système audio doit être reprogrammé avec son code antivol.

## POINTS DE BRANCHEMENT DE BATTERIE



E75702

## ATTENTION

⚠ Ne pas connecter directement des équipements électriques sur les batteries du véhicule.

Trois points de connexion sont disponibles, chacun avec une intensité de 60 A maximum. Demandez des conseils à votre concessionnaire sur les accessoires appropriés pour votre véhicule.

1. Libérer les clips.
2. Soulever le couvercle.


# Sécurité des enfants


## SIÈGES DE SÉCURITÉ ENFANT





E68916


### AVERTISSEMENTS

 Faites asseoir les enfants mesurant moins de 150 cm ou âgés de moins de 12 ans sur un siège de sécurité homologué approprié fixé sur la banquette arrière.


 Texte d'origine selon la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !

 Lisez et suivez les instructions du fabricant lors de la pose d'un siège de sécurité enfant.

 Ne modifiez pas le siège de sécurité enfant de quelque manière que ce soit.

 Ne jamais tenir un enfant assis sur vos genoux lorsque le véhicule se déplace.

 Ne laissez pas des enfants seuls dans le véhicule.

 Si votre véhicule a été impliqué dans un accident, faites contrôler les systèmes de sécurité enfants par des techniciens correctement formés.

**Note :** Les obligations relatives aux sièges de sécurité enfant varient d'un pays à l'autre.

Une sélection de sièges de sécurité enfant homologués est disponible chez votre concessionnaire Ford. Demandez le siège de sécurité enfant que nous recommandons pour votre véhicule.

## Sièges de sécurité enfant pour les différentes catégories de poids

Utilisez le siège de sécurité enfant correct :

### Siège de sécurité bébé



E68918

Attachez un enfant pesant moins de 13 kg dans un siège de sécurité bébé dos à la route (groupe 0+) sur la banquette arrière.

# Sécurité des enfants

---

## Sièges de sécurité enfant



E68920

Attachez un enfant pesant entre 13 et 18 kg dans un siège de sécurité enfant (groupe 1) sur la banquette arrière.

# Sécurité des enfants

## POSITIONNEMENT DU SIÈGE DE SÉCURITÉ ENFANT

### Positions du siège de sécurité

Positions assises	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Siège de sécurité bébé	Siège de sécurité bébé	Sièges de sécurité enfant	Réhausseur (siège ou coussin)	Réhausseur (siège ou coussin)
Siège passager avant avec airbag	X	X	X	X	X
Siège passager avant sans airbag	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sièges arrière	U	U	U	U	U
Siège de 2ème rangée ISOFIX	IU	IU	IU	X	X
Catégorie de taille ISOFIX*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D	X	X

**X** Inapproprié pour les enfants dans cette catégorie de poids.

**U** Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

**IU** Approprié pour les sièges de sécurité enfant ISOFIX universels homologués pour cette catégorie de poids.

**U<sup>1</sup>** Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

\* Selon la norme ECE 16.

## RÉHAUSSEURS

### AVERTISSEMENTS



N'installez pas un réhausseur avec la seule sangle ventrale de la ceinture de sécurité.




N'installez pas un réhausseur avec une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.




Ne placez pas la ceinture de sécurité sous le bras ou derrière le dos de votre enfant.

# Sécurité des enfants

 N'utilisez pas un oreiller, un livre ou des serviettes pour réhausser votre enfant.

 Veillez à ce que votre enfant soit assis en position verticale.

 Placez les enfants pesant moins de 15 kg mais mesurant moins de 150 cm sur un réhausseur.

## Réhausseur (groupe 2)



E70710

Nous vous recommandons d'utiliser un réhausseur combinant un coussin et un dossier. La position d'assise surélevée permettra de placer la partie baudrier de la ceinture de sécurité au centre de l'épaule de votre enfant et la partie ventrale bien ajustée sur ses hanches.

## Réhausseur (groupe 3)




E68924

## POINTS D'ANCRAGE ISOFIX



E68945

### AVERTISSEMENT

 Utiliser un dispositif anti-rotation lors de l'utilisation du système ISOFIX. Nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'ancrage supérieure ou d'un pied de support.



# Sécurité des enfants

**Note :** Lors de l'achat d'un dispositif de retenue ISOFIX, veiller à connaître le groupe de masse et la catégorie de taille ISOFIX corrects pour l'emplacement d'assise prévu. Voir Positionnement du siège de sécurité enfant (page 149).

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage ISOFIX qui reçoivent de façon universelle les dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX agrées.


Le système ISOFIX est composé de deux bras rigides sur le dispositif de retenue pour enfants qui se fixent sur les points d'ancrage sur les sièges de deuxième rangée, là où le coussin et le dossier se rencontrent. Les points d'ancrage sont fixés à l'arrière des sièges de deuxième rangée pour les dispositifs de retenue pour enfants munis d'un ancrage supérieur.

## Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur

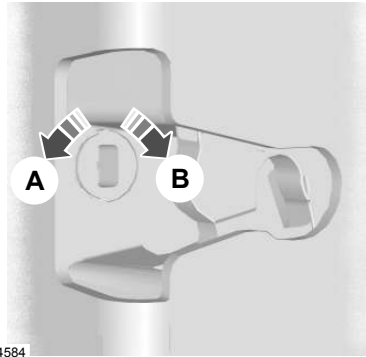


E68946

## AVERTISSEMENT

 Ne pas fixer une sangle d'amarrage à un autre endroit que le point d'ancrage d'amarrage correct.


## SÉCURITÉS ENFANTS



E74584

- A Marche
- B Arrêt

## AVERTISSEMENT

 Si les sécurités enfants sont activées, vous ne pouvez pas ouvrir les portes à partir de l'intérieur.

# Jantes et pneus

## GÉNÉRALITÉS

Régler la pression de la roue de secours à la valeur maximale indiquée pour la combinaison pneu/véhicule.

Les données sur les pneus, les jantes et les pressions de gonflage pour les modèles spéciaux n'apparaissent que sur l'étiquette de pression de gonflage.

Une étiquette indiquant les pressions de gonflage est apposée sur le montant B dans la baie de la porte conducteur.

## REPLACEMENT D'UNE ROUE

### Roue de secours

#### ATTENTION

⚠ Utiliser exclusivement des dimensions de jantes et de pneus homologués. L'utilisation d'autres dimensions risquerait de détériorer le véhicule et d'invalider son homologation.

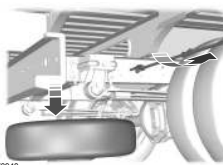
La roue de secours est logée sous l'arrière du véhicule.

### Véhicules à roues arrière simples



E70947

### Véhicules à roues arrière jumelées

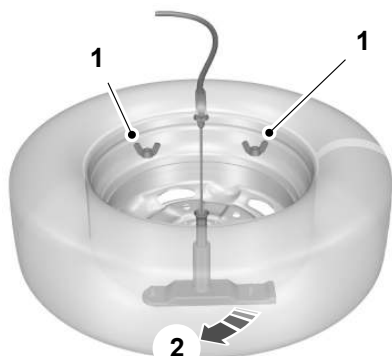


E70948

Si le véhicule est équipé d'un boulon de sécurité, le déposer en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Engager à fond l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue (minibus, fourgon, kombi) ou le côté court de la manivelle du cric (châssis-cabine, châssis plateau) dans le trou de guidage. Tourner la clé pour écrous de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue repose sur le sol et que le câble soit détendu.

# Jantes et pneus



E70949

1. Serrer le ou les écrous à oreilles.
2. Faire passer le support et le câble à travers l'ouverture de la roue.

## Cric du véhicule

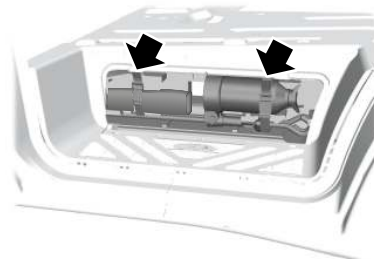
### ATTENTION

⚠ N'utiliser que les points de levage indiqués. La mise en place du cric à d'autres points peut causer des détériorations de la caisse, de la direction, de la suspension, du moteur, du système de freinage et des canalisations d'alimentation en carburant.

Le cric, la clé pour écrous de roue et la manivelle sont logés dans un compartiment de rangement au niveau du marchepied avant droit.

## Véhicules 4,25 tonnes (série 430)

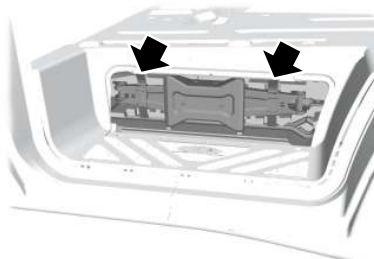
### Cric hydraulique



E74102

## Sauf véhicules 4,25 tonnes (série 430)

### Cric à ciseaux

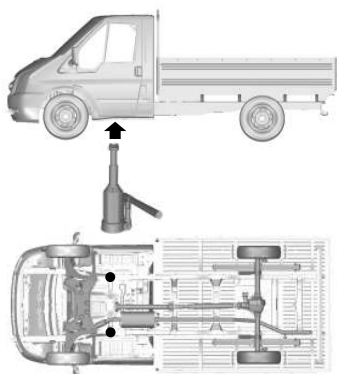


E70950

# Jantes et pneus

## Points de levage avant

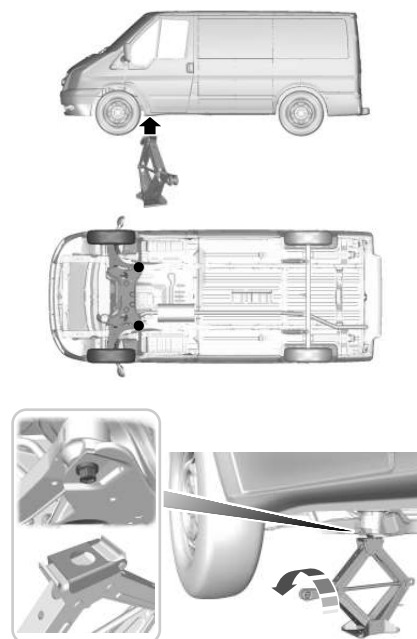
**Châssis-cabine et fourgon avec un poids total en charge autorisé de 4,25 tonnes (série 430)**



E70951

Placer le cric sous les parties en saillie à l'arrière du berceau.

## Tous véhicules sauf série 430



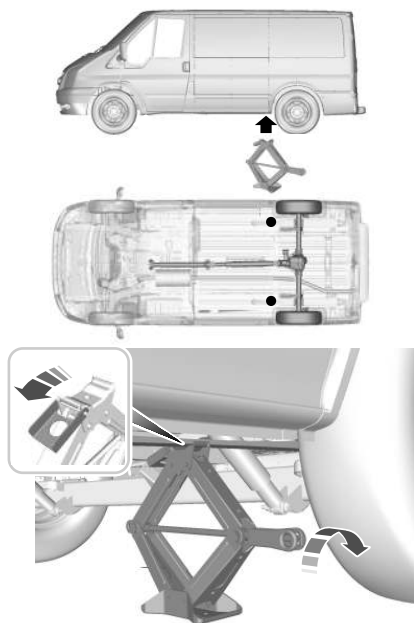
E70952

Fermer le volet au sommet du cric (position de rangement). Les vis arrière du berceau avant s'ajustent dans un évidement sur le volet du cric.

# Jantes et pneus

## Points de levage arrière - véhicules à traction avant

**Minibus, fourgon et kombi 1 tonne (séries 260, 280 et 300)**

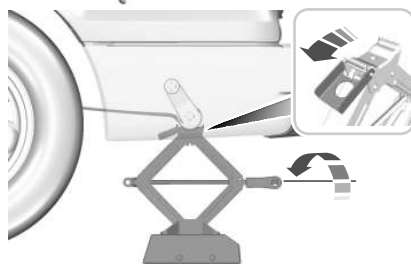
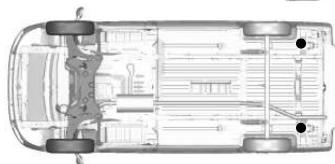
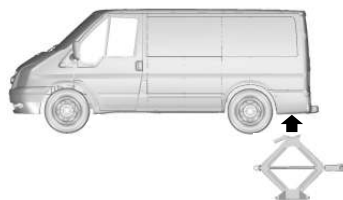


E70953

Ouvrir le volet au sommet du cric. Positionner le cric sous le ressort à lames arrière immédiatement en avant de la roue arrière.

**Minibus, fourgon et kombi 2 tonnes (séries 330 et 350) à traction avant seulement**

**Note :** Une cale supplémentaire est rangée dans la roue de secours.



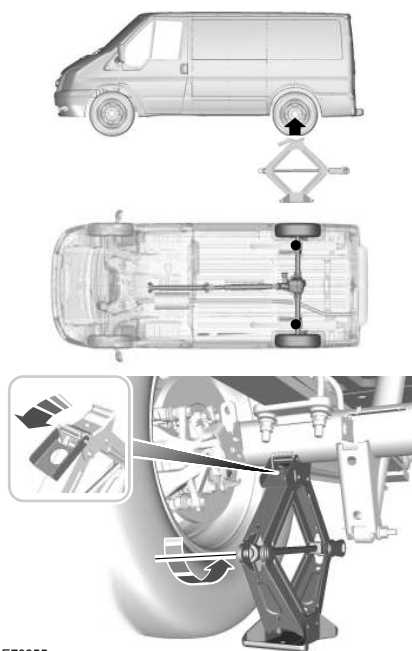
E70954

Ouvrir le volet au sommet du cric. Placer le cric sur la cale.

**Points de levage arrière - tous châssis cabine et tous véhicules à propulsion arrière sauf 4,25 tonnes (série 430)**

**Note :** Placer le cric sous le pont, aussi près que possible de la roue à soulever.

# Jantes et pneus

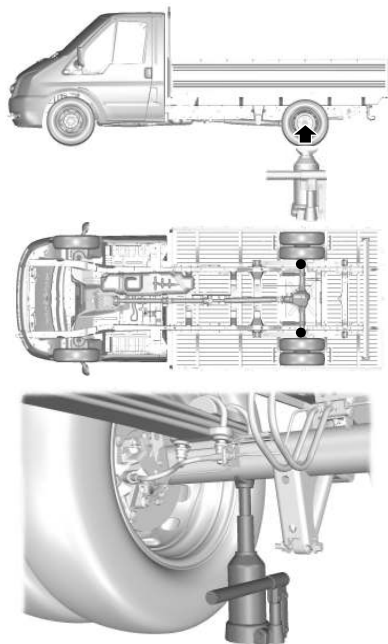


E70955

Ouvrir le volet au sommet du cric.

**Points de levage arrière -  
Châssis cabine et fourgon  
avec un poids total en  
charge autorisé de 4,25  
tonnes (série 430)**




**Note :** Placer le cric sous le pont,  
aussi près que possible de la roue à  
soulever.



E74136

## Dépose d'une roue

### AVERTISSEMENTS

-  Garer le véhicule de manière à ne pas gêner les autres usagers et à ne pas se mettre soi-même en danger.
-  Mettre en place un triangle de pré-signalisation.
-  Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface stable et plane, avec les roues en position ligne droite.

# Jantes et pneus

⚠ Couper le contact et serrer le frein à main. Sélectionner la première ou la marche arrière.

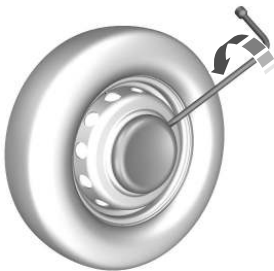
⚠ Aucun passager ne doit rester à bord du véhicule.

⚠ Lors du remplacement d'une roue, toujours bloquer la roue diamétralement opposée à l'aide d'une cale appropriée.

⚠ Veiller à ce que les flèches des pneus directionnels pointent dans le sens de rotation en marche avant du véhicule. Si une roue de secours dont les flèches pointent dans le sens inverse de rotation doit être montée, faire reposer le pneu dans le sens correct par un technicien correctement formé.

⚠ N'utiliser le cric que pour changer une roue. Ne jamais travailler sous le véhicule seulement soutenu par le cric.

**Note :** Veiller à ce que le cric soit à la verticale du point de levage et à ce que sa base soit à plat sur le sol.



E70956

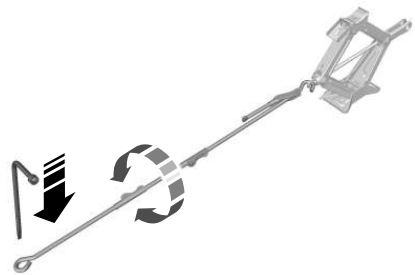
- Déposer le couvre-moyeu.
- Déposer les couvre-écrous.
- Débloquer les écrous de roues.

**Véhicules sans poids total en charge autorisé de 4,25 tonnes**



E70957

- Déplier la manivelle du cric.

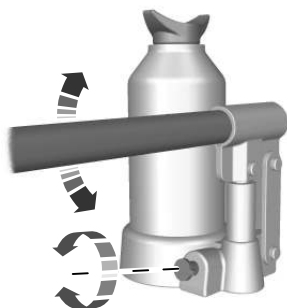


E70958

- Insérer le crochet de la manivelle dans l'anneau sur le cric. Insérer la clé pour écrous de roue dans l'autre extrémité de la manivelle et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

# Jantes et pneus

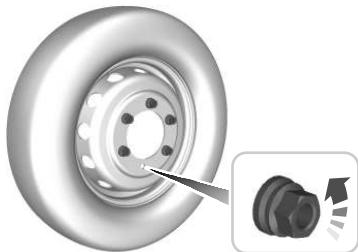
## Véhicules avec un poids total en charge autorisé de 4,25 tonnes



E70959

- Engager l'extrémité plate de la manivelle du cric sur la valve de verrouillage. Tourner la manivelle jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. Engager la manivelle sur la pompe du cric et la manoeuvrer pour lever le véhicule.

## Tous véhicules




E70960

- Soulever le véhicule jusqu'à ce que la roue soit décollée du sol.
- Dévisser les écrous puis déposer la roue.

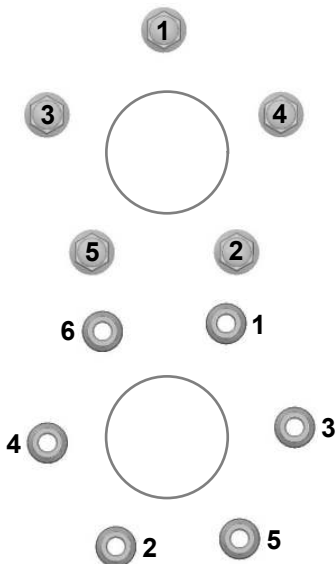
## Mise en place d'une roue

### AVERTISSEMENT

 Veiller à ce qu'il n'y ait pas de lubrifiant (graisse ou huile) sur les filets ou à l'interface entre goujons et écrous de roue.

**Note :** Les écrous de roue des jantes en alliage peuvent être utilisés sur la roue de secours en acier.

- Centrer et ajuster la roue sur les goujons de roue. Veiller à ce que les rondelles plates des écrous de roue soient face à la roue. Poser les écrous de roue et les serrer.
- Descendre le véhicule au sol et retirer le cric.




E70961



# Jantes et pneus


- Serrer les écrous de roue comme représenté.
- Appuyer fermement sur l'enjoliveur de la paume de la main.
- Appuyer fermement sur les couvre-écrous.

## AVERTISSEMENT

 Faire contrôler la pression de gonflage et le couple de serrage des écrous de roues dès que possible.

## Rangement de la roue

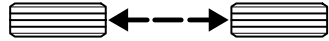
### ATTENTION

 Ne pas relever le support de roue de secours sans avoir fixé la roue. Le treuil pourrait être endommagé lors d'un abaissement sans roue fixée dans le support.

**Note :** La roue est complètement remontée lorsque le treuil patine.

- Disposer la roue à plat sur le sol, sa face extérieure vers le bas. Engager la patte et le câble dans le moyeu de la jante. Serrer les écrous à oreilles.
- Insérer complètement l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue dans le trou de guidage et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Sur les véhicules équipés d'un boulon de sécurité, le reposer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre;
- Ranger la clé pour écrous de roue, le cric et la manivelle du cric.


## ENTRETIEN DES PNEUS



E70415

Pour garantir une usure régulière et une durée de vie optimale des pneus avant et arrière de votre véhicule, nous recommandons de les permuter d'avant en arrière et vice versa à des intervalles réguliers de 15 000 à 20 000 km.

### ATTENTION

 Évitez de faire frotter les flancs des pneus contre les trottoirs lors du stationnement.

S'il est nécessaire de franchir une bordure de trottoir, effectuer cette manoeuvre lentement et avec les pneus perpendiculaires à la bordure du trottoir.

Examiner régulièrement les pneus en recherchant des coupures, des corps étrangers et une usure irrégulière des sculptures. Une usure irrégulière peut être le signe de réglages de géométrie non conformes.

# Jantes et pneus

## UTILISATION DE PNEUS HIVER

En cas de montage de pneus hiver, les pressions de gonflage recommandées par le fabricant doivent être respectées.

## UTILISATION DE CHÂÎNES À NEIGE

### Tous véhicules

#### AVERTISSEMENTS




Ne pas dépasser 50 km/h.



Ne pas utiliser des chaînes à neige sur des routes exemptes de neige.

#### ATTENTION

 Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs, les retirer avant de poser les chaînes à neige.

**Note :** L'ABS continuera de fonctionner normalement.

Seulement utiliser des chaînes à neige à petits maillons.

Ne monter les chaînes à neige que sur les roues motrices.

### Véhicules à traction avant

**Note :** Les pneus 195/75 R 16 C ne sont mentionnés dans les documents d'immatriculation du véhicule que pour une utilisation sur l'essieu avant.

Si le véhicule est équipé de pneus 215/75 R 16 C, poser les pneus 195/75 R 16 C (M+S) sur les roues avant. Gonfler les pneus à la pression maximale autorisée.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Pressions de gonflage (pneus froids)

#### Minibus

#### Propulsion arrière

Modèle <sup>1</sup>	Configuration roues arrière	Dimensions des pneus	Charge maximum sur essieu (kg)		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	
			avant	arrière	avant	arrière
350L	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,75 (69)
410E	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2950	4,7 (68)	4,1 (59)

<sup>1</sup> S = empattement court, M = moyen, L = long, E = châssis prolongé.

# Jantes et pneus

## Traction avant

Modèle <sup>1</sup>	Configuration roues arrière	Dimensions des pneus	Charge maximum sur essieu (kg)		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	
			avant	arrière	avant	arrière
280S	simples	195/70 R 15 C	1450	1550	3.6 (52)/ 3.0 (43) <sup>2</sup>	3.9 (57)/ 3.0 (43) <sup>2</sup>
280S	simples	205/65 R 16 C	1450	1550	3.4 (49)/ 2.8 (41) <sup>2</sup>	3.7 (54)/ 2.8 (41) <sup>2</sup>
280S	simples	185/75 R 16 C	1450	1550	3,7 (54)/ 3,0 (43)	4,1 (59)/ 3,0 (43)

<sup>1</sup> S = empattement court, M = moyen, L = long, E = châssis prolongé.

<sup>2</sup> Tourneo à moitié chargé uniquement.

# Jantes et pneus

## Fourgon et Kombi

### Propulsion arrière

Modèle <sup>1</sup>	Configuration roues arrière	Dimensions des pneus	Charge maximum sur essieu (kg)		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	
			avant	arrière	avant	arrière
300S	simples	205/75 R 16 C	1600	1850	3,5 (51)	4,2 (61)
300M	simples	205/75 R 16 C	1600	1850	3,5 (51)	4,2 (61)
300L	simples	205/75 R 16 C	1600	1850	3,5 (51)	4,2 (61)
330S	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330M	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330L	simples	185/75 R 16 C	1550	1650	4,1 (59)	4,4 (64)
330L	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
350M	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)
350M	simples	215/75 R 16 C	1850	2250	3,7 (54)	4,7 (69)
350L	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)
350L	simples	215/75 R 16 C	1850	2250	3,7 (54)	4,7 (69)
350E	simples	215/75 R 16 C	1750	2300	3,5 (51)	4,9 (71)
350E	simples	215/75 R 16 C	1850	2300	3,7 (54)	4,9 (71)
430E	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2450	4,5 (65)	3,3 (48)
430E	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2950	4,5 (65)	4,1 (59)
430E	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2950	4,6 (68)	3,7 (54)

<sup>1</sup> S = empattement court, M = moyen, L = long, E = châssis prolongé.

# Jantes et pneus

## Traction avant

Modèle <sup>1</sup>	Configuration roues arrière	Dimensions des pneus	Charge maximum sur essieu (kg)		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	
			avant	arrière	avant	arrière
260S	simples	195/70 R 15 C	1400	1400	3,3 (48)	3,3 (48)
260S	simples	205/65 R 16 C	1400	1400	3,3 (48)	3,3 (48)
260S	simples	195/70 R 15 C	1450	1475	3,4 (49)	3,5 (51)
260S	simples	205/65 R 16 C	1450	1475	3,4 (49)	3,5 (51)
280S	simples	195/70 R 15 C	1450	1650	3,6 (52)	4,2 (61)
280S	simples	205/65 R 16 C	1450	1650	3,4 (49)	4,0 (58)
280M	simples	195/70 R 15 C	1500	1650	3,7 (54)	4,2 (61)
280M	simples	205/65 R 16 C	1500	1650	3,6 (52)	4,0 (58)
280M	simples	195/70 R 15 C	1450	1550	3,6 (52)	3,9 (57)
280M	simples	205/65 R 16 C	1450	1550	3,4 (49)	3,5 (51)
280M	simples	195/70 R 15 C	1500	1650	3,7 (54)	4,2 (61)
280M	simples	205/65 R 16 C	1500	1650	3,6 (52)	4,0 (58)
300S	simples	195/70 R 15 C	1600	1760	4,0 (58)	4,5 (65)
300S	simples	205/65 R 16 C	1600	1760	3,8 (55)	4,3 (62)
300M	simples	195/70 R 15 C	1600	1760	4,0 (58)	4,5 (65)
300M	simples	205/65 R 16 C	1600	1760	3,8 (55)	4,3 (62)
300L	simples	195/70 R 15 C	1550	1650	3,9 (57)	4,2 (61)
300L	simples	205/65 R 16 C	1550	1650	3,9 (57)	4,0 (58)
300L	simples	195/70 R 15 C	1600	1760	4,0 (58)	4,5 (65)
300L	simples	205/65 R 16 C	1600	1760	3,8 (55)	4,3 (62)
330S	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330M	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330L	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
350M	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)
350L	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)

<sup>1</sup> S = empattement court, M = moyen, L = long, E = châssis prolongé.

# Jantes et pneus

## Châssis-cabine et châssis-plateau

### Propulsion arrière

Modèle <sup>1</sup>	Configuration roues arrière	Dimensions des pneus	Charge maximum sur essieu (kg)		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	
			avant	arrière	avant	arrière
300S	simples	205/75 R 16 C	1600	1850	3,5 (51)	4,2 (61)
300M	simples	205/75 R 16 C	1600	1850	3,5 (51)	4,2 (61)
330S	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330M	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330L	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
350M	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)
350M	simples	215/75 R 16 C	1850	2250	3,7 (54)	4,7 (69)
350L	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)
350L	simples	215/75 R 16 C	1850	2250	3,7 (54)	4,7 (69)
350E	simples	215/75 R 16 C	1750	2300	3,5 (51)	4,9 (71)
350E	simples	215/75 R 16 C	1850	2300	3,7 (54)	4,9 (71)
350M	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2450	4,7 (69)	3,3 (48)
350M	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2450	4,6 (67)	3,3 (48)
350L	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2450	4,7 (69)	3,3 (48)
350L	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2450	4,6 (67)	3,3 (48)
350E	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2450	4,7 (69)	3,3 (48)
350E	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2450	4,6 (67)	3,3 (48)
430M	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2950	4,7 (69)	4,1 (59)
430M	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2950	4,6 (67)	3,7 (54)
430M	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2950	4,7 (69)	4,1 (59)
430L	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2950	4,6 (67)	3,7 (54)
430E	jumelées	185/75 R 16 C	1750	2950	4,7 (69)	4,1 (59)
430E	jumelées	195/75 R 16 C	1850	2950	4,6 (67)	3,7 (54)

<sup>1</sup> S = empattement court, M = moyen, L = long, E = châssis prolongé.

# Jantes et pneus

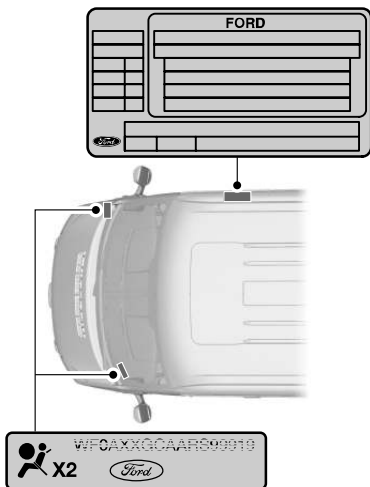
## Traction avant

Modèle <sup>1</sup>	Configuration roues arrière	Dimensions des pneus	Charge maximum sur essieu (kg)		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	
			avant	arrière	avant	arrière
300S	simples	195/70 R 15 C	1600	1760	4,0 (58)	4,5 (65)
300S	simples	205/65 R 16 C	1600	1760	3,8 (55)	4,3 (62)
300M	simples	195/70 R 15 C	1600	1760	4,0 (58)	4,5 (65)
300M	simples	205/65 R 16 C	1600	1760	3,8 (55)	4,3 (62)
330S	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330M	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
330L	simples	215/75 R 16 C	1700	2150	3,4 (49)	4,5 (65)
350M	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,5 (65)
350L	simples	215/75 R 16 C	1750	2250	3,5 (51)	4,7 (69)
350E	simples	215/75 R 16 C	1750	2300	3,5 (51)	4,9 (71)

<sup>1</sup> S = empattement court, M = moyen, L = long, E = châssis prolongé.

# Identification du véhicule

## PLAQUE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE



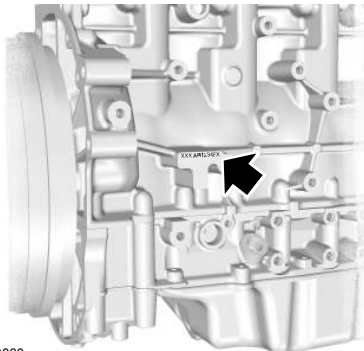
E71369

La plaque d'identification du véhicule est située sur le montant B côté passager.

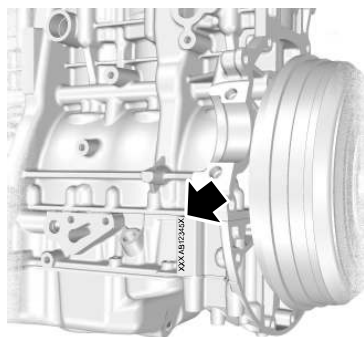
## NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule est estampé sur le passage de roue avant droit. Il est également estampé sur une étiquette en plastique située sur le côté gauche de la planche de bord.

## NUMÉRO DU MOTEUR 2.2 L DuraTorq-TDCi



E70860



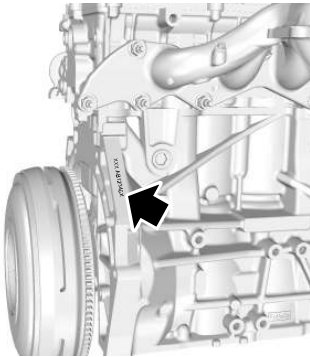
E70861



# Identification du véhicule

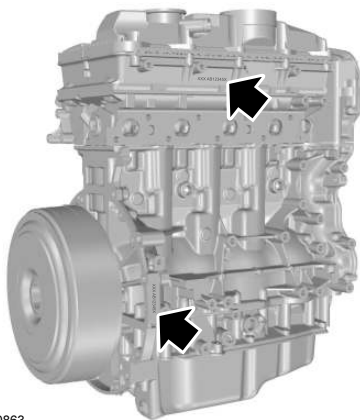
---

## 2.3 L Duratec-HE



E70862

## 2.4 L DuraTorq-TDCi



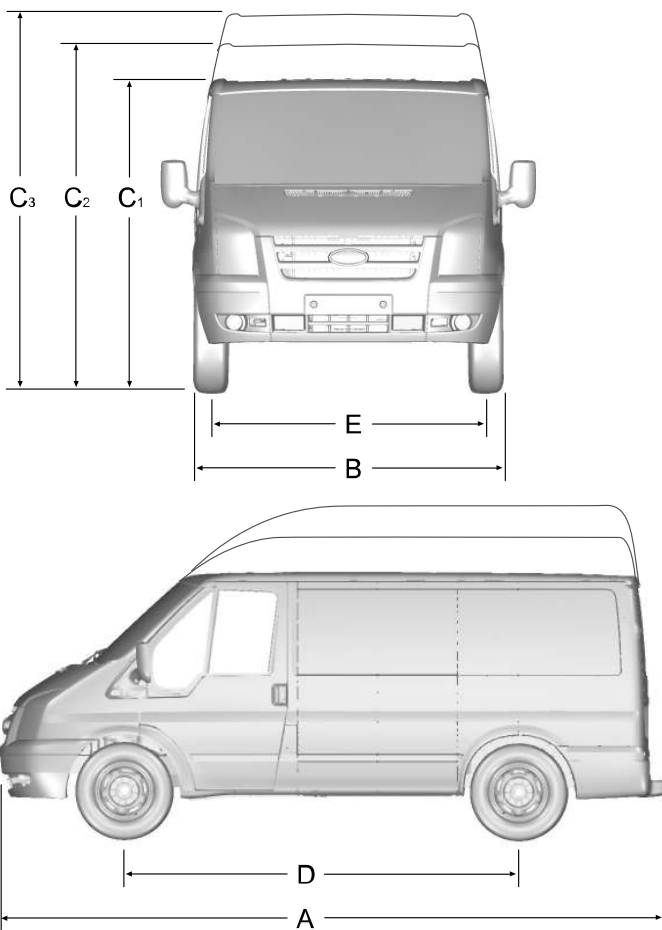
E70863

# Spécifications techniques

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

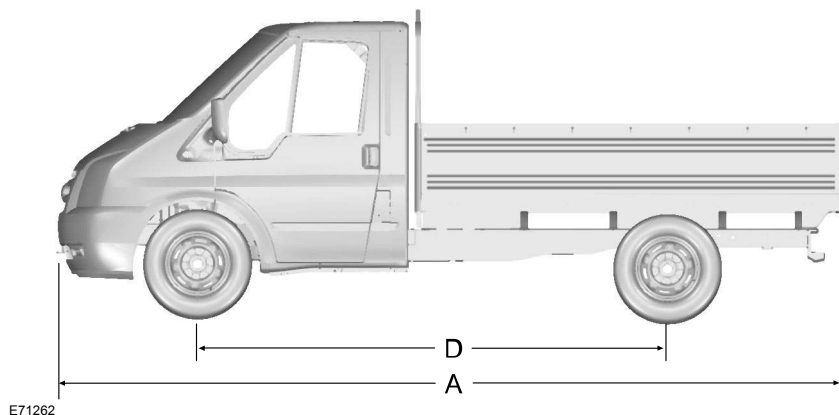
### Dimensions du véhicule

#### Empattement court



E71261

# Spécifications techniques



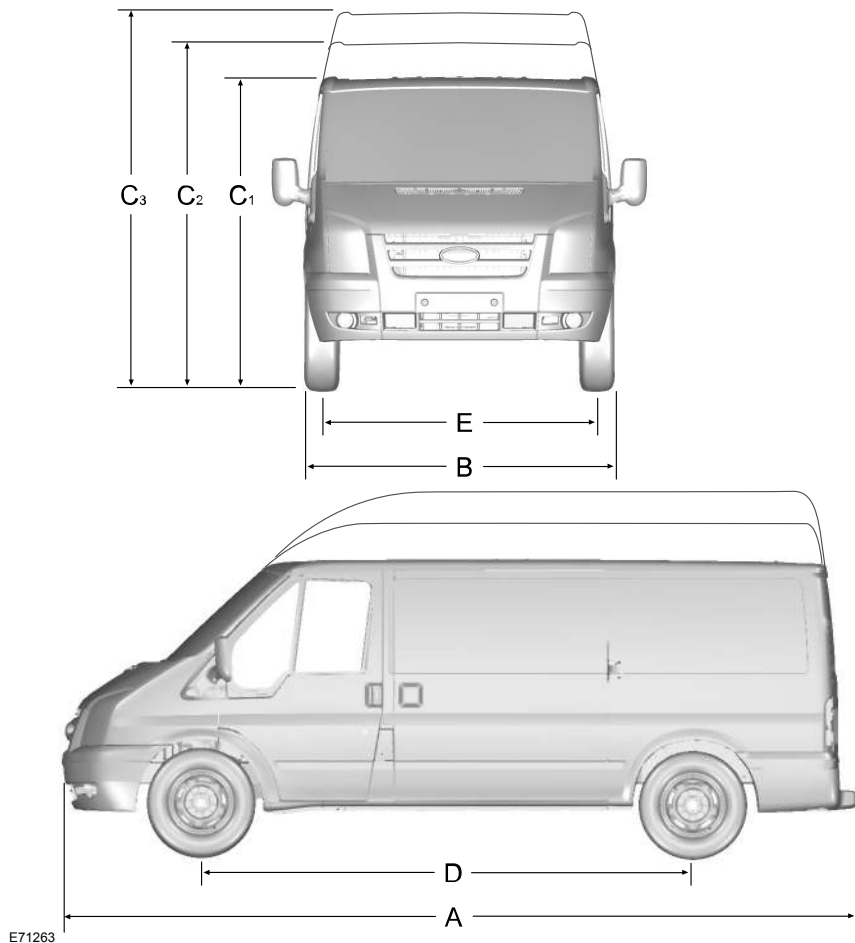
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	4863 (191,5)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5114 (201,3)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5258 (207)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	4973 (195,8)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5013 (197,4)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5253 (206,8)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5258 (207)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (fourgon et kombi)	1748 (68,8)

# Spécifications techniques

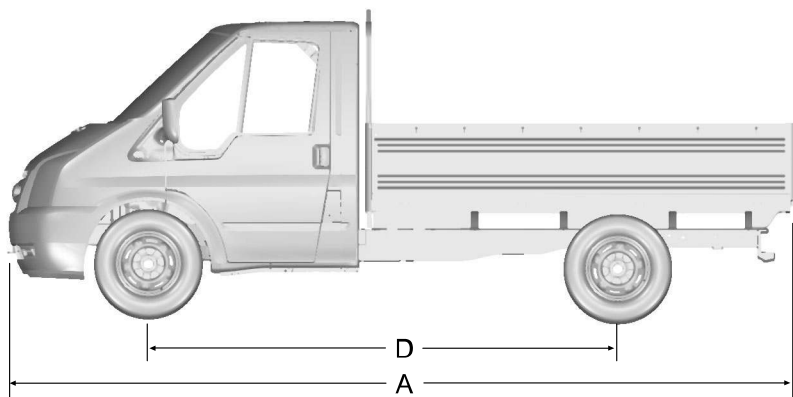
<b>Rep</b>	<b>Description de dimension</b>	<b>Dimension en mm (pouces)</b>
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau)	1944 (76,5)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (fourgon et kombi)	1997 - 2087 (78,6 - 82,2)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	1977 - 2038 (77,8 - 80,2)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2313 - 2403 (91,1 - 94,6)
C3	Hauteur globale - Toit surélevé	-
D	Empattement (fourgon et kombi)	2933 (115,5)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3137 (123,5)
E	Voie - Avant	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Voie - Arrière	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)

# Spécifications techniques

## Empattement moyen



# Spécifications techniques



E71264

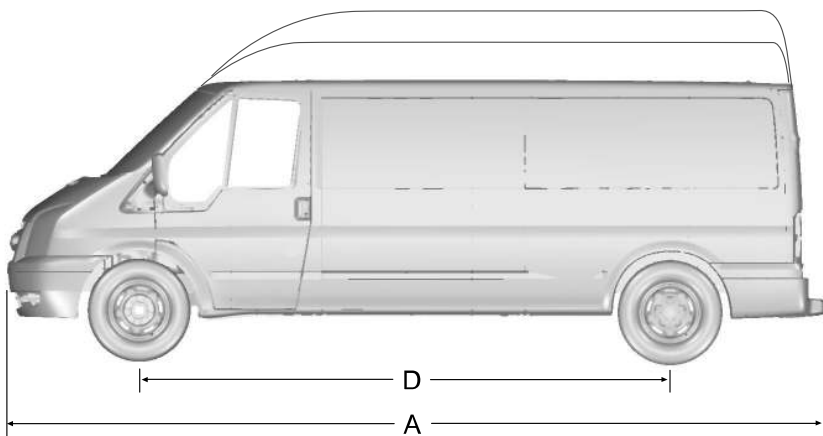
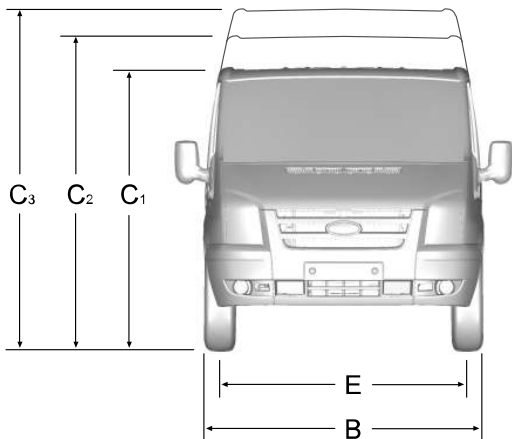
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	5230 (205,9)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5481 (215,8)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5690 (224)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	5340 (210,2)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5380 (211,8)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5620 (221,3)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5690 (224)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (fourgon et kombi)	1748 (68,8)

# Spécifications techniques

<b>Rep</b>	<b>Description de dimension</b>	<b>Dimension en mm (pouces)</b>
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau)	1944 - 2134 (76,5 - 84)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	1993 - 2055 (76,1 - 80,9)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2302 - 2379 (90,6 - 93,7)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (fourgon et kombi)	2539 - 2617 (100 - 103)
D	Empattement (fourgon et kombi)	3300 (129,9)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3504 (138)
E	Voie - Avant	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Voie - arrière (tous véhicules à roues arrière simples)	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)
E	Voie - arrière (châssis-cabine et châssis-plateau - roues arrière jumelées)	1642 (64,6)

# Spécifications techniques

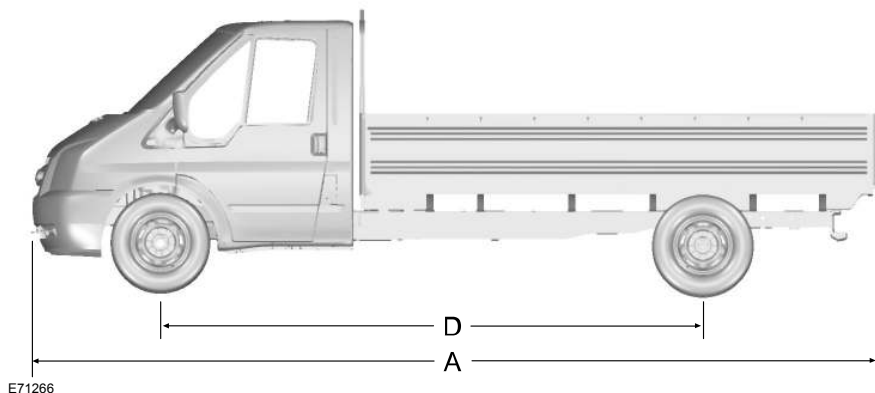
## Empattement long



E71265



# Spécifications techniques



Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	5680 (223,6)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6403 (252,1)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5931 (233,5)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	6158 (242,4)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	5790 (228)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6513 (256,4)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5830 (229,5)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6553 (258)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	6070 (239)

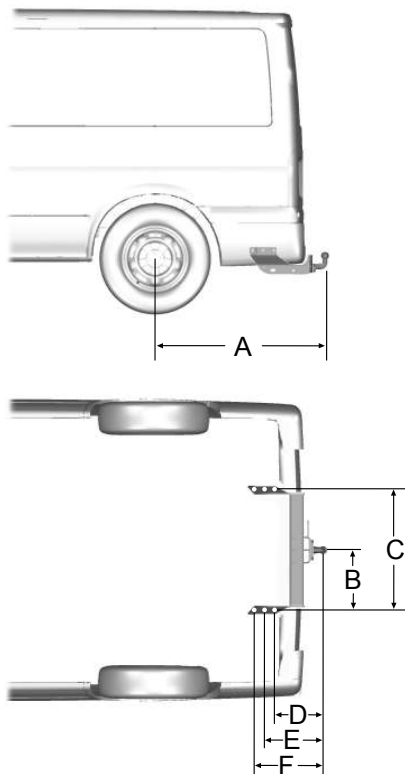
# Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	6158 (242,4)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (fourgon et kombi)	1748 (68,8)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau)	1944 - 2134 (76,5 - 84)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	2017 - 2050 (79,4 - 80,7)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2306 - 2377 (90,8 - 93,6)
C2	Hauteur hors tout - Toit semi-surélevé (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	2603 - 2619 (102,5 - 103,1)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (fourgon et kombi)	2543 - 2615 (100,1 - 103)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (châssis-cabine et châssis-plateau)	2014 - 2049 (79,3 - 80,7)
D	Empattement (fourgon et kombi)	3750 (147,6)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3954 (155,7)
E	Voie - Avant	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Voie - arrière (fourgon et kombi)	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)
E	Voie - arrière (châssis-cabine et châssis-plateau - roues arrière jumelées)	1642 (64,6)

# Spécifications techniques

## Dimensions de l'équipement d'attelage

### Fourgon et Kombi



E71267

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis standard)	1140 (44,9)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis prolongé)	1863 (73,3)
B	Centre de balle de remorquage - longeron	416 (16,4)

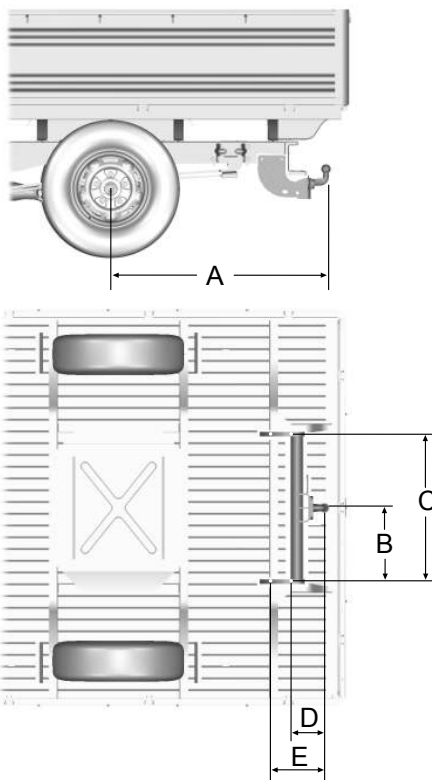
# Spécifications techniques

---

<b>Rep</b>	<b>Description de dimension</b>	<b>Dimension en mm (pouces)</b>
C	Côté intérieur du longeron	832 (32,8)
D	Centre de balle de remorquage - centre 1. point de fixation	334 (13,1)
E	Centre de balle de remorquage - centre 2. point de fixation	403,5 (15,9)
F	Centre de balle de remorquage - centre 3. point de fixation	473 (18,6)

# Spécifications techniques

## Châssis-cabine et châssis-plateau



E71268

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis standard)	1180 (46,5)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis prolongé)	1562 (61,5)
B	Centre de balle de remorquage - longeron	418 (16,5)
C	Côté intérieur du longeron	836 (32,9)

# Spécifications techniques

---

<b>Rep</b>	<b>Description de dimension</b>	<b>Dimension en mm (pouces)</b>
D	Centre de balle de remorquage - centre 1. point de fixation	238 (9,4)
E	Centre de balle de remorquage - centre 2. point de fixation	344,5 (13,6)

# Index

## A

A propos de ce manuel.....	5
Accessoires	
Voir : Pièces et accessoires.....	5
Affichages d'informations.....	60
Généralités.....	60
Alarme.....	28
Principes de fonctionnement.....	28
Allume-cigares.....	86
Antibrouillards.....	35
Antipatinage.....	102
Principes de fonctionnement.....	102
Appuis-tête.....	81
Dépose de l'appui-tête.....	82
Réglage de l'appui-tête.....	82
Armement de l'alarme.....	29
Alarme de catégorie une.....	29
Alarme périmétrique.....	29
Armement du système d'immobilisation du moteur.....	26

## B

Barres de toit longitudinales et transversales.....	110
Galerie de toit.....	110
Véhicules avec sortie de secours.....	110
Batterie du véhicule.....	144
Boîte à gants.....	88
Boîte de vitesses manuelle.....	96
Tous véhicules.....	96
Véhicules équipés d'une boîte de vitesses 5 rapports.....	96
Véhicules équipés d'une boîte de vitesses 6 rapports.....	97
Boîte de vitesses	
Voir : Transmission.....	96
Bouclage des ceintures de sécurité.....	16
Buses d'aération	
Voir : Ouïes d'aération.....	70

## C

Carburant et ravitaillement.....	92
Spécifications techniques.....	94
Casiers de rangement.....	88
Casier de rangement supérieur.....	88
Compartiment de rangement de planche de bord.....	89
Cendrier.....	87
Chargement du véhicule.....	109
Généralités.....	109
Chauffage auxiliaire à flamme	
Voir : Chauffage auxiliaire.....	74
Chauffage auxiliaire.....	74
Informations générales.....	74
Principe de fonctionnement.....	75
Chauffage, ventilation et climatisation.....	69
Principes de fonctionnement.....	69
Chauffage	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	69
Clés codées.....	26
Clés et télécommandes.....	19
Clignotants.....	37
Climatisation manuelle.....	70
Chauffage rapide de l'habitacle.....	71
Climatisation.....	72
Dégivrage et désembuage rapides du pare-brise.....	71
Régulation de température.....	70
Sélecteur de répartition d'air.....	70
Soufflerie.....	71
Ventilation.....	71
Ventilation en circuit fermé.....	71
Climatisation	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	69
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	69

# Index

Commandes d'éclairage.....34	Convertisseur catalytique.....92
Allumage automatique des	Conduite avec convertisseur
phares.....34	catalytique.....92
Appel de phares.....35	Stationnement.....93
Eclairage d'accompagnement.....35	
Feux de route et feux de	<b>D</b>
croisement.....35	Démarrage assisté
Feux de stationnement.....34	Voir : Utilisation de câbles volants...144
Positions de la commande	Démarrage d'un moteur à
d'éclairage.....34	essence.....90
Commutateur de coupure du	Moteur froid ou chaud.....90
circuit d'injection.....115	Moteur noyé.....90
Réarmement du commutateur de	Démarrage d'un moteur
coupure d'alimentation.....115	diesel.....90
Conseils pour la conduite avec le	Moteur froid ou chaud.....90
système ABS.....98	Démarrage du moteur.....90
Conseils pour la conduite.....112	Démarrage rapide.....6
Contrôle d'huile	Dépannage.....129
Voir : Contrôle de l'huile moteur.....135	Désarmement de l'alarme.....29
Contrôle de l'huile moteur.....135	Alarme de catégorie une.....29
Ajout d'huile.....136	Alarme périmétrique.....29
Contrôle du niveau d'huile.....135	Désarmement du système
Contrôle de liquide de freins et	d'immobilisation du moteur.....26
d'embrayage .....137	Dispositif d'aide au
Contrôle de liquide de	stationnement.....103
refroidissement	Principes de fonctionnement.....103
Voir : Contrôle du liquide de	
refroidissement.....136	<b>E</b>
Contrôle des balais	Eclairage de marchepied.....38
d'essuie-glaces.....32	Eclairage intérieur.....37
Contrôle du liquide de direction	Tous véhicules.....37
assistée.....138	Véhicules avec double
Contrôle du liquide de	verrouillage.....38
refroidissement.....136	Eclairage.....34
Ajout de liquide de	
refroidissement.....137	
Contrôle du niveau de liquide de	
refroidissement.....136	
Contrôle du liquide	
lave-glace.....139	



# Index

- Emplacement des boîtes à fusibles.....116  
Boîte à pré-fusibles.....116  
Boîte à relais standard.....116  
Boîtier de raccordement d'habitacle.....117  
Boîtier de raccordement du compartiment moteur.....117  
Entretien de la batterie.....144  
Entretien des pneus.....159  
Entretien.....130  
Généralités.....130  
Spécifications techniques.....140  
Équipement pour les cas d'urgence.....114  
Essuie-glaces de pare-brise.....30  
Balayage automatique.....30  
Balayage intermittent.....30  
Essuie-glaces et lave-glaces de lunette arrière.....32  
Balayage en marche arrière.....32  
Balayage intermittent.....32  
Lave-glace de lunette arrière.....32  
Essuie-glaces/lave-glaces.....30  
Essuie/lave-glaces  
Voir : Essuie-glaces/lave-glaces.....30
- F**
- Feux arrière de brouillard.....35  
Feux de détresse.....37  
Fixations de retenue de charge.....109  
Fonctions de confort.....85  
Frein de stationnement.....99  
Desserrage du frein de stationnement.....99  
Serrage du frein de stationnement.....99  
Stationnement en pente.....99  
Frein de stationnement  
Voir : Frein de stationnement.....99
- Freinage antiblocage  
Voir : Freins.....98  
Freins.....98  
Principes de fonctionnement.....98  
Fusibles.....116
- G**
- Généralités concernant la conduite.....112  
Véhicules à moteur diesel.....112  
Glossaire des symboles.....5  
Symboles sur votre véhicule.....5  
Symboles utilisés dans ce document.....5
- I**
- Identification du véhicule.....166  
Informations générales sur les fréquences radio.....19  
Inspection des éléments du système de sécurité.....115  
Ceintures de sécurité.....115  
Instruments.....51  
Introduction.....5
- J**
- Jantes et pneus.....152  
Généralités.....152  
Spécifications techniques.....160
- L**
- Lavage de l'extérieur du véhicule  
Voir : Nettoyage de l'extérieur.....142  
Voir : Nettoyage de l'extérieur.....142  
Lave-glaces de pare-brise.....31  
Lève-vitres électriques.....48  
Ouverture automatique de la vitre conducteur.....48

# Index

- Limiteur de régime moteur automatique  
Voir : Limiteur de vitesse automatique (ASL).....108
- Limiteur de vitesse automatique (ASL).....108  
Principes de fonctionnement.....108
- ## M
- Messages d'information.....62  
Messages d'avertissement.....62
- Mise à l'arrêt du moteur.....91  
Véhicules à moteur diesel.....91
- Montre de bord.....85  
Véhicules avec un combiné des instruments bas de gamme.....85  
Véhicules avec un combiné des instruments haut de gamme.....85
- ## N
- Nettoyage de l'extérieur.....142  
Nettoyage de la lunette arrière.....142  
Nettoyage des phares.....142  
Protection de la peinture de la carrosserie.....142
- Nettoyage de l'intérieur.....142  
Ceintures de sécurité.....142
- Nettoyage du véhicule.....142
- Numéro d'identification du véhicule (VIN).....166
- Numéro du moteur.....166  
2.2 L DuraTorq-TDCi.....166  
2.3 L Duratec-HE.....167  
2.4 L DuraTorq-TDCi.....167
- ## O
- Ordinateur de bord  
Voir : Affichages d'informations.....60
- Ouïes d'aération.....70
- Ouverture et fermeture du capot.....131  
Fermeture du capot.....131  
Ouverture du capot moteur.....131
- ## P
- Pare-soleil.....86
- Performance réduite du moteur.....112
- Pièces et accessoires.....5
- Plaque d'identification du véhicule.....166
- Pneus  
Voir : Jantes et pneus.....152
- Points d'ancrage ISOfix.....150  
Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur.....151
- Points de branchement de batterie.....146
- Points de remorquage.....129
- Porte-bouteille.....89
- Porte-charge  
Voir : Barres de toit longitudinales et transversales.....110
- Porte-gobelets.....87
- Porte-tickets.....86
- Positionnement du siège de sécurité enfant.....149
- Précautions de sécurité.....92
- Prises d'alimentation.....87
- Programmation de la télécommande.....19
- Programme de stabilité électronique.....100  
Principes de fonctionnement.....100
- Protection des occupants.....14  
Principes de fonctionnement.....14

# Index

## Q

Qualité du carburant.....	92
Véhicules à moteur diesel.....	92
Véhicules avec moteur à essence.....	92

## R

Ravitaillement.....	93
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	17
Ceinture de sécurité arrière.....	17
Ceinture de sécurité avant.....	17
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	36
Réglages personnalisés.....	66
Configuration - Quitter.....	68
Format de l'heure.....	68
Menu Configuration.....	67
Réglage de l'alarme.....	67
Réglage de l'heure.....	67
Réglage de la langue.....	67
Signaux sonores de messages.....	68
Unités de mesure.....	68
Vue d'ensemble des affichages du menu Configuration.....	66
Régulateur de vitesse.....	105
Principes de fonctionnement.....	105
Régulateur de vitesse	
Voir : Régulateur de vitesse.....	105
Réhausseurs.....	149
Réhausseur (groupe 2).....	150
Réhausseur (groupe 3).....	150
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	129
Remorquage.....	111
Remplacement d'un fusible.....	117

Remplacement d'une ampoule.....	38
Cignotants.....	40
Dépose d'un phare.....	39
Eclairage de marche pied.....	46
Eclairage intérieur arrière.....	46
Eclairage intérieur avant.....	45
Feu stop central.....	43
Feux arrière.....	42
Feux de gabarit latéraux.....	41
Feux de position.....	40
Feux de position arrière.....	43
Feux de position de toit.....	44
Feux de route et feux de croisement.....	39
Lampe d'éclairage de plaque minéralogique.....	44
Projecteurs antibrouillard avant.....	40
Répétiteurs latéraux.....	40
Spots de lecture avant.....	46
Remplacement d'une roue.....	152
Cric du véhicule.....	153
Dépose d'une roue.....	156
Mise en place d'une roue.....	158
Points de levage arrière - Châssis cabine et fourgon avec un poids total en charge autorisé de 4,25 tonnes (série 430).....	156
Points de levage arrière - tous châssis cabine et tous véhicules à propulsion arrière sauf 4,25 tonnes (série 430).....	155
Points de levage arrière - véhicules à traction avant.....	155
Points de levage avant.....	154
Rangement de la roue.....	159
Roue de secours.....	152
Remplacement de la batterie.....	145
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	33
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	143

# Index

Rétroviseur intérieur.....	49
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	49
Rétroviseurs extérieurs.....	48
Rétroviseurs	
Voir : Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	73
Voir : Vitres et rétroviseurs.....	48
Rodage.....	112
Freins.....	112
Moteur.....	112
Pneus.....	112

## S

S'asseoir dans la position correcte.....	79
Sécurité des enfants.....	147
Sécurités enfants.....	151
Serrures.....	20
Sièges arrière.....	82
Basculement d'un seul dossier vers l'avant.....	82
Basculement du dossier complet vers l'avant.....	82
Dépose la banquette arrière.....	83
Sièges avant.....	79
Avance et recul des sièges.....	80
Réglage de l'accoudoir.....	81
Réglage de l'angle de la base du siège.....	80
Réglage de l'inclinaison du dossier de siège.....	81
Réglage du support lombaire.....	80
Sièges chauffants.....	84
Sièges de sécurité enfant.....	147
Sièges de sécurité enfant pour les différentes catégories de poids.....	147
Sièges.....	79

Signaux sonores et indicateurs.....	59
Afficheur multifonction.....	59
Avertissement de porte ouverte.....	59
Situation après une collision.....	115
Sortie de secours.....	114
Spécifications techniques.....	168
Spécifications techniques.....	168
Système d'immobilisation.....	26
Principes de fonctionnement.....	26

## T

Tableau de spécification des ampoules.....	47
Tableau de spécification des fusibles.....	118
Boîte à pré-fusibles.....	118
Boîte à relais standard.....	123
Boîtier de raccordement d'habitacle.....	126
Boîtier de raccordement moteur.....	120
Fusibles auxiliaires.....	128
Tachygraphe.....	53
Tachygraphe électromécanique.....	54
Tachygraphe numérique.....	53

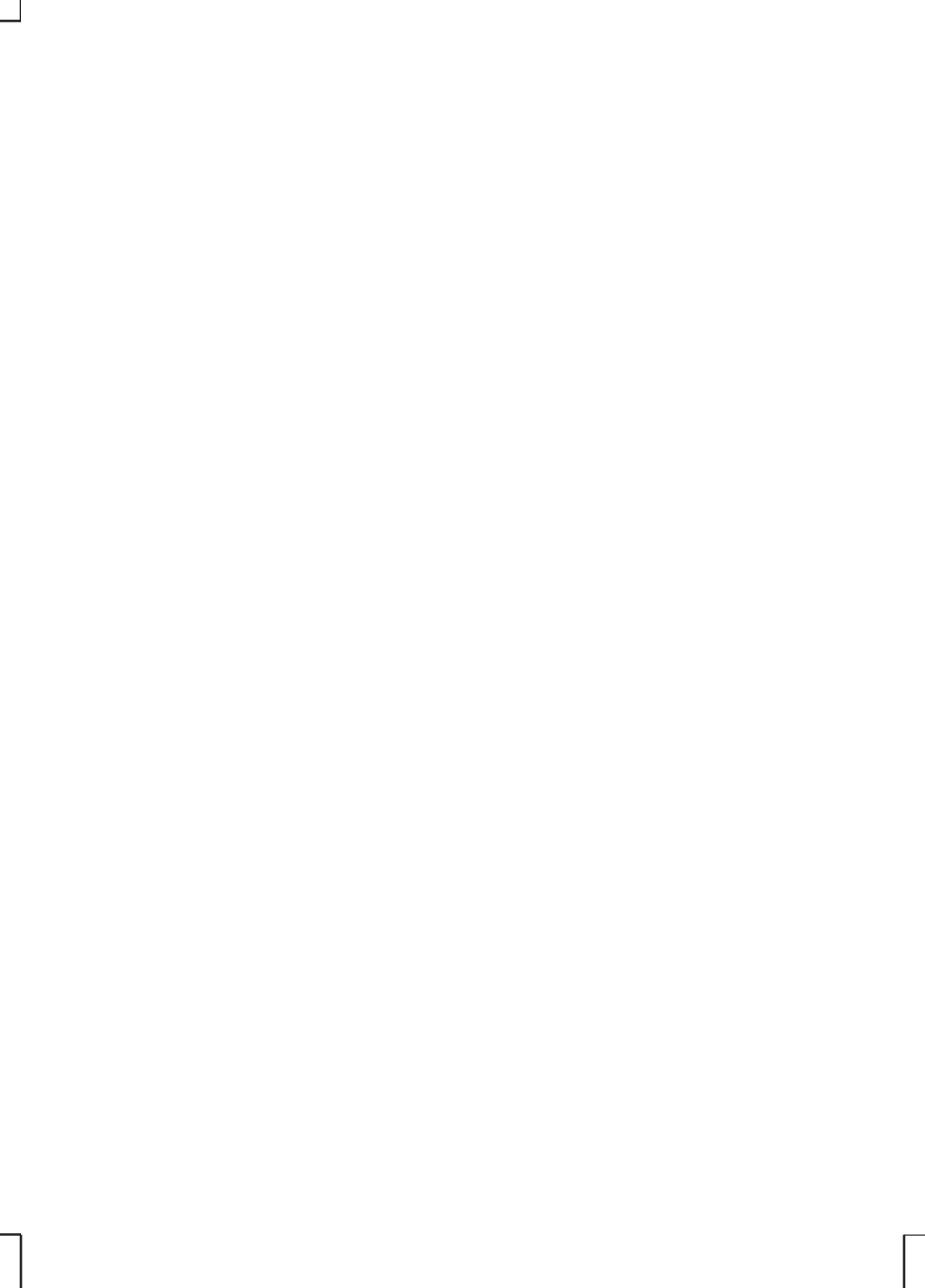
# Index

- Témoins d'avertissement et indicateurs.....55  
Clignotant.....56  
Combiné des instruments bas de gamme.....55  
Combiné des instruments haut de gamme.....55  
Témoin ABS.....55  
Témoin d'airbags.....56  
Témoin d'allumage.....57  
Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur.....58  
Témoin d'anomalie du moteur.....57  
Témoin d'eau dans carburant.....59  
Témoin de bas niveau de carburant.....57  
Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage.....59  
Témoin de feux de brouillard arrière.....58  
Témoin de feux de route.....57  
Témoin de frein.....56  
Témoin de message.....58  
Témoin de périodicité d'entretien.....58  
Témoin de phares.....57  
Témoin de porte ouverte.....56  
Témoin de pression d'huile.....58  
Témoin de projecteurs antibrouillard.....57  
Témoin de régulateur de vitesse.....56  
Témoin d'usure des plaquettes de frein.....56  
Traction d'une remorque.....111  
Conduite du véhicule en descente.....111  
Transmission.....96  
Trappe du réservoir de carburant.....93  
Triangle de signalisation.....114  
Trousse de premiers secours.....114  
Fourgon, Kombi, Châssis-cabine, Plateau ridelle.....114  
Minibus.....114
- ## U
- Utilisation de câbles volants.....144  
Démarrage du moteur.....145  
Raccordement des câbles volants.....144  
Utilisation de chaînes à neige.....160  
Tous véhicules.....160  
Véhicules à traction avant.....160  
Utilisation de l'antipatinage.....102  
Utilisation de pneus hiver.....160  
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....18  
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....103  
Utilisation du programme de stabilité électronique.....101  
Désactivation du programme de stabilité électronique (ESP).....101  
Utilisation du régulateur de vitesse.....105  
Activation du régulateur de vitesse.....105  
Annulation de la vitesse réglée.....106  
Désactivation du régulateur de vitesse.....106  
Modification de la vitesse réglée.....105  
Réglage d'une vitesse.....105  
Reprise de la vitesse réglée.....106
- ## V
- Ventilation  
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....69

# Index

---

Verrouillage et déverrouillage.....	20
Déverrouillage à deux phases.....	24
Déverrouillage à une phase.....	23
Déverrouillage configurable.....	25
Double verrouillage.....	20
Reverrouillage automatique.....	23
Reverrouillage de zone.....	24
Serrures à verrouillage automatique à la fermeture.....	23
Verrouillage automatique.....	23
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé.....	20
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande.....	21
Verrouillage et déverrouillage des portes avec les poignées.....	21
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant .....	138
Véhicules à moteur diesel.....	138
VIN	
Voir : Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	166
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	73
Rétroviseurs extérieurs chauffants.....	74
Vitres chauffantes.....	73
Vitres coulissantes.....	50
Vitres de custode.....	50
Vitres et rétroviseurs.....	48
Vue d'ensemble du compartiment moteur.....	132
2.2 L DuraTorq-TDCi.....	132
2.3 L Duratec-HE.....	133
2.4 L DuraTorq-TDCi.....	134





6CU-19A321-GA (CG3527fr)